EMBRYO

A.MOORE EN ESPAÑOL

E-ZINE PERIÓDICO SOBRE ALAN MOORE embryoamoore.blogspot.com

AGOSTO 2012 Nº 2

EDITORIAL

Magos, artistas, fantasmas y monstruos tentaculares, héroes del pulp, fanáticos de la vanguardia y la locura... Es con gran alegría y a la vez pesar que os damos la bienvenida al número 2 de "**EMBRYO**"; el *e-zine* en el que intentamos acercarnos lo máximo posible, y en nuestro propio idioma, a la obra de **Alan Moore**. Y el pesar viene porque este segundo número ha tardado más de la cuenta en salir de fábrica, ¡Casi dos meses tarde! Debido a cuestiones personales que, como suele pasar en esto de la edición por amor al arte, han ocasionado severos retrasos en varios aspectos de este ejemplar. Pero lo importante es que ya lo tenéis aquí, y para que no se diga que no nos crecemos ante las adversidades, este número 2 cuenta con el doble de páginas que el número 1. Esperemos que el contenido sea de vuestro interés.

Como hemos comentado estos días en el *blog* de la revista, tras varios años en que las obras del señor **Moore** se reducían a un comic o relato por año, tenemos la suerte de que se avecina una auténtica edad de oro en lo que se refiera a la publicación de nuevos trabajos del maestro acompañados de interesantísimos estudios sobre su obra. A la recuperación de la excelente **"Unearthing"** en octubre y la ya editada tercera y última entrega del actual tomo de la **"League Of Extraordinary Gentlemen"**, el año que viene se publicará al fin **"Jerusalem"** la nueva y esperadísima novela del autor de Northampton. Aunque en cuestiones comiqueras tampoco podemos quejarnos, porque la **"League..."** continuará a primeros de 2013 con **"Nemo: Heart Of Ice"** una aventura de tintes *"lovecraftianos"* que lleva a la hija del **Capitán Nemo** a la Antártida. Una nueva biografía de **Lance Perkin** para finales de año y un tomo tan interesante como el **"From Hell Companion"** de **Eddie Campbell** cubrirán de forma lujosa la cuota de estudios sobre **Moore**. Mientras tanto se suceden las reediciones tanto en lengua original como castellana. Para más detalles de todo esto os emplazo a la sección **"Madrigueras"**, que como siempre refleja de forma exhaustiva cada noticia –por breve que sea- que haya generado el señor Moore en los meses que no habéis tenido *e-zine*.

De hecho a la hora de presentar el número que tenéis entre manos –si nos estáis leyendo en *tablet* o *e-book*, y si no diré: el número que tenéis ante vuestros ojos-, debemos hacer referencia a como está encuadrado en la más rabiosa actualidad editorial. Por supuesto el mayor evento del verano fue la ya mencionada publicación de **"League/Century: 2009"**, que culmina la tercera entrega de la famosa y multipremiada saga que **Moore** lleva ya casi quince años realizando. Para no perder detalle hemos traducido parte del material promocional de la tienda *"Gosh Comics"* –en la que **Moore** firmó ejemplares el pasado junio-, para introducir de forma apropiada el verdadero "tour de forcé" de este número: la extensa entrevista traducida por **Frog2000** en la que el propio autor desgrana todos los detalles sobre este comic y la saga completa, además de muchos y variados temas de gran interés. Imprescindible. Pero este verano también hemos visto en España la reedición de las *"performances"* en forma de comic **"El Amnios Natal"** y **"Serpientes y Escaleras"** que aquí cubrimos con dos reseñas. Como no podía ser de otro modo (y ya preveíamos en el número uno) la publicación por parte de DC **Comics** de **"Before Watchmen"**, esas polémicas precuelas de una de la obra más famosas de nuestro escritor ha seguido trayendo mucha cola estos meses. Para contar con dos puntos de vista sobre el asunto, tenemos las firmas invitadas de **Arion** y de **Antonio Santos**. ¡Ah! Y para que no se diga que no abarcamos todo el espectro que rodea a **Moore** –siempre que la cuestión sea interesante-, también podréis leer una reseña de **"El Juicio de Sherlock Holmes"** obra de **Leah Moore**. Seguro que ya sabéis la identidad del padre de esta guionista.

-Siguiendo con *"rescates del pasado"*, DC va a editar el año que viene un ABSOLUTE TOP TEN con todo el material de la estupenda serie policiaco-superheroica creada por **Moore** y dibujada por **Gene Ha** y **Zander Cannon**.

El –sin duda lujoso- tomo incluirá la maxi serie completa **"Top Ten" 1-12** asi como **"The Forty Niners"**, la mini de **"Smax El Bárbaro" 1-5** y la historia corta de **"Top Ten"** incluida en el especial de **"America´s Best Comics"**.

-Reeditadas en estos dos últimos meses por separado, las dos "performances" de **Moore** adaptadas a comic por **Eddie Campbell**. Dos de las obras más personales de nuestro escritor, con nueva traducción y rotulación cortesía de la editorial **Astiberri** y ya en cualquier tienda. Estas son las portadas:

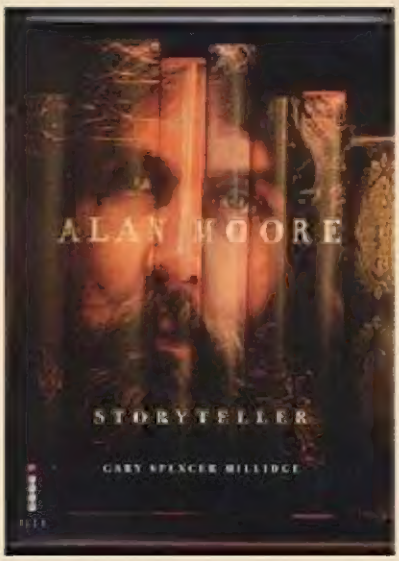
Como complemento incluyen –en dos partes- la entrevista que el propio **Campbell** le hizo al señor **Moore** sobre estas y otras actuaciones mágicas en Northampton y demás localizaciones, que el escritor años escribiendo y protagonizando junto al apoyo musical de **Tim Perkins**. Encontraréis reseñas

de estos dos comics en este mismo número.

-Siguiendo con las ediciones hispanas, tenemos tres novedades para el fin del verano y de grandísimo interés para *mooréfilos*.

En Agosto llega la tan deseada y postergada edición en castellano de **"El Universo DC de Alan Moore"** vía **ECC Comics**. Todos los especiales de **Batman, Superman** (incluyendo historias tan emblemáticas **"La Broma Asesina"** y **"¿Que fue del hombre del mañana?"**), así como historias cortas de **Green Arrow, Vigilante, Clayface,** etc... que completan prácticamente todo el trabajo breve de **Moore** para la editorial con la que acabó en tan malos términos. Además de las obras capitales más conocidas, este tomo guarda más de una sorpresa cuasi-desconocida y de gran disfrute para fans de una gran época de la historia de los comics.

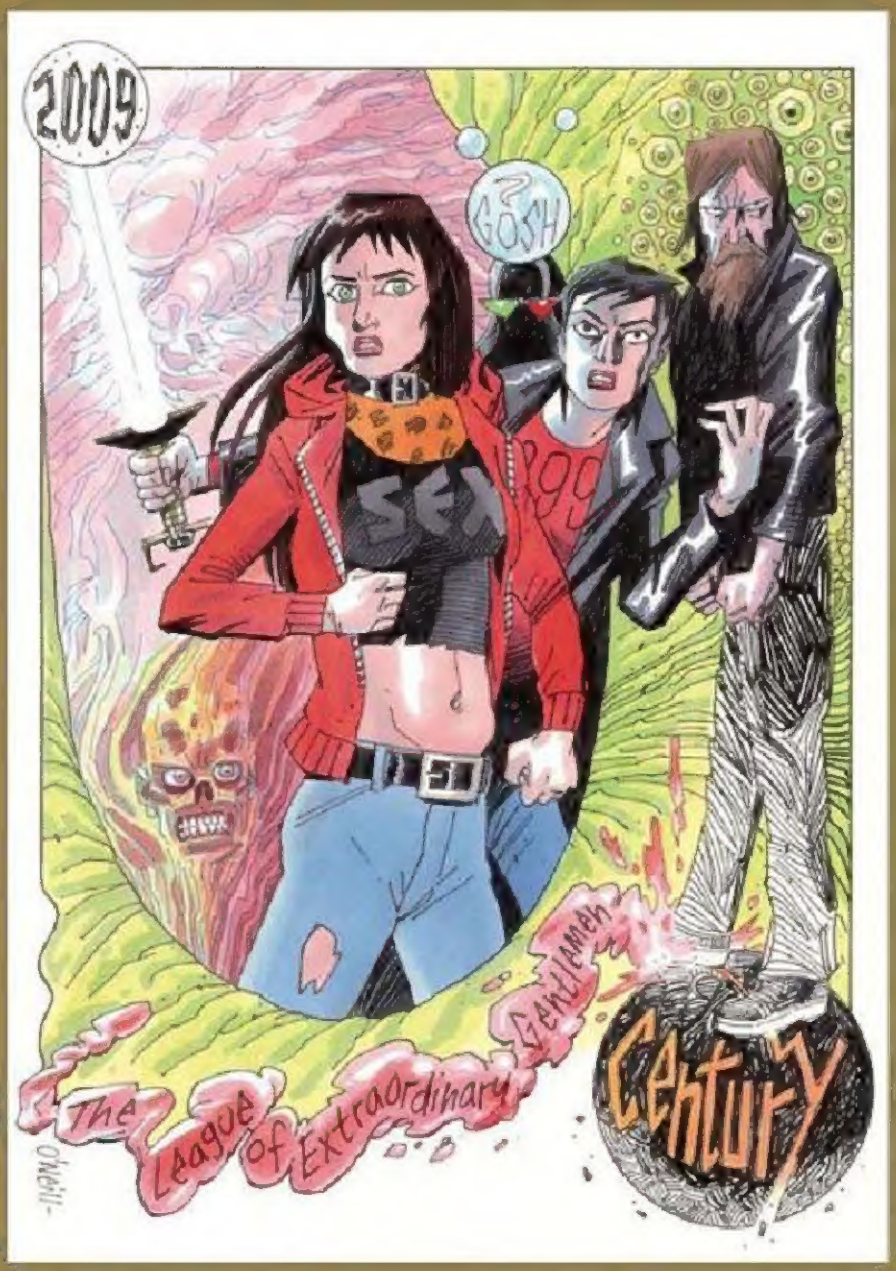
No olvidéis que el mismo día sale a la venta el tercer y último volumen recopilatorio de la mítica **"Cosa Del Pantano"**, que guionizó **Moore** en los 80 y le llevaron a lo más alto de esa época que comentamos.



Y en una jugada maestra de los chicos de **Planeta de Agostini**, al fin habrá edición hispana del imprescindible **"Alan Moore: Storyteller"**, el genial libro-ensayo de **Gary Spencer Millidge** del que informábamos en el primer número de EMBRYO y del que ya anticipamos su posible publicación por estos lares. Un genial recorrido narrativo, comiquero, musical y gráfico que condensa la trayectoria del genio de Northampton en un ameno volumen, que además incluye muchas rarezas, tanto fotográficas como literarias. Un compra obligada para fans del mago y para profanos que deseen acercarse a su insólita figura.

LEAGUE OF EXTRAORDINARY GENTLEMEN: CENTURY 2009. Un avance del apocalipsis

Por Miguel Ángel Villalobos



LEAGUE OF EXTRAORDINARY GENTLEMEN: CENTURY 2009
Un avance del apocalipsis

Por Miguel Ángel Villalobos

Estamos inmersos en la reciente publicación de la última parte de la trilogía, que a su vez compone la tercera –valga la redundancia- entrega de la "League Of Extraordinary Gentleman" de Alan Moore y Kevin O´Neill. Para ello nada mejor que recopilar el material que ha estado publicando la web de "Gosh Comics" coincidiendo con el evento firma-presentación que los autores llevaron a cabo en la tienda el pasado junio. Una verdadera fiesta que supuso también la publicación del "League...: Black Dossier" que permanecía inédito en U.K, acompañado del vinilo perdido que DC no les permitió incluir en su edición Absolute, y del que hablaremos con más detalle a continuación.

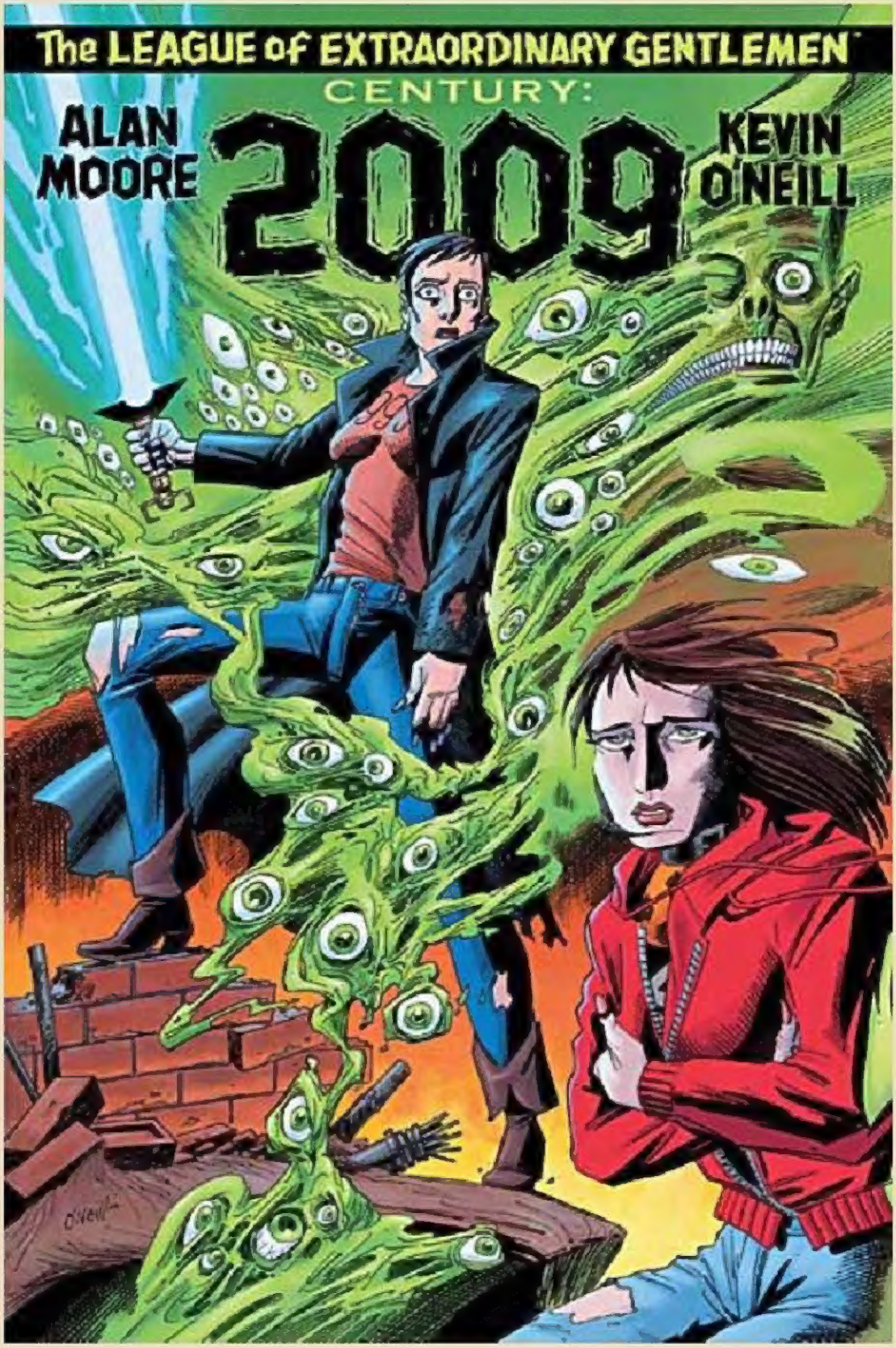
Tras cubrir las dos partes anteriores en el primer número de EMBRYO, toca presentar esta última entrega de la aventura más reciente del grupo victoriano de Moore. Un equipo que cada vez más pertenece a todas las épocas y que en esta ocasión se enfrenta a la amenaza que lleva acechando a la humanidad desde el primer número de "Century": el nacimiento del anticristo. La identidad del mismo ha levantado una divertida polémica en el Reino Unido de la que informamos en la página de noticias, pero lo más divertido una vez más es rastrear las mil y una referencias que Moore dispersa a lo largo de una trama divertidísima. Guiños y homenajes que, quedándonos muchos más cerca temporalmente de lo que es normal en esta saga, son sin duda más fáciles de identificar y disfrutar.

Pero para comenzar el evento con propiedad, una sinopsis seguida de un avance:

El tercer y último capítulo ¡cien años para completarse! Century 2009 llega la historia a un cierre cataclísmico. El anunciado "Niño de la Luna" ha crecido, y ahora que su era de terror está a punto de comenzar el fin del mundo empieza aquí, en Londres. ¿Dónde está la Liga?

La excéntrica banda de camaradas se ha dispersado, perdidos tras los eventos del psicodélico 1969. Orlando continúa buscando a Mina, mientras la amarga guerra que asola Q´umar se arrastra ensangrentada hacia su quinto año consecutivo. La paciente de un manicomio insiste en que sabe las respuestas, pero nadie la escucha. Hay una aventura más peligrosa y oscura a punto de tener lugar pero... ¿Dónde está Allan Quatermain cuando se le necesita?

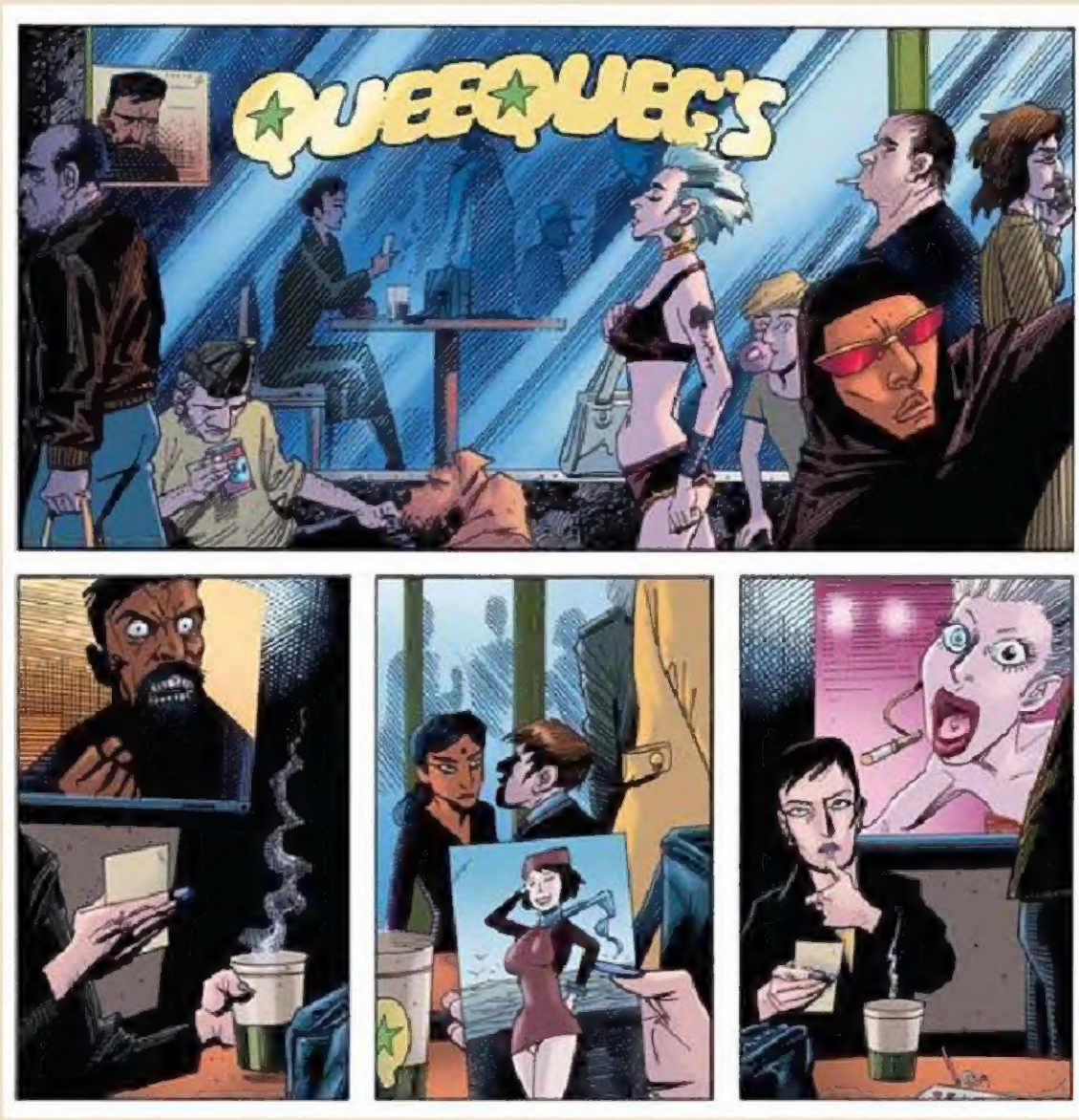
PORTADA


The LEAGUE of EXTRAORDINARY GENTLEMEN
CENTURY:
ALAN MOORE
2009
KEVIN O'NEILL

PREVIEW

Oh. WHO CARES?
The NEW album
FROM
DRIVESHAF
The DRUM N' BASSMENT
ASS ID ATTACK!
FUR Q
IN THE HOUSE
N.W.H
REUNION
SCRATCH MY BITCH
CRIB
MASSIVE
GENIUS

Por Miguel Ángel Villalobos http://elcarnavaldewolfville.blogspot.com/



DANGER
PARK CLOSED
TREENS OUT
NO ENTRY

a

y

y

Como seguramente habrá una reseña en el próximo número de EMBRYO vamos comentar detalles acerca del vinilo que incluye la nueva edición del "**Black Dossier**" y que gracias a "**Century:2009**" la tienda *Gosh Comics* ha podido ser recuperado para la edición *"brittish"* de tan genial volumen. Se trata de un single de 7 pulgadas ligado a la trama del libro que DC comics –dado que la editorial por entonces del "**Dossier**", **Wildstorm**, era una filial suya- bloqueó su publicación junto al comic. Los motivos seguramente son tan complejos como corresponde a un emporio tan grande como DC, pero **Moore** apuntó que fue solo una más de las venganzas de la editorial debido a sus desavenencias sobre los derechos de "**Watchmen**", la película que se estrenó por entonces, la negativa de **Moore** a aceptar participar de secuelas, etc... Lo importante es que el single, firmado por el grupo "**Eddie Enrico And The Hawaiian Hot-Shots**" y que incluye las canciones pop "**Immortal Love**" y "**Home With you**" (cada una ocupando una de las dos caras del vinilo) ya está al fin disponible. Aunque parece ser que no se puede conseguir más que en la tienda, como regalo junto a la edición "hardcover" del dossier. Aun así no creo que sea difícil conseguirlo a largo plazo.

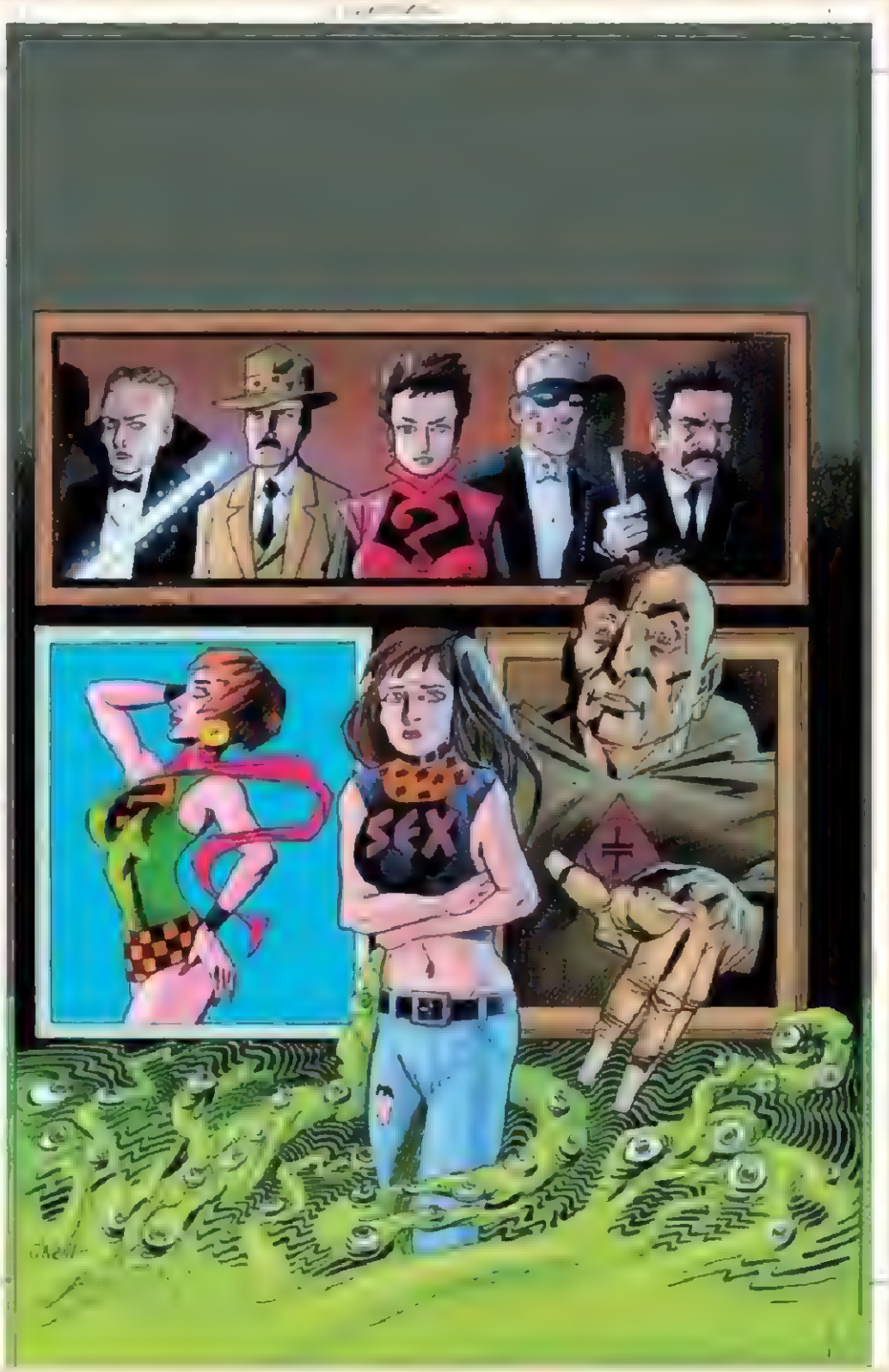
¿Y quiénes son "**Eddie Enrico And His Hawaiian Hot-Shots**"? Dejemos que **Moore** en persona se explique:

¿Qué quién hizo la música? Oh, fuimos yo y ***Tim Perkins****, fingiendo ser una banda de rock and roll americana de los años 50. He descubierto, a estas alturas de mi vida, que de hecho soy un imitador de* ***Elvis****. Pero tendréis que esperar para escucharlo por vosotros mismos.*

Así pues estamos ante otra de esas bromas meta-ficcionales tan queridas a nuestro autor, que una vez más ha contado con **Perkins**, su colaborador musical, para trabajar en un proyecto que mezcla corcheas y poesía. Aunque sin duda lo más importante es que por fin **Moore** ha podido sacarse esa espinita del "single perdido", aunque sea de forma limitada.

Para terminar os dejamos la exclusiva portada para Italia del volumen

compilador de las tres partes de **"Century"**. Dibujada por supuesto por **Kevin O´Neill** y aparecida aquí por cortesía de **"Alan Moore World Blog"**:



No faltan en este número las secciones habituales que tenemos actualmente en curso de serialización. Para empezar el ensayo biográfico **"Hechizo en Northampton"** que continúa contando de forma exhaustiva y absorbente la historia del autor objeto de nuestro estudio, conectando sus vivencias con el entorno en el que nació y creció; fundamental para acercarnos a su obra con nuevos y más sabios ojos. Y la recopilación de las tiras de **"Roscoe Moscoe"**, que **Maese ABL** está traduciendo de forma laboriosa y que, en esta ocasión, se ven precedidas por un genial ensayo que os acercará mucho más a esta particular obra. Fundamental por ser el primer trabajo serio de **Moore** en el campo de las tiras cómicas y que supone una divertidísima serie a descubrir por los profanos e imprescindible para coleccionistas de su obra.

Sin más desbarres mágico-psico-geográficos os dejamos con el número dos de **"EMBRYO"** esperando que le saquéis mucho provecho. ¡Y tranquilos! El número tres ya está avanzado y lo tendréis a tiempo. Mientras tanto… leed y asombraos.

Miguel Ángel Villalobos. Agosto 2012.

ÍNDICE

PORTADA
Por Eduardo Cassaró _____ 01

EDITORIAL
Por Miguel Ángel Villalobos _____ 02

MADRIGUERAS. (NOTICIERO A.M.)
Por Miguel Ángel Villalobos _____ 04

"LEAGUE OF EXTRAORDINARY GENTLEMEN: CENTURY 2009". Un avance del apocalipsis
Por Miguel Ángel Villalobos _____ 13

ENTREVISTA A ALAN MOORE SOBRE CENTURY
Traducida por Frog2000 _____ 21

"BEFORE WATCHMEN"
Opinión de Arion _____ 43
Opinión de Antonio Santos _____ 48

"EL AMNIOS NATAL"
Por Gerardo Vilches (Entrecomics) _____ 50

"SERPIENTES Y ESCALERAS": Un viaje teatral sobre la vida
Por Miguel Ángel Villalobos _____ 55

"EL JUICIO DE SHERLOCK HOLMES", DE LEAH MOORE Y COLTON WORKEY
Por SrGrifter (Sigue al Conejo Blanco) _____ 60

HECHIZO EN NORTHAMPTON. CAPÍTULO 2: RAÍZ (años 60-70)
Por Maese ABL _____ 63

"ROSCOE MOSCOW", EL COMIENZO DE ALAN MOORE
Por Maese ABL _____ 75

"ROSCOE MOSCOW". Por Curt Vile
Página periódica en Revista Sounds. 09/06/1979 a 18/08/ 1979
Traducido y maquetado por Maese ABL _____ 89

CONTRAPORTADA
Por Maese ABL y Miguel Ángel Villalobos _____ 100

"EMBRYO AMOORE EN ESPAÑOL" Nº 2. Agosto de 2012. Revista periódica sobre Alan Moore.
Agradecemos a todos los usuarios en Internet y a los compañeros cuyos trabajos hemos incluido en la revista. El uso de los materiales empleados en este fanzine se enmarca dentro de los derechos de cita, divulgativos y de homenaje hacia la figura y obra de Alan Moore como fan de la labor de una entusiasta y admirador.

http//: www.embryoamoore.blogspot.com

COORDINADORES Y MAQUETADORES: Maese ABL y EL SEÑOR BOOLVILLE

PORTADA: Eduardo Cassaró

DISEÑO FANZINE: Maese ABL

ENTREVISTA A ALAN MOORE SOBRE CENTURY

Traducida por Frog2000

ENTREVISTA A ALAN MOORE SOBRE CENTURY

Traducida por Frog2000

El legendario guionista Alan Moore habla sobre Superhéroes, La Liga y sobre la Magia.

Por Adam Rogers para Wired.com (23 de Febrero de 2009. Traducido por Frog2000, excepto las partes que se tradujeron en su día en la magnífica web "Cultura Impopular")

Wired: ¿Cuál es la verdadera importancia que tienen los superhéroes? ¿Crees que son más interesantes de forma iconográfica o como arquetipos?

Alan Moore: En realidad, actualmente ya no pienso en todo eso. No creo que los superhéroes sean muy interesantes como arquetipos. Hace tiempo que me he he distanciado de todos esos conceptos, aunque los siga teniendo en cuenta.

Se me ocurrió esa idea de que realmente los superhéroes sólo se habían originado en Estados Unidos. Ese parece ser el único país en el que se ha producido este fenómeno. Sí, en mi país se han originado imitaciones de los superhéroes americanos y probablemente también hayan surgido en otras partes del mundo, pero en esos otros entornos no parecen algo tan natural. Son como una especie alienígena. Y he estado pensando en ello y me he preguntado por qué todo esto es de dicha forma. Y me pregunto... tal vez sea algo demasiado simple, no sé, pero me pregunto si la base de la aparición del superhéroe dentro de la cultura estadounidense podría tener algo que ver con una especie de arraigada reticencia americana a participar en cualquier confrontación sin disponer de una superioridad táctica masiva. Quiero decir, ¿significa algo para ti el término 7/7 (http://en.wikipedia.org/wiki/7_July_2005_London_bombings)?

Wired: Claro.

Moore: Durante los atentados que se produjeron aquí en el 7/7, en cuanto se

anunció que los dos primeros trenes habían explotado alguien comentó que un par de días antes todas las fuerzas estadounidenses que se encontraban en Londres fueron replegadas hasta una zona segura, lejos de la autopista M24. Después de unos días, cuando se dieron cuenta de que ya era seguro regresar a Londres, también se dieron cuenta de que a la gente podía parecerles algo demasiado negativo el que hubiesen salido corriendo de la capital a la primera señal de que había problemas, porque la razón principal de ese ataque fue el apoyo que Inglaterra le había dado a Estados Unidos durante la guerra de Irak.

Me parece que la superioridad táctica masiva podría ser una de las claves del fenómeno de los superhéroes. Así, durante una situación militar con bombardeo desde las alturas, tendríamos una especie de equivalencia a la llegada de un bebé desde Krypton que gana una fuerza inusual y una capacidad de volar debido a la menor gravedad que hay en la Tierra. No sé, puede ser una interpretación simplista, pero esa es la forma en que se tiende a ver a los superhéroes actualmente.

Y eso no es lo que solían significar. No es lo que solían significar cuando yo era niño. Lo que yo obtenía de ellos era ese mundo de imaginación desenfrenada en el que el superhéroe era el vehículo perfecto para transitar por el mismo, cuando yo era jovencito. Pero si miramos los superhéroes actuales, me parece que un montón de ellos son como los que aparecen en Watchmen pero sin la ironía, porque con Watchmen estábamos intentando hablar de los posibles abusos que estaban efectuando esa especie de vigilantes y justicieros enmascarados y el tipo de gente que con toda probabilidad se vería atraída si esto ocurriese en un mundo más real. Aunque eso no significa que yo apruebe como actúan.

He de decir que ni siquiera he visto un cómic, y mucho menos un cómic de superhéroes, durante mucho, mucho tiempo (años, probablemente casi toda una década) desde la última vez que vi alguno de cerca. Pero parece ser que las cosas que estaban destinadas a ser un poco satíricas o críticas en Watchmen, parece que ahora simplemente han sido aceptadas como si debiesen estar en un primer plano. Así que sí, actualmente me he quedado bastante desilusionado con todo ese concepto del "cruzado de la capa".

Si recuerdas los ochenta, hubo una increíble avalancha de titulares monumentalmente perezosos en las revistas y periódicos británicos y

americanos. Pero también, entre líneas, incluían ese concepto de "Bam! Sock! Pow! Los cómic ya no son sólo para niños". En su momento pensé que los titulares simplemente eran algo irritante, pero recientemente acabo de volver a pensar en ellos y me he dado cuenta de lo increíblemente inexáctos que eran. Los cómics no habían crecido, ¡bam-sock-pow! Lo que sucedió fue que tenías dos o tres cómics que sí que habían conseguido, quizás por primera vez, contener en sus argumentos serios rasgos para adultos. En la década de los ochenta fue considerado tan milagroso como que un perro se diese un paseo en bicicleta. No importaba mucho si la montaba bien, lo importante era que después de todo, la estaba montando.

Creo que un montón de gente, independientemente de si alguna vez se han leído una obra como Watchmen, básicamente se toman las cosas como si éstas fuesen una licencia. Creo que hay un sorprendente número de personas ahí fuera que secretamente se siguen leyendo las aventuras de Green Lantern, pero que creen que podrían ser condenados al ostracismo social si les ven leyendo cómics en un lugar público. Con el advenimiento de obras como Watchmen creo que es como si a esta gente se les hubiese dado licencia para poder leer esas obras, a través del término Novela Gráfica. Todo el mundo sabía que los cómics eran para niños y para gente con capacidad intelectual limitada, mientras que "novela gráfica" suena como una propuesta mucho más sofisticada.

Eso suena como ese tipo de cosas con las que alguien con 30 años de edad, o incluso con 40, podría ser sorprendido leyendo en el metro, sin avergonzarse lo más mínimo. Cuando empecé a trabajar para DC Comics imaginé que mis lectores probablemente estarían en algún rango de edad entre... que previamente habrían tenido entre 9 y 13 años, y ahora tendrían alrededor de 13 o 18 años. El promedio de edad de la audiencia actual, y ha sido igual desde finales de 1980, probablemente se encuentre entre los cuarenta años y principios de los cincuenta, algo que apoya la idea de que estas cosas no están siendo comprados por niños. Estas obras están siendo comprados en muchos casos por nostálgicos sin remedio o, dicho de la peor forma posible, puede que tal vez haya algunos casos de interrupción del desarrollo, personas que no están dispuestas a dejar atrás su infancia, no importa lo trilladas que sean las aventuras de sus diferentes héroes o ídolos.

Wired: Cuando estuviste trabajando en tus últimas obras para DC, ¿aún

seguías teniendo como objetivo a un público compuesto por gente joven?

Moore: Al final de mi carrera original en DC era un hombre mucho más joven, y aún estaba siguiendo una agenda básica que había decidido seguir cuando aún era parte de ese fenómeno emergente de aficionado al comic-book de este país en 1960. Creo que probablemente, en 1967, fue cuandos se celebró el primer salón de cómic inglés, y por lo tanto, éste estuvo muy imbuido del espíritu de esa época, que era muy progresista. En los salones americanos, que habían comenzado en algún punto anterior, creo que había un elemento de nostalgia que socavaba todo ese fenómeno del cómic americano desde un principio. Por aquí, sin duda tuvimos esa otra característica que he comentado. Pero como decía antes, era la década de 1960. La mayoría de los fans de los cómics que conocí en ese momento tenían entre 14 y 15 años de edad, eran proto-hippies, al igual que yo. Estaban muy interesados en el espíritu progresista de la época.

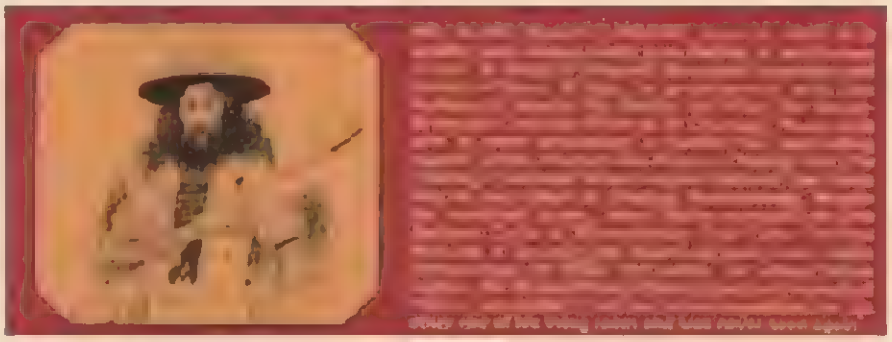
Así que esas eran las agendas que nosotros seguíamos en aquel entonces. Pensábamos que sería una magnífica idea si se reconociesen los cómics como el medio maravilloso que secretamente sabíamos que era. Y cuando digo "nosotros", me refiero a las cincuenta personas reales que se presentaron en esos salones primerizos, que eran bastantes más que la suma total de todos aquellos que en este país habían oído hablar alguna vez sobre cómic americano. Pero volviendo al tema anterior, en nuestra progresista agenda teníamos la siguiente noción: ¿no sería fantástico que la gente se involucrara en el mundo del cómic, que pudiésemos convertirlo en una disciplina más adulta, más madura, con la intención de poder mostrar la clase de temas que éramos capaces de manejar? Así que ese era el orden del día que, 20 años después, todavía seguía en mi cabeza hacia el final de mi primera estancia en DC.

En esa época, yo pensaba que una obra como Watchmen quizá podría destapar un montón de creatividad potenical, y que quizá otros guionistas y dibujantes de la industria podrían verlo y pensar: "Creo que es algo magnífico, esto demuestra todo lo que se puede hacer en los cómics. Ahora podemos incluir nuestras propias ideas, y gracias al éxito que ha tenido Watchmen, los editores nos darán una oportunidad." Ingenuamente, me quedé esperando una erupción de grandes comic books con puntos de vista propios que explorarían diferentes ideas narrativas y que intentarían abrir nuevos caminos. En realidad eso no es lo que llegó a ocurrir. En su lugar, la

existencia de Watchmen pareció maldecir enormemente a la industria del cómic mainstream con 20 años de historias muy oscuras y (muy a menudo) pretenciosas, historias que parecían ser incapaces de superar el gran obstáculo psicológico que Watchmen había resultado ser, a pesar de que esa nunca fue mi intención.

Cuando volví a trabajar para ellos... bueno, en realidad nunca volví. Me sentía un poco como si me hubiese capturado una patrulla de reclutamiento. DC acababa de comprar la empresa que había firmado los contratos conmigo minutos antes, algo que de alguna forma parecía muy favorecedor y que de otra era muy espeluznante. Fue parecido a lo que ocurriría si fueses perseguido por una novia muy rica y demente que sencillamente podría comprar entera la calle donde estás viviendo con el fin de estar más cerca de ti.

Cuando me encontré trabajando, aunque fuese remotamente, bajo los auspicios de DC, tenía propósitos muy diferentes a los que había tenido la primera vez. Bien, quizá ellos tuviesen las mismas intenciones: hacer cómics progresistas con los que los adultos pudieran entretenerse. Pero para entonces yo había acabado bastante cansado de la ola de oscuridad que parecía haber sido desatada por Watchmen.



Cuando empecé con las series de ABC, quise mostrar diferentes formas que podrían hacer que los cómics mainstream fuesen más viables, que no tuviesen que seguir a Watchmen ni a los otros títulos de los ochenta por ese implacable y oscurecido camino. Nunca tuve la intención de comenzar con esa ola de oscuridad. En particular, yo mismo no soy una persona muy oscura. Tengo mis momentos, pero también tengo sentido del humor. Con las series de ABC intenté hacer cómics que llamaran la atención de una persona inteligente de 13 años, tal como lo fui yo, y que también pudiese satisfacer al lector contemporáneo de cuarenta años que probablemente estaba mejor informado que el chaval de trece. Pero también quería hacer un tipo de cómic que fuese accesible para un rango mucho mayor de personas, y que siguiesen

siendo inteligentes incluso aunque principalmente fuesen historias de aventuras para chicos, como las series de Tom Strong.

Por lo tanto, a pesar de todo aún seguíamos comprometido con el desarrollo del medio, y creo que eso se puso de manifiesto en algunas de las cosas más experimentales que hicimos en las series de "Tomorrow Stories", Greyshirt y Cobweb, y en algunas de las cosas más experimentales que hicimos en Promethea, que creo que empujó las capacidades y competencias de los endebles comic-books más allá de lo que personalmente yo les haya empujado alguna vez. Algunas de las cosas que hicimos en Promethea eran tan inteligentes y con un aire de tal suficiencia que todavía me estoy bañando en su resplandor tres o cuatro años más tarde.

Pero también enfaticé otras cosas. No quería desencadenar una nueva ola de historias francamente miserables sobre vigilantes psicóticos que batallaban con villanos psicóticos de estilo parecido. Quería hacer cosas que tuviesen un ambiente más fresco, que tuviesen una atmósfera como de amanecer. Y creo que hasta cierto punto lo conseguimos, pero por supuesto, todo terminó en lágrimas.

Ahora estoy bastante apartado del medio de los cómics. Por supuesto, es un medio que siempre amaré, y aún sigo trabajando en The League of Extraordinary Gentlemen, pero no creo que ni Kevin [O'Neill, el dibujante] ni yo lo veamos únicamente desde el contexto de cómic. Personalmente, para mí es una más de todas las cosas que hago, como esa nueva novela en la que estoy trabajando, la música que interpreto intermitentemente, o el libro sobre magia. Esas son todas las cosas que hago. No pienso en ellas como si las estuviese haciendo dentro de un medio determinado. Todavía pienso en nuevas cosas que podría hacer en el medio de los cómics, pero en realidad se centran bastante en la Liga, con la que me lo estoy pasando muy bien.

Estamos siendo tan salvajemente experimentales como nos es posible. El primer número del tercer volumen en realidad es un musical, una ópera. Probablemente sea más negro y destructivo que cualquiera de los números que hayamos hecho de la Liga hasta el momento, incluyendo el bombardeo aéreo de Londres del primer número y la invasión de los marcianos del segundo volúmen. De alguna manera, esto es incluso más negro que esos dos momentos.

Pero también tiene un montón de canciones conmovedoras discurriendo a través de todo el volúmen. Debido a que (como siempre ocurre con la Liga) tiendo a basar las aventuras en el paisaje de ficción que existió en una época en particular. Como esta obra está ambientada en 1910, encontramos irresistible la idea de traernos a Bertolt Brecht y a Kurt Weill. Así que volví a escribir el libreto para una serie de los más valientes, oscuros, poderosos y sardónicos números de Kurt Weill. Hay un nuevo "Mack the Knife", un nuevo "Pirate Jenny", una nueva "MacHeath's Plea From the Gallows," un nuevo "What Keeps Mankind Alive." El epílogo de la segunda parte de tres de la obra está establecido en 1976, donde tendremos una versión punk de "Ballad of Immoral Earnings" llamada "Immoral Earnings in the UK." Al principio estaba muy preocupado de que esto pudiese transformar a la Liga de los Hombres Extraordinarios en algo parecido a cualquiera de aquellas malas películas con Elvis, donde parece que se estaba intentando mantener una credibilidad argumental y de repente alguien lanzaba a Elvis al escenario con una guitarra y todo el mundo empezaba a cantar. Se destruía cualquier posible realidad que se hubiese ido acumulando en la mente del público, y yo estaba muy preocupado de que pasase algo parecido en la Liga.

Sencillamente pensaba, "¿El tipo de sentido del drama que queremos crear en esta obra va a verse socavado por el hecho de que tengamos a esos personajes irrumpiendo durante la trama con una canción?" Pero el motivo de que finalmente haya funcionado es que tiende a hacer que las escenas sean hiperrealistas en lugar de menos realistas, debido a la increíble oscuridad y amargura del punto de vista de Brecht. Estamos muy contentos con la forma en que este experimento en particular nos ha funcionado. y espero que en los futuros tomos que le seguirán, empujemos los límites tanto como nos sea posible. Pero más o menos, eso es todo lo que voy a participar en el mundo de los cómics hasta el momento.

Wired: La Liga es interesante debido a que depende de un canon muy amplio. Todo, desde los pulp hasta cada novela a la que hacéis referencia es como poner hologramas en la historia.

Moore: En los primeros dos volúmenes tratamos principalmente con personajes de la literatura, porque eso era todo lo que se estaba haciendo en aquella época hasta aproximadamente finales del siglo XIX. Con éste, el primer número ambientado en 1910, estamos usando personajes de esa

época, así como también otros de la literatura. Estamos utilizando la historia de la "Opera de los Tres Centavos". En el segundo, que estará ambientado en 1969, tendremos acceso a todas las películas y la televisión de entonces. En la tercera parte, ambientada en la actualidad, en 2008 o 2009, tendremos a personajes de todos los nuevos medios de comunicación que se han ido desarrollando durante los últimos 30 años.

Es interesante, se trata de un elenco cada vez mayor de personajes, y supongo que estamos tratando de llegar a una especie de teoría del campo unificado de la cultura que en realidad enlace todas esas obras diferentes, ya sean de la alta o de la baja cultura, o incluso de ninguna.

Wired: ¿Cómo haces para posicionarte en ese "continuum" que discurre entre el homenaje o la parodia, incluso el reportaje? ¿Te comprometes con todos esos textos, intentando hacer lo mismo que hicieron sus autores, intentando hablar sobre lo que hicieron?

Moore: Varía mucho. Como por ejemplo con el material de Brecht, que hemos entrelazado a la perfección con la continuidad real de La Liga. Nuestra "Pirate Jenny" no es exáctamente la trágica y perezosa fantasía original de Brecht. Dejo que los lectores lo comprueben por sí mismos antes de contar demasiado.

Es una cuestión de atar todas las cosas entre sí. A veces son obras menos conocidas que pensamos que deberían serlo más, y las incluimos con la esperanza de que la gente salga a buscar los libros originales. A veces tenemos a personajes que son muy venerados y que creemos que tal vez lo sean demasiado, y nos gustaría dar una imagen más precisa de ellos. A modo de ejemplo, en "Black Dossier" hay un personaje que tiene un parecido considerable con el James Bond de Ian Fleming. Bien, en realidad es el James Bond de Ian Fleming. Pero lo que intentamos es mostrar los verdaderos orígenes de los personajes, mostrar que James Bond era un personaje totalmente antipático: un desagradable misógino con algunas inclinaciones sexuales sospechosas, sin ningún parecido con el suave carácter que le han proporcionado las películas. Queríamos el James Bond original, con sus verrugas y todo. Pensamos que sería interesante conectar todos los variados libros de espías que existen, las películas de espías, las series de espías de televisión que tanto prevalecieron durante los sesenta, y ponerlo todo junto

en una red coherente, en una historia coherente que me permitiese hacer algunos comentarios sobre los verdaderos servicios de inteligencia que trabajaban en nuestro verdadero mundo.

Hemos sido capaces de comentar de forma sutil cosas como el hecho de que un número de prominentes espías del MI-5 que fueron reclutados en las universidades o los institutos públicos resultaron ser agentes dobles, traidores trabajando para los rusos, en especial el caso de Kim Philby. Nos pareció que era muy interesante que Kim Philby fuese amigo durante toda su vida del escritor Graham Greene, quien basó su personaje de Harry Lime para el guión de la película de "El Tercer Hombre" en Philby. Al propio Philby sólo se dirigían con el nombre de Kim, porque su padre siempre le identificó con el Kim ficticio inventado por Rudyard Kipling, que también había sido espía en el Gran Juego de Afganistán durante la década de 1880.

Para esa época ya se habían descubierto dos agentes dobles: a Guy Burgess y Donald Maclean. Había rumores de que podría haber un tercero. En la década de 1960 me acuerdo de los titulares que decían: "Kim Philby es El Tercer Hombre". Y lo mejor es que dichos titulares eran totalmente ajenos al hecho de que Kim Philby en realidad era El Tercer Hombre, que fue en quien se basó Graham Greene a la hora de escribir a su personaje.

George Orwell dijo que había basado a todos los burócratas del Estado Secreto de su Gran Hermano en los delegados de Eton, el colegio público al que asistió de joven. También nos enteramos que Frank Richards, el adicto al juego que escribió los libros escolares de Billy Bunter se había metido en una pública y poco aconsejable pelea con George Orwell, ya que este había escrito una crítica sobre dichos libros escolares diciendo que eran racistas, imperialistas, y que se trataba a todos los extranjeros y a las minorías como figuras divertidas. E hizo todo tipo de observaciones bastante precisas acerca de los libros de Billy Bunter, a lo que Richards respondió poco aconsejablemente que el Sr. Orwell estaba siendo terriblemente injusto con sus inofensivas travesuras colegiales, y que respecto al tratamiento de los extranjeros como figuras divertidas, pues bien, que en realidad lo eran. Lo que no creo que sea la mejor respuesta que presentar a alguien como George Orwell. En "Black Dossier" hemos sido capaces de comentar todas estas cosas. Y a veces La Liga, a pesar de estar ambientada en un mundo de fantasía, puede apuntar en algún momento alguna idea sobre el mundo en el

MADRIGUERAS. NOTICIERO ALAN MOORE

Por Miguel Ángel Villalobos

gosh!
1 Berwick Street Soho
London W1F 0DR
www.goshlondon.com
tel. 020 7636 1011
Follow us on Twitter:
@GoshComics
UPCOMING EVENTS
FATALE
Saturday 7th July
Exhibition and Book Launch with artist Sean Phillips
COMICS GOSHIP READING GROUP
Wednesday 11th July
Kamo Frankmania: The House That Groaned
Wednesday 8th August
PLASTIC CRIME WAVE
Thursday 12th July
Take a psychedelic trip with Steve Krakow
ELLIPSIS LAUNCH
Friday 27th July
A new indie series from Tom Humberstone (Solipsistic Pop)
MORE DETAILS & EVENTS ON THE GOSH! BLOG!
MORE MOORE
UPCOMING PROJECTS
UNEARTHING - NOV 2012
LOST GIRLS - NOV 2012
NEMO - HEART OF ICE - FEB 2013
FROM HELL COMPANION - MARCH 2013
JERUSALEM - AUTUMN 2013
STAY IN TOUCH
Bookmark the Goshi blog for a weekly guide to what's new and what's worth reading
www.goshlondon.com
STANDING ORDERS
Start a pull hold list and never miss an issue.
WE BUY COMICS
CONTACT TOM ON 020-7636-1011 TO DISCUSS SELLING YOUR COLLECTION

que estamos viviendo que en realidad es bastante relevante.

Me acuerdo que cuando estuve escribiendo el segundo volumen sobre la invasión marciana era cuando se estaba acabando la guerra que estaba en ese momento en curso en Afganistán. Sé que algunos elementos de lo que estaba viendo en las noticias, estuvieron jugueteando en mis pensamientos, y que a su vez juguetearon con parte del diálogo de algunas de las escenas que transcurrían en ese volúmen de la Liga.

Así que sí, es un mundo masivo compuesto de cualquier personaje que haya existido alguna vez. Y a otro nivel también es un verdadero juego sobre-elaborado de literatura. Pero también somos capaces de encontrar todo tipo de resonancias. La razón por la que todos esos personajes han resistido hasta ahora es que siguen resonando. Si lo extrapolas a las posibles aventuras que podrían vivir y haces que se reúnan entre ellos, y si lo haces bien, puedes amplificar aún más dicha resonancia y hacer que sigan haciéndolo en el mundo actual. El tipo de misoginia que ejemplifica James Bond sigue siendo bastante parte de algunos sectores de la psique masculina moderna y probablemente todavía vale la pena mencionarlo y hablar sobre ello. Algunas de las tendencias imperialistas que han prevalecido durante la época original de Allan Quatermain son muy apropiadas si las discutimos bajo los términos actuales. Tal vez estemos hablando de un país diferente o de una situación mundial diferente, pero los principios básicos son bastante atemporales, me parecen muy duraderos.

Así que sí, es un juego literario muy grande, pero es uno que nos permite tocar una sorprendente cantidad de cosas que son de alguna manera relevantes para el mundo contemporáneo. Teniendo en cuenta que tenemos a todo el mundo de la ficción desde el principio hasta el final de los tiempos como patio de recreo propio, y dado que tenemos potencialmente a todos los personajes que alguna vez hayan existido como parte del elenco que presentamos a escena en nuestra obra, entonces creo que sin duda, Kevin y yo estamos teniendo un montón de ideas para cosas que podremos hacer en un futuro con la Liga. No creo que nos vayamos a quedar sin posibilidades durante una cantidad muy considerable de tiempo.

Wired: ¿Y podríais llegar a hacerlo en otro medio?

Moore: No, de lo contrario habríamos hecho La Liga en otro medio. Realmente no creo que La Liga, bueno, pudiese funcionar en otro medio. Hubo un tiempo en el que si me hubiese parecido que alguna de mis obras podía llegar a funcionar en el cine, esa hubiese sido el primer volúmen de La Liga. Más o menos estaba estructurado de tal forma que directamente se podría hecho como película, y hubiera sido tan poderosa como lo era en el formato publicado original. Pero eso es pasar por alto las tendencias contemporáneas de Hollywood, donde sencilla y llanamente, no creo que a ninguna de mis obras les beneficie de ninguna forma el haberse convertido en películas. De hecho creo que es todo lo contrario. Por lo general, las cosas que intento infundir con mis series tan sólo son apropiadas a través del medio del cómic.

De alguna forma sólo pueden ser cómics. Si quisieran trasplantarlas a la pantalla tendrían que cortar un buen 30 o 40 por ciento de aquellas razones que en primer lugar son las que me hicieron crear la obra.

Jerusalem, esa enorme novela en la que estoy trabajando y de la que ya llevo escritas las dos terceras partes del camino (estando cerca de las 1.500 páginas), es algo que sólo se puede hacer como novela, y en este caso como novela muy larga. Esto no funcionaría como comic-book. No tiene el ritmo adecuado para ser un comic-book. Es algo que ha sido diseñado para funcionar como prosa y de vez en cuando como pedazos de poesía, al igual que la Liga está diseñada para funcionar como cómic con forma de tomo (o como novela gráfica, si todo el mundo sigue insistiendo en llamarlo así).

Muchos de los efectos en la Liga, las cosas que todo el mundo recuerda, son cosas peculiares del medio de los cómics. Si haces la Liga en película, incluso siguiendo perfectamente la trama del tebeo, por ejemplo, comentas "tenemos que permanecer fieles a la historia y a los diálogos", quiero decir, será algo muy poco probable que lo consigas, porque es absolutamente imposible hacerlo, aunque me aseguren que lo van a hacer así. Porque ¿entonces qué ocurre con los dibujos de Kevin?

El dibujo de Kevin es parte tan integral de La Liga que la serie no podría estar dibujada por nadie más. Creo que probablemente sea uno de los mejores y más independientes dibujantes que se encuentran trabajando actualmente en el medio, porque sus influencias y su estilo provienen de la ilustración y los cómics británicos, provienen del otro lado del Atlántico. No estoy diciendo

que sea algo malo, pero una gran cantidad de la gente de aquí, incluido yo mismo, probablemente fuimos más influenciados por el material americano cuando estuvimos creciendo de lo que lo fuimos, visto en retrospectiva, por el brillante material británico. Kevin siempre ha incluido un trasfondo absurdo, grotesco y británico en su trabajo.

Creo que lo que está dibujando para el nuevo volúmen (sé que digo esto con cada nuevo volúmen de La Liga), pero pienso que es el mejor trabajo de Kevin. Y siempre lo es. Realmente no podría decir algo diferente. Es extraordinario. De nuevo se ha superado a sí mismo.

En un película no tendríamos los dibujos de Kevin O'Neill. No me importa cómo quedan los CGI. No es el dibujo de Kevin O'Neill. Cuando ideé The League of Extraordinary Gentlemen, eran los dibujos de Kevin lo que yo quería ver, su narrativa, o la narrativa que se produce cuando trabajamos los dos en la misma obra. Para mí estas son las cosas más importantes de La Liga.

Es como la película de Spirit que están haciendo. Quiero decir, yo pensaba que era bastante obvio que Spirit no trata sobre un tipo que lleva una máscara azul y que lucha contra el crimen desde su supuesta tumba en un cementerio. De lo que realmente trata The Spirit es sobre las viñetas en la página, sobre la forma en que el ojo se mueve de una viñeta a otra. Trata sobre esas formas, esa planificación, y esos innovadores diseños que Will Eisner se trajo al medio. No se puede traducir como película. Así como a Eisner le encantaba el medio cinematográfico y trató de recoger la mayor cantidad de técnicas para el medio del cómic como le fue posible, hay muchas cosas en las páginas de Will Eisner que simplemente no se pueden traducir de nuevo al medio del cine. Creo que sin duda, Will habría sido lo suficientemente inteligente como para saberlo.

Creo que esa adaptación es una gran pérdida de tiempo bajo casi cualquier circunstancia. Probablemente puedan pasar cosas extrañas que me demuestren que estoy equivocado. Pero creo que con todo sería algo excepcional. Si una cosa funciona bien en un medio, en el medio para el que ha sido diseñada para funcionar, entonces la única idea posible detrás de ese deseo de expandirla en "plataformas múltiples", como suele decirse hoy en día, es hacer un montón de dinero fuera de dicho medio. No hay ninguna consideración por la integridad de la obra, que es más bien lo único que a mí

me importa.

Tengo el dinero suficiente como para estar cómodo. Vivo cómodamente, puedo pagar mis deudas a final de mes. No quiero tener una gran cantidad de dinero mediante la disolución de algo de lo que estoy bastante orgulloso desde su mismo comienzo. Eso describe bastante mi actitud hacia esa idea de que cualquiera de mis obras se puede llevar a cabo de otra forma, en serio.

Wired: Tienes un doble problema, no sólo por la dificultad de la adaptación, sino también por haber sufrido algunas adaptaciones bastantes atroces.

Moore: Nunca he visto ninguna de las adaptaciones de mis obras. No he querido hacerlo nunca, y no hay absolutamente ninguna posibilidad de que lo haga en un futuro. Así que en realidad no he sufrido mucho por ello, aunque ha habido un cierto grado de irritación y comportamiento escandaloso por parte de la industria del cómic y la industria del cine que he tenido que sufrir. En otros lugares me he expresado de forma amarga y despotricado hasta cierto punto. Pero si lo desean, estoy seguro de que la gente podrá buscar los artículos pertinentes.

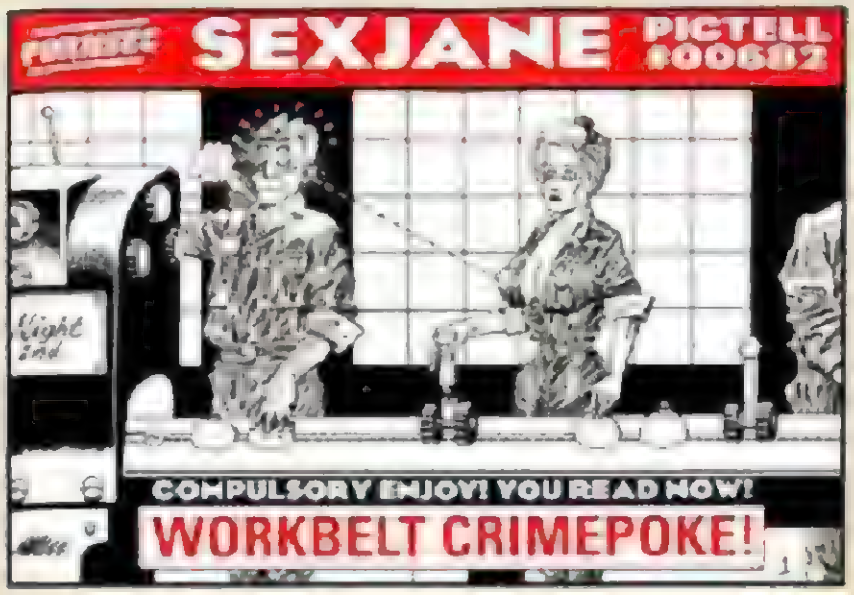
Mis obras siguen siendo las mismas que antes de convertirse en películas. Las obras nunca cambian. Me recuerda a ese comentario que contestó, creo que fue Raymond Chandler, cuando le preguntaron sobre lo que sentía por el hecho de que Hollywood hubiese "arruinado" sus libros. Y entonces él condujo al entrevistador a su despacho y le mostró todos los libros que había en la estantería, y le dijo: Mira, ahí los tienes. Todos están muy bien. Parece que están bien. No están arruinados. Todavía están ahí. Y creo que esa es más o menos mi actitud. Si las obras son tan buenas como realmente creo que son, entonces ellas serán las que perduren. Y si las películas son tan malas como creo que son, entonces serán ellas las que desaparezcan. Por lo tanto, supongo que siempre podremos ver la luz al final del túnel.

Wired: Entre las entrevistas de la película documental "Mindscape of Alan Moore", se hablaba un poco sobre que habías intentado explicar dicha idea al director Terry Gilliam.

Moore: Creo que Terry me entendió bien. Cuando nos conocimos, que fue principalmente porque pensé que sería muy divertido conocer a Terry

Gilliam, y de hecho así fue, el Sr. Gilliam me preguntó que cómo haría yo para transformar Watchmen en una película, y yo le dije: "Si alguien me hubiera preguntado antes, Terry, le habría aconsejado que no lo hiciera." Creo que Terry es un hombre inteligente y llegó a la misma conclusión por sí mismo. Y creo que dijo algo por el estilo, que él pensaba que era algo que probablemente sería mejor dejar como cómic y que no debería ser llevado nunca al cine.

Esto ha sido más o menos mi actitud durante mucho, mucho tiempo. Sólo que probablemente mi actitud se haya endurecido y quedado más arraigada según mis arterias también se han ido endureciendo y envejeciendo. Soy un poco más vehemente y vociferante que cuando era un jovenzuelo de unos 30 años...



Wired: ¿Puedes ser más específico acerca de las cosas que los tebeos como medio pueden hacer mejor que otros medios?

Moore: Una cosa que tienen los tebeos, y esto ha sido demostrado (creo que mediante pruebas realizadas por el Pentágono a finales de los ochenta), es que son el mejor medio para transmitir información de manera que se retenga y se memorice. No soy yo quien lo dice, es el Pentágono. Por mi parte, pienso (y esto no son más que chorradas hippies pseudocientíficas), que esto podría deberse a que la unidad de divisa utilizada por lo que antes solía llamarse el cerebro izquierdo es la palabra. El lado izquierdo del cerebro controla el habla y el raciocinio. La unidad de divisa del lado derecho del cerebro, por el contrario, sería la imagen. De modo que, quizá, los tebeos

deriven ese poder único de la combinación de palabras e imágenes dispuestas de una manera legible. Por supuesto, las películas también son una combinación de palabras e imágenes, pero tienen una estructura completamente diferente y un modo de operar también completamente diferente. En una película, te ves arrastrado por la situación a 24 implacables fotogramas por segundo. En un tebeo, puedes volver la mirada hacia la viñeta anterior o retroceder un par de páginas para ver si en el diálogo hay una referencia a una escena anterior. También puedes pasar todo el tiempo que quieras asimilando cada imagen. Esto resulta especialmente cierto en el caso de Watchmen, donde intenté aprovechar la brillante capacidad de Dave Gibbons como antiguo topógrafo para incluir una increíble cantidad de detalles en cada viñeta, de modo que pudiéramos coreografiar hasta el elemento más minúsculo. Los pequeños símbolos y señales que aparecen en segundo término, hasta el último toque podía ser coreografiado en detalle. Y sabíamos que el público, al leer cada uno a su ritmo, sería capaz de estudiar cada viñeta y asimilar incluso los detalles casi subliminales. Ni siquiera el mejor director del mundo, ni siquiera una persona de tanto talento como Terry Gilliam, habría sido capaz de incluir tanta información en un par de fotogramas de película. E incluso aunque lo hiciera, pasarían demasiado rápido. Porque los espectadores de una película no controlan la experiencia del mismo modo que lo hace un lector.

Una de mis principales objeciones ante el cine como medio es que resulta demasiado aturullante y creo que nos está convirtiendo en una población de autómatas perezosos y faltos de imaginación. Los absurdos extremos a los que llega el cine moderno con sus efectos generados por ordenador para ahorrarle al público la molestia de tener que imaginar cualquier cosa por sí mismo, probablemente estén teniendo un efecto capador para la imaginación del colectivo. No tienes que hacer nada. Sin embargo con un tebeo es mucho lo que has de poner de tu parte. Aunque tengas los dibujos, has de llenar los vacíos entre viñeta y viñeta, tienes que imaginar las voces de los personajes. Es mucho trabajo el que queda en tu mano. No tanto como con un libro ilustrado, pero aún así bastante. Y yo creo que el nivel de esfuerzo que contribuimos al disfrute de cualquier tipo de arte es un enorme componente de ese disfrute. Creo que nos gustan las obras que nos implican, que establecen una especie de diálogo con nosotros, mientras que con el cine te limitas a estar sentado en tu butaca y te dejas llevar. Te cuenta todo lo que necesitas y en realidad no hace falta que pienses demasiado. Hay películas

muy buenas que son capaces de implicar al espectador con su narrativa, con sus misterios, con su ambigüedades. En ocasiones nos encontramos con películas en las que gran parte de lo que sucede, sucede en tu cabeza. Probablemente sean buenas películas, pero ya no se hacen demasiadas de esas.

Parece que hay un público que exige que todo les sea explicado, de que todo sea facilón. Y no creo que eso nos esté haciendo ningún bien como cultura. La facilidad con que podemos lograr o conjurar casi cualquier escenario imaginable a través de las CGI es casi directamente proporcional a lo desinteresados que nos estamos volviendo respecto a todo eso. Puedo recordar los esqueletos animados de Ray Harryhausen en "Jasón y los Argonautas". Recuerdo el King Kong de Willis O'Brien. Recuerdo que me quedé muy asombrado ante el arte que había hecho que esas cosas fuesen posibles. Sí, yo sabía cómo se hacía. Pero se veía tan maravilloso... Actualmente puedo ver cómo medio millón de orcos vienen desde una colina y ya me estoy aburriendo. No me impresiona en absoluto. Porque francamente, podrías hacer que cualquiera, un transeúnte de la calle por ejemplo, consiguiese el mismo efecto si le dieses medio millón de dólares para hacerlo. Se elimina el arte y la imaginación y se reemplaza al conductor del coche por dinero, y creo que es una ecuación bastante simple el que actualmente exista una relación inversa entre dinero y imaginación.

Si no tienes dinero necesitarás mucha, mucha imaginación. Es por ese motivo que cuando la gente trabaja con poquísimo dinero, consigue películas brillantes, como lo son las primeras películas de John Waters. Las personas son empujadas a buscar la innovación debido a las restricciones de presupuesto. Por el contrario, es cierto que si dispusieran de 100 millones de dólares, por ejemplo, podrían gastar dinero en su película volando a alguien por los aires, así que de alguna manera no verían la necesidad de tener lista una historia decente o una narración decente. Parece que esos valores se han lanzado completamente por la ventana. Veo una relación estracha entre todo esto..

Wired: Pero eso está al margen de las posibilidades intrínsecas del medio. Eso tiene que ver con si metes la pata o no. Es posible hacer un buen tebeo o un mal tebeo.

Moore: Por supuesto. Y es posible hacer una buena película y una mala película. Lo que pasa es que no veo demasiadas buenas películas ni demasiados buenos tebeos, y teniendo en cuenta las ingentes cantidades de dinero que se invierten en las producciones creo que me gustaría ver una proporción de éxito mucho más elevada. Vale, una gran película con un presupuesto de cien millones de dólares o más, en caso de ser un éxito, acaba generando unos buenos beneficios para el estudio, pero para tener una de esas has de estrenar seis o siete que no llegan a cubrir el desembolso. Y hay que pensar en esto en términos de impacto económico y ambiental. Uno pensaría, particularmente en un momento como éste en el que la economía mundial parece estar al borde del sumidero, que a lo mejor ha llegado la hora de empezar a idear nuevos modos de manejar nuestra cultura. A lo mejor deberíamos ser más conservadores a la hora de lanzarle estas enormes sumas de dinero a nuestros directores de cine, a nuestros actores, a nuestros deportistas o, hey, a nuestros guionistas de tebeos, aunque nosotros no somos tan culpables. Debo decir que no cobramos para nada lo mismo que los deportistas o las estrellas de cine. Pero a lo mejor deberíamos empezar a repensarnos todo esto. ¿De verdad merece la pena gastar todo ese dinero? ¿Desperdiciar todos esos recursos? O sea, con cien millones de dólares prácticamente podrías solucionar los terribles daños causados por las inundaciones en Haití. Oí que mencionaban esa misma cifra el otro día. Quizá deberíamos empezar a revisar nuestras prioridades y no limitarnos a intentar anestesiarnos con interminables películas y series de televisión porque nos aburren nuestras vidas en el asquerosamente rico mundo occidental. Quizá deberíamos cambiar un poco nuestras prioridades. Si vamos a gastarnos el dinero en películas, empecemos a valorar a la gente que produce maravillas con poco dinero. Dejemos de asombrarnos de un modo tan infantil por lo que esencialmente no es sino pirotecnia. La mayoría de películas que veo parecen esperar una respuesta crítica equivalente a la de un espectáculo de fuegos artificiales. Todo es "oooh" y "aaaah". Esas parecen las únicas respuestas apropiadas para la mayoría de las películas modernas. Creo que nos espera un periodo de re-evaluación cultural. O ciertamente espero que así sea, porque me parece que, de lo contrario, nos espera un periodo de condenación cultural. Creo que resulta bastante evidente que nos dirigimos de cabeza al infierno y que tenemos que cambiar nuestras prioridades. Tenemos que replantearnos todo esto y creo que reinventar nuestra cultura puede ser parte de ello. Ciertamente así lo espero.

Wired: Mencionabas Jerusalem y tu música. ¿Hay algo más que deberíamos conocer?

Moore: Tenemos "The Bumper Book of Magic", en el que he estado trabajando con mi amigo e inspirador Steve Moore, sin parentesco. Esperamos que cuando esté acabado, probablemente en un par de años, será el grimorio más lúcido, bonito, y probablemente más informativo y divertido que nadie haya producido jamás. Será la primera vez que un libro de esta naturaleza, un enorme compendio de magia que explique la teoría, la práctica, que explique su historia, y que incluya todo tipo de cosas maravillosas. Será la primera vez que se hace algo parecido para un mercado de masas.

Una de las cosas más divertidas ha sido esa parte del libro, uno de los hilos que discurren a lo largo de todo el volúmen, en el que en una serie de páginas llamadas "Las Vidas de los Grandes Magos por el Viejo Moore" comentamos determinadas vidas comenzando con un mago bailarín: las ilustraciones de la cueva de Les Trois Freres en Francia, que representa a un chamán con cornamenta que está bailando. Lo tomamos como el primer mago del que se tenga constancia. Y hacemos un artículo sobre la probabilidad de que existiese un chamanismo Neolítico, y la visión que tendrían del mundo. Nos movemos hasta los magos persas y seguimos a través de casi todos los magos más importantes y famosos de la historia. Investigando todo esto nos enteramos de algunas cosas que sencillamente nos parecieron increíbles. Probablemente nos quedamos complacimos porque consideramos que ya sabíamos mucho acerca de todas esas cosas y personas. Pero dimos con una cantidad increíble de nueva información.

Descubrimos de dónde proviene la Cábala. No es hebrea en absoluto, sino que viene de la Grecia Pitagórica. Fue Pitágoras el primero que sugirió que había que añadir tres esferas más a las siete esferas clásicas. Dijo: "claro, esto es algo magnífico, pero necesita tres esferas más. Necesitas una que represente a la Tierra, otra que represente a las seis estrellas del Zodíaco y otra que represente El Primer Móvil, los primeros indicios u origen del universo, el Big Bang. Todavía, obviamente, tiene un elemento hebreo en su construcción, pero lo que sucedió es que los pitagóricos tenían descrito ese sistema, con 10 esferas, cada una con sus correspondencias. Pero esto habría sido traducido en Alejandría a varios idiomas, incluyendo el hebreo, entre el 100 aC y 100 dC. Y además hubo estudiosos de todo el mundo que pasaron

por Alejandría. Lo que creo que sucedió es que los eruditos hebreos recogieron todo este material de Pitágoras y se dieron cuenta de que tenían un sistema decimal, algo apropiado para sus matemáticas, y que podían aprovechar las 22 líneas entre las 10 esferas como representación de las 22 letras del alfabeto hebreo. Y se lo llevaron y lo aprovecharon, y desarrollaron la cábala tal y como la conocemos actualmente. Pero originalmente las raíces eran pitagóricas.

Nos pudimos enterar de quien fue Fausto. Y cómo la historia bastante confusa del Dr. Fausto evolucionó hasta hacerle convertirse en un mago malvado. Nos quedamos muy satisfechos. Incluso hemos descubierto lo que era la magia del Dr. Dee Enochian, que eran los nombres de los ángeles que estaban escritos como fondo de un alfabeto mágico inventado, y que en realidad estaba tomado de la idea que tenía Paracelso de un alfabeto mágico que se utilizaba para escribir la nombres de los ángeles del revés. Esto es algo que ninguno de nosotros había leído nunca en cualquiera de las reflexiones que habíamos leído sobre John Dee. Así que estamos muy emocionados.

Parece que la obra se vaya convirtiendo en algo nuevo con cada nuevo mago sobre el que echamos un vistazo. Es un libro que resulta muy divertido de realizar. Se incluirá una baraja de tarot completa en la que estoy trabajando junto con José Villarrubia. La idea básica detrás de la baraja del tarot es que, si no es tan buena como la de Aleister Crowley, entonces realmente no valdrá la pena ni molestarse en hacerla. Ese es el hombre al que igualar o incluso superar. No tiene mucho sentido hacer algo que no sea tan bueno como eso. Ese es el nivel en el que hemos puesto nuestro listón. Tenemos la esperanza de tener un juego de mesa sobre la cábala para poder jugar en el sofá. Básicamente el ganador será el primero en llegar a la iluminación, siempre y cuando no sea lo más importante que le haya pasado nunca. Por otra parte, Melinda [Gebbie, la socia de Moore] también contribuirá con un templo "pop-up" para el Mago moderno de hoy que viaje constantemente, un poco como un santuario portátil.

Queremos que esto tenga un montón de suplementos e insertos realmente divertidos. Algo que pueda deleitar a un niño. Queremos que no sólo sea un libro sobre magia perfectamente lúcido y preciso, sino que también queremos que sea un libro sobre la magia que no decepcionaría a un niño de 8 años de edad, si llegase alguna vez a dar con él. Cuando yo era niño y escuché por

MADRIGUERAS (NOTICIERO A.M.)

Por Miguel Ángel Villalobos

-Una gran noticia de este intervalo fue sin duda la entrega a **Alan Moore** el pasado sábado 31 de marzo (cuando estrenamos el número uno de "EMBRYO", que cosas) del **Premio Bram Stoker** a la mejor novela gráfica por **"Neonomicon".** Los premios **Stoker**, otorgados por la asociación de escritores de horror, son sin duda los más prestigiosos premios literarios en el campo de la fantasía y el terror. Escritores como **Stephen King, Richard Matheson, Chuck Palahniuk** o **Neil Gaiman** son algunos de los ilustres precedentes de **Moore** en recoger el galardón, que tiene esta siniestra forma:

Moore no pudo asistir pero envió un discurso de aceptación que fue leído por los organizadores, al parecer con gran regocijo por parte del público asistente.

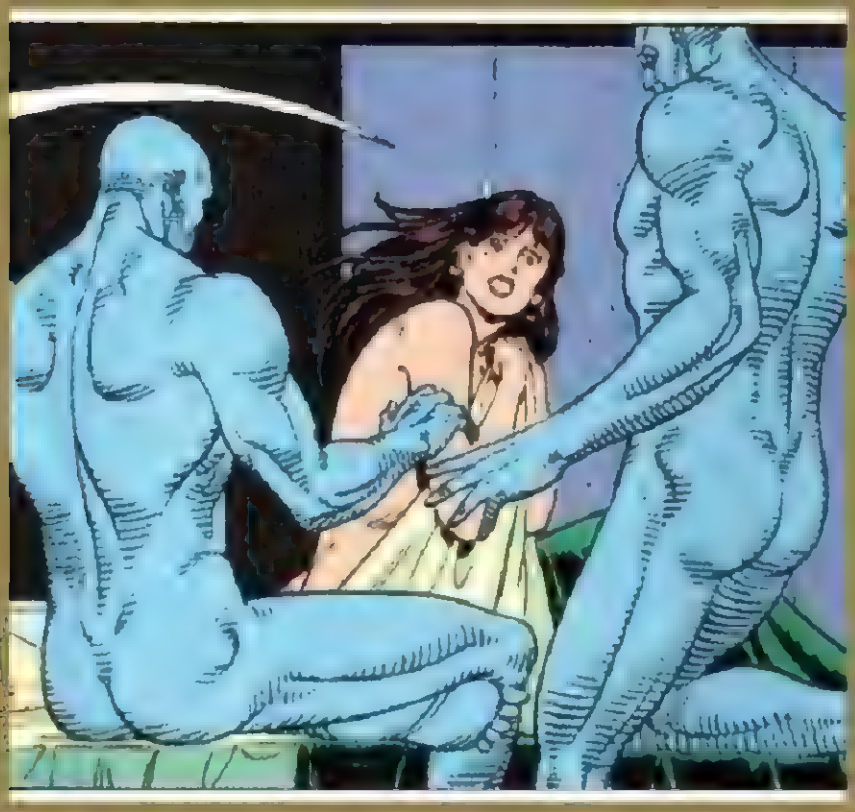
-**"Jerusalem"** parece acercarse más a cada día que pasa. La nueva y megalomaníaca novela de **Alan Moore** –de momento 650.000 palabras repartidas en más de mil páginas de papel biblia-, que lleva años escribiendo, parece acercarse poco a poco a su posible publicación. El autor ofreció una lectura del capítulo veinticuatro en el marco incomparable de la Biblioteca central de Northampton, donde ya ha realizado varios actos estos últimos meses.

primera vez algo sobre la magia, entonces supe instintivamente cuál debía ser la apariencia que debería tener un libro sobre magia. Sería inimaginablemente maravilloso. Habría cosas fantásticas en el mismo. Sería mucho mejor que los anuales para niños que me daban por Navidad, y eso que esos números eran bastante maravillosos. Y eso es todo lo que hemos tratado de lograr. Queremos que esta cosa sobre magia sea accesible a adultos inteligentes y modernos. Y también queremos que sea magia para niños de 8 años de edad, que los niños lo reconozcan como algo mágico, como algo hermoso, glorioso y entretenido, ya que siempre han esperado que la magia se convirta en algo que podría llegar a existir.

Hay más cosas en marcha. Acabo de escribir una introducción para una nueva edición de "El Libro del Placer" de Austin Osman Spare, y estoy muy feliz de haber podido hacerlo. Esas son las cosas que me mantienen ocupado. Estas son las tres cosas principales que estoy haciendo ahora.

BEFORE WATCHMEN

Opiniones de: Arion; Antonio Santos



BEFORE WATCHMEN

Por Arion

El 2010 Rich Johnston compartió en BleedingCool.com un par de noticias que me dieron mala espina, aparentemente después de la salida de Paul Levitz como editor en jefe, DC había decidido actuar como una corporación ambiciosa y despiadada... más de lo que era como subsidiaria de Time Warner, una empresa inmensa que solamente se preocupa por las ganancias; durante años, el editor en jefe Paul Levitz luchó en contra de la perturbadora noción de convertir a los personajes de Alan Moore en algo que su creador nunca planeó o siquiera consideró...

Estamos en el 2012 y, como siempre, Rich tenía razón. DC ha anunciado

oficialmente 7 miniseries-precuelas de una de las más trascendentes e inspiradoras novelas gráficas de todos los tiempos: Watchmen. He visto que muchos de los creadores involucrados en este proyecto justifican sus acciones al explicar que hasta Alan Moore se sirvió del legado de Len Wein en Swamp Thing o el de Siegel y Shuster en Superman.
No obstante, ignoran algo muy importante. En el pasado, las editoriales eran las dueñas de todo. No existían los títulos que eran propiedad de sus creadores, en ese entonces escritores y dibujantes podían crear universos enteros sin ganar un sólo dólar adicional por el esfuerzo. Siegel y Shuster tuvieron que demandar a DC y luego de años de litigio DC aceptó con reluctancia que debía pagarles unos cuantos de miles de dólares como compensación por los millones que habían ganado con Superman, tanto en publicaciones como en otros medios (televisión, películas, juegos, juguetes, etc.)

Hasta el día de hoy Stan Lee no es propietario de los personajes que creó:

Spider-Man, Fantastic Four, X-Men, Thor, Hulk, Iron Man, etc. Como consecuencia, hay un largo historial de procesos legales entre Stan y Marvel Comics.

En los 80, Alan Moore firmó un contrato con DC. Él escribiría la obra más innovadora del género súper-heroico, y lógicamente quería ser el propietario de su creación. El trato con DC era simple, la miniserie de 12 números sería reeditada en un tomo recopilatorio y tan pronto como saliera de circulación los derechos revertirían a Alan Moore. Lo que nadie pudo prever fue que Watchmen se convertiría en el tomo recopilatorio más vendido durante años, incluso décadas. Jamás salió de circulación, todo lo contrario, con ventas que superaban las 7 cifras, sería reeditado, remasterizado, convertido en tapa dura o en una edición 'absoluta' y mucho más.

25 años después, Alan Moore está básicamente en la misma situación en la que estuvieron Siegel, Shuster, Stan Lee o Kirby. No es propietario de aquello que ha creado. ¿Es eso justo? Por supuesto que no. En los foros de cómics he escuchado opiniones de lo más insensibles. Por ejemplo, parecería que este es un caso de justicia poética. ¿No usó Alan Moore personajes creados por escritores famosos del siglo XIX para series como "The League of Extraordinary Gentlemen" o "Lost Girls"? Bueno, no olvidemos que en el siglo XIX no había leyes de copyright. Por ejemplo, Poe escribía sus libros en Baltimore y, en la lejana Francia, Baudelaire los traducía al francés. Lo irónico es que mientras los libros se vendían muy bien en Francia, él jamás recibió un dólar o un franco por ello. De hecho, a Poe nunca se le ocurrió, mientras le mandaba cartas a Baudelaire, sugerir un pago por concepto de royalties. Poe murió en la miseria total, y tal vez Siegel y Shuster hubiesen corrido una suerte similar si no fuese por el apoyo de la gente.

Así que algo debe quedar claro: no había leyes de copyright o trademark en el siglo XIX, al menos no como las conocemos hoy. Los personajes de estas novelas han sido recreados, reinterpretados y readaptados tantas veces y de tantas maneras distintas que son parte de nuestra cultura popular. ¿Cuántas versiones de Peter Pan conoces? ¿Cuántas veces has visto una película o serie de Drácula? ¿Cuándo fue la última vez que hubo una nueva versión de Sherlock Holmes? A los insensatos que acusan a Moore de ciertos "pecados", les aconsejaría reflexionar con calma antes de lanzar estos alegatos.

Acabo de ver las portadas de las nuevas miniseries "Before Watchmen". DC ha intentado, al menos, de reunir a un talentoso equipo creativo. Las portadas son realmente espléndidas, ¿y cómo no lo iban a ser con gente tan talentosa como Lee Bermejo, JG Jones o Jae Lee? Aunque Leah Moore lo dijo mejor que nadie: "¿Por qué no hacen nuevas novelas gráficas originales con estos creadores de 'Before Watchmen', o mejor aún, con nuevos talentos? O en vez de eso usen el presupuesto para encontrar el próximo Watchmen".

En una era en la que DC apenas puede producir material interesante y original, hacen lo que siempre han hecho antes: reciclar conceptos del pasado en vez de avanzar hacia el futuro. Entiendo la emoción de los fans, pero esta no es la manera de hacer las cosas. Para mí es simplemente una cuestión de ética; y el hecho que Moore no aprueba este proyecto debería ser suficiente para ayudarnos a tomar la decisión correcta: no compren estas precuelas y si es posible compartan su opinión sobre los actuales planes de DC.

Y ahora, para hablar de cosas más alegres, en diciembre tuve el honor de que mi carta sea publicada en "Witch Doctor Resuscitation", así que la incluyo a continuación:

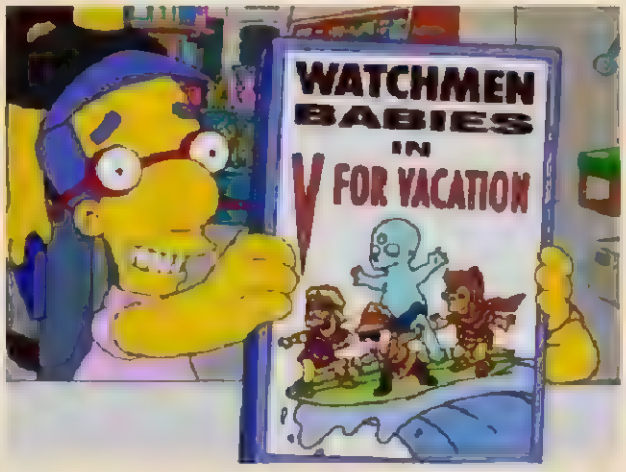
Hola Brandon y Lukas:

Me gustaría decir que estoy muy entusiasmado con "Witch Doctor", pero eso no sería suficiente. Estoy más que emocionado, estoy fascinado por un mundo loco en donde la ciencia y la magia coexisten, en donde criaturas tenebrosas y doctores siniestros pueden luchar de las formas más inesperadas. Gracias muchachos por producir una miniserie tan asombrosa. Y gracias también por tener una columna de cartas, que justo acabo de leer. Estoy de acuerdo con ustedes

sobre hacer cómics, y es por eso que he colaborado en 4 números de una antología independiente de Gray Haven Comics; tuvieron su propio stand en NYCC, y todo empezó como un grupo de amigos del foro de Bendis conversando sobre la posibilidad de hacer un cómic de verdad. Oh, y le sugeriría a Rasmus, nuestro amigo de Finlandia, que pre-ordene sus cómics en DCBS. Eso es lo que yo hago. Vivo en Perú (y aquí sólo encuentras títulos de Marvel y DC).

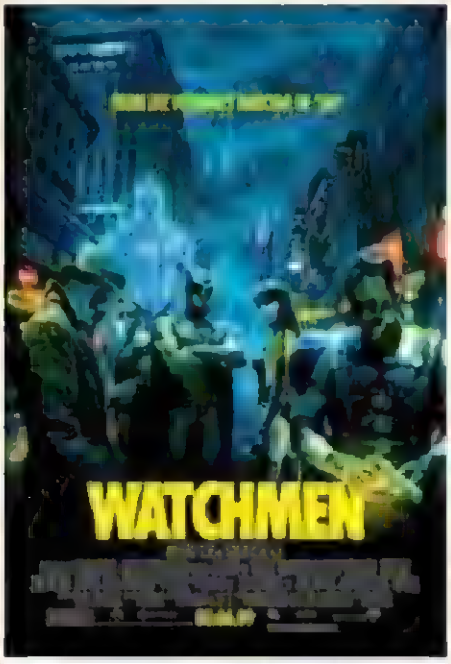
Arcadio Bolaños

Brandon Seifert y Lukas Ketner son los creadores de Witch Doctor, y eso significa que tienen la última palabra sobre todo aquello que se refiera a su creación. En un mundo ideal, esta debería ser la regla en lugar de ser la excepción. En años recientes, Image Comics se ha enfocado en material creado por autores que mantuviesen la propiedad sobre el mismo; y no es sorprendente ver que la mitad de las 10 novelas gráficas más vendidas del 2011 son de Image, y más específicamente de títulos que son propiedad de sus autores como "The Walking Dead" y "Morning Glories". Los dos tomos recopilatorios más vendidos del 2011 son "The Walking Dead" de Robert Kirkman, y la colección recopilada más vendida de Marvel es la reimpresión de Kick-Ass de Mark Millar, otro creador-propietario. Esto demuestra que ahora los títulos más exitosos no son de DC o de Marvel, e incluso si olvidamos las ventas, después de haber leído muchísimos cómics el año pasado, puedo confirmar la calidad superior de los cómics que no son producidos por una corporación multinacional. Desde luego, a DC no le importa un carajo respetar a sus creadores, y ahora más que nunca deberíamos hacerles saber que creemos en algo bastante razonable: si creas algo es tuyo. Tan simple como eso. Mis simpatías van hacia Alan Moore.



BEFORE WATCHMEN – EL FIN DE LOS TIEMPOS

Por Antonio Santos



Con honestidad: WATCHMEN estaba ya podrido en este filme. Lo que sigue, es simple profanacion de cadáveres

Venga, sumaré mi comentario, peregrino e intrascendente, pero necesario para estar en la pomada, a este estéril debate, aunque ya esté bastante pasado de moda, y observaré esto sobre lo que asemeja una bocanada de hierro candente disparada por toda la red: el *Watchmen* 'apócrifo' que va a serializar DC COMICS pero que ¡ya! para deleite guerrero de no sé cuántos.

Contorsionándose, convulsionándose, internet es espejo de comentarios (mas mero aperitivo de los que seguirán) de toda índole en los portales electrónicos informados, frisando el histerismo en algún caso.

La verdad es que la historia tiene su miga, dado el conocido "romance" que todos los lectores de tebeos sienten por la magna obra del Dios Demonio de Northampton, ALAN MOORE. Altares elevados a sus páginas llevan erigiéndose décadas. Es veneno diluido en las venas de todos los guionistas que vinieron después, "con algo que decir", que se volvieron locos intentando hacer SU *Watchmen*. No su obra, que de modo gradual fuera adquiriendo singularidad, a lo Moore o no. No, no, consumo mi energía en hacer MI *Watchmen*. Obvian el que Moore jamás pensó hacer SU *Watchmen*, sino cumplir el contrato que pagara las facturas. Lo que ocurre es que los tipos como Moore no pueden hacer las cosas como el resto. Lo retuercen todo. Lo llevan en el ADN. Los demás, no.

Y DC ha roto el corazón de todos esos enamorados de la obra inmortal extendiendo la historia, que se creía intocable (debería serlo), con precuelas (muy GEORGE LUCAS, por cierto) en que se escarba y malea la historia de personajes que estaban allí en función del relato. No necesitaban pasado. Eso destruye los iconos (y os lo afirma uno que sabe del asunto). ¿Qué es *Before Watchmen*? Tan sólo material canibalizado que de otro modo esta batería de guionistas no pudo vender, por la razón que sea, pero que, enfoscándolo de *Watchmen*, ¡la cosa rula! Aun los que se han rasgado las vestiduras

ardientemente en esos comentarios, ¡oh fariseos de las viñetas y lamebotas tragaldabas!, jurando negarse a comprar el tebeo (sí, en eso quizás digan verdad) acabarán viéndolo.

Y, claro, tras el primer trago de desdén, su reluctancia purista empezará a ver en los cuadrángulos de las viñetas musarañas que los engatusen. Remolones, comentarán: Pues no es tan malo al final. Perico Palotes ha hecho una historia que, ¡HOMBRE!, no es de Moore (ante todo, porque sólo hay un Alan Moore), pero... Pero... Y, a hurtadillas, se afanarán la saga.

Esto es así. Y quienes dicen que *Watchmen* pertenece a DC y lo publica como quiere, tienen razón (aunque duela). Capítulo aparte es lo que hagan. Porque, para empezar, *Watchmen* tenía una pureza que hace décadas desapareció. Contracorrientes titánicas han deformado las líneas creativas. Lo hipócritamente correcto prospera mientras se engolfa un flujo de opinión hastiado de la falsedad de esa edulcorada política. Y el choque de esas turbulencias origina ondas que distorsionan las historietas. El mismo mito de *Watchmen* forjó fuerzas que alteraron su propia naturaleza. De inteligente evasión pasó a ser... religión.

Alan Moore, en pos del bollo diario, no nos ha hecho, a la postre, ningún favor. Dio tanto de sí, y de forma espectacular, que todo se juzga según su canon. Y la creación posterior está subyugada a esa norma. Él mismo acabó renegando de su creación (¿qué es, *TOM STRONG*, sino *DOC SAVAGE*, un intento desesperado por volver a una matriz de pureza que abomina de cuanta tiniebla, sin desearlo, él ha volcado al tebeo?), pero es tarde. Ya no puede enderezar lo torcido. Todo autor, ante el papel en blanco, sabe que tiene que construir su *Watchmen*, o nada. Y su labor será juzgada con el rigor como PROCUSTO medía a sus víctimas si concibe algo distinto; y un émulo siempre estará considerado inferior.

La réplica de Alan Moore contiene una cosa de absoluta razón: muy mal está la cosa si para sostenerse DC necesita de personajes que tienen veinticinco años de antigüedad. ¿Nadie nuevo puede revalidarle? Me cuesta creerlo, sinceramente. Pero ciertas maquinarias giran sobre engranajes inmovilistas que, antes de efectuar un giro de más, o en otro sentido, prefieren romperse.

Para colmo, *Before Watchmen* amenaza a todos los escritores de la industria. Porque ¿qué impedirá que haya ahora una cascada de precuelas de títulos punteros? Tal el supuesto, ¿alguna vez se venderá una historia genuina y diferente otra vez?

Vuestro *Scriptor*.

También en: http://spnkgirl.blogspot.com.es/

EL AMNIOS NATAL
(ALAN MOORE & EDDIE CAMPBELL)

Por Gerardo Vilches (Entrecomics)

Son casi cuarenta minutos de video en los que **Moore** usa su clásica y retumbante voz para contar una historia desde el punto de vista de una estatua del **Arcángel Miguel**. Recordemos lo mucho que le gustan estos juegos literarios a nuestro autor, dado que en su anterior novela **"La Voz del Fuego"**, teníamos el parlamento de una cabeza cortada clavada en una estaca a la entrada de Northampton.

Aquí tenéis el video:

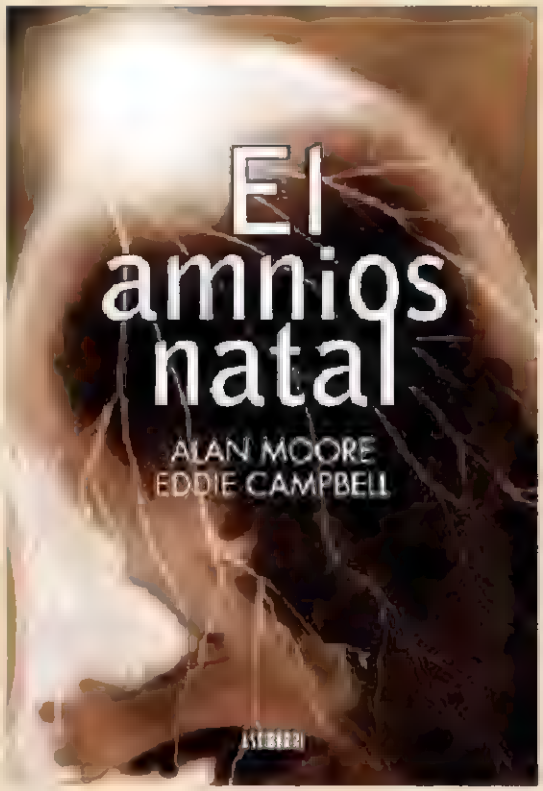
http://www.youtube.com/watch?v=EPTCgaDHk3Q

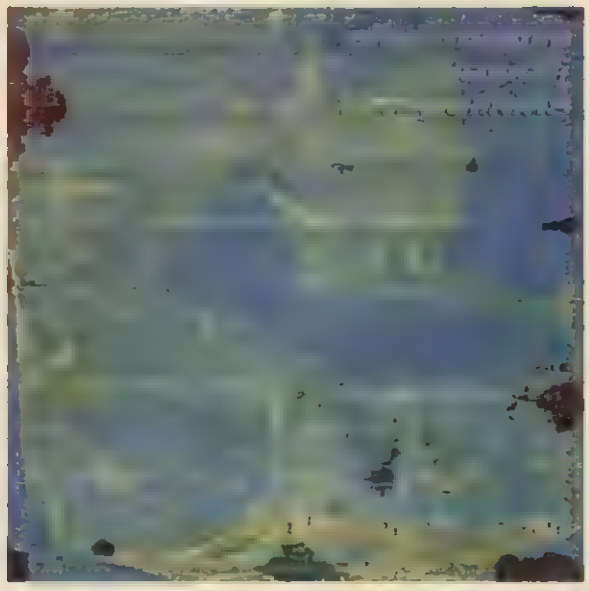
En palabras de **Moore**: *"Este libro es diferente a todo lo que he escrito antes, de hecho es diferente a todo lo que cualquiera haya escrito antes"*.

-Como ya informamos en el blog, **Alan Moore** y **Kevin O´Neill** presentaron, de nuevo en *Gosh Comics*, la última entrega de **"The League Of Extraordinary Gentlemen: Century: 2009"**, así como la publicación al fin en U.K. del **"Black Dossier"** que permanecía inédito por problemas de derechos. Encontraréis más información en uno de los artículos que os ofrecemos en este número. Aquí los carteles anunciadores:

EL AMNIOS NATAL (ALAN MOORE & EDDIE CAMPBELL)

Por Gerardo Vilches (Entrecomics)



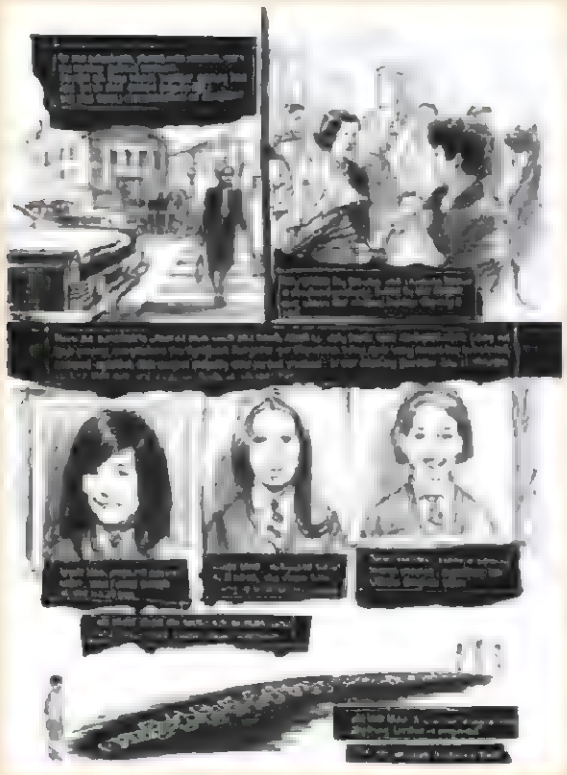


En 1995 **Alan Moore**, que dos años antes se había convertido en mago, llevó a cabo una representación musicada en Newcastle cuyo título completo fue *The Birth Caul (A Shamanism of Childhood)* —*El amnios natal (un chamanismo de la infancia)*—. Tiempo después, su amigo y colaborador en la por entonces aún en curso *From Hell*, **Eddie Campbell**, interesado en la obra, le pidió permiso para convertirla en un cómic, cosa a la que Moore accedió. El resultado es el tebeo que vimos publicado en castellano hace ya doce años en un cuadernillo de **La Factoría de Ideas**, y que ahora, felizmente —porque esa primera edición está descatalogadísima— **Astiberri** reedita en una excelente edición.

Voy a empezar poniendo sobre aviso a mis lectores y diciendo que *El amnios natal* es uno de mis cómics favoritos. Posiblemente es así porque lo leí en el momento perfecto para que una lectura así me marcara, por muchos motivos, pero leído hoy sigo viéndole suficientes virtudes como para no bajarlo de su posición. *El amnios natal* es básicamente un *mapa* de la vida humana, una exploración de nuestra psique a través del tiempo —feto, infancia, adolescencia, y primera adultez— y del lenguaje y los símbolos; el más

poderoso de todos es el propio amnios, una membrana que cubre la cabeza de algunos neonatos, incluyendo a Moore y Campbell, y que para el primero es ese mapa de la humanidad que se dispone a descifrar. Aunque en un momento pueda parecer que la obra tiene una estructura inexistente, en realidad es más convencional de lo que pueda parecer: vamos pasando etapas en orden inverso hasta llegar al vientre materno, explorando por el camino la esencia de lo que somos en cada época de nuestra vida, para intentar responder la pregunta sin respuesta: ¿quién soy? Es una búsqueda de la identidad a través de las palabras —porque pensamos con palabras y con ellas definimos el mundo, a nuestros semejantes y a nosotros mismos— que Moore realiza con los modos despiadados con los que acostumbra a diseccionar al ser humano en todas sus obras: hay muy pocos momentos alentadores en *El amnios natal*.

Esa visión desoladora de la vida, llena de pesares, desilusiones y sobre todo renuncias —renunciamos a lo que queremos, a lo que tenemos, y al final a ser nosotros mismos— no impide que cada una de las fases de la vida estén retratadas tan certeramente que asombra y aterra a partes iguales. La salida al mundo real que supone el fin de la adolescencia, el universo infantil y la manera de pensar de un bebé, el primer amor, la primera muerte que nos toca de cerca, el sistema que nos devorará —"Trabajamos y dormimos. Trabajamos y dormimos. Fin de semana. Olvídalo todo. Diviértete."—... A pesar de que Moore parte de su propia biografía, consigue que cada uno de nosotros, los lectores, nos reflejemos totalmente con las palabras de *El amnios natal*, da lo mismo nuestra edad, nacionalidad o clase social, porque el texto habla de lo universal y de lo que todos nosotros somos en el fondo. Y no podemos escapar más que volviendo al útero, siguiendo el cordón umbilical que nos lleva al principio y nos permite trascender lo incidental. En esas fases en las que Moore se aleja de lo concreto y se mueve a esa especie de limbo del lenguaje es donde más falla y se vuelve farragoso, en mi opinión. Me parece mucho más valiosa la manera en la que recorre las diferentes etapas vitales que las disquisiciones *metafísicas*, en las que se roza con la genética para establecer conexiones con el adn, por ejemplo, algo que aquí se insinúa y que desarrolló de forma más extensa en una obra inmediatamente posterior de naturaleza similar a ésta: *Snakes and Ladders*, de inminente aparición en nuestro país también de la mano de Astiberri.



No cabe duda de que, pese a las virtudes que tiene, se trata de un texto denso y difícil, lleno de dobles significados, sentidos ocultos y que tiende muchas veces a prescindir de las reglas gramaticales para centrarse en el poder evocador de las palabras, a lo irracional por encima de lo lógico —especialmente en la secuencia del bebé—. Por eso creo que es esencial la labor de Eddie Campbell en el resultado final, labor que he ido apreciando cada vez más con el paso de los años. Para empezar porque Moore sólo aporta el texto, y no tuvo nada que ver con otros aspectos narrativos que, casi siempre, tiende a controlar de forma obsesiva. Pero en este caso la paginación, la composición, el ritmo, e incluso la elección de qué imágenes aparecen en las viñetas son de Campbell: en ningún caso podemos, por tanto, considerar *El amnios natal* una obra colaborativa al uso. Se trata más bien de una adaptación al cómic de una representación teatral que lleva el texto original a otros territorios: los dibujos, lejos de ser meramente ilustrativos y redundar en lo que narra el texto —y cuántas veces hemos visto esto, ¿verdad?— le añaden significados y valores que no tenía originalmente. Campbell dota de sentido la decisión de convertir el texto en cómic, y demuestra que sabía lo que hacía cuando le hizo esa extraña proposición a Moore: si las palabras de este último se nos clavan en el córtex, los dibujos de Campbell no nos provocan menos desazón ni nos identificamos menos con ellos.

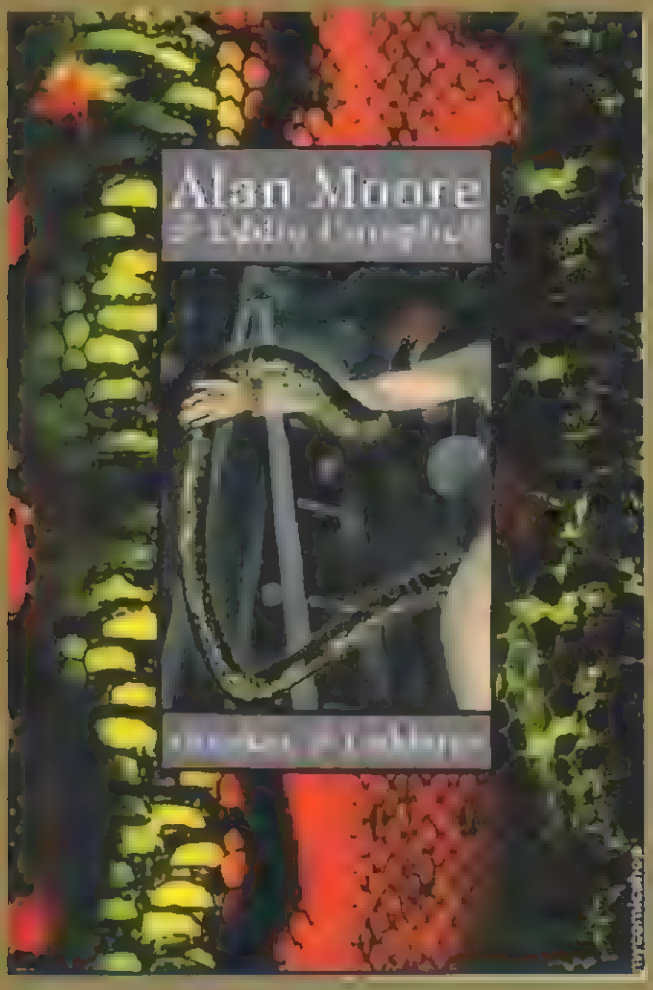
Y aunque hoy, unos doce años después de la publicación original, *El amnios natal* pueda parecernos formalmente un tanto desfasado, no sólo ya

comparándolo con obras posteriores de Campbell, sino con obras de otros autores que se han aventurado también en ese terreno de la prospección psicológica —por llamarlo de alguna manera—, creo que sigue conservando toda su fuerza. El trabajo de Campbell es magnífico, y consigue convertir un texto ajeno en una obra personal, *de autor*. Y el cómic en su conjunto posee tal carga de verdad, de pequeñas verdades que duelen, que nos desarman y despojan de las pequeñas mentiras que nos permiten estar a gusto con nosotros mismos, que difícilmente dejará indiferente a nadie que entre en el juego que se nos propone. Lo cual no siempre va a suceder, por supuesto, ya he dicho antes que es un texto difícil y excesivo, que tiene una exposición de las ideas poco clara, y que, a fin de cuentas, no todo el mundo comulgará con la visión de Moore, y eso en el caso de *El amnios natal* es fatal. No es un cómic de medias tintas: o se ama o se odia con todas las fuerzas. Y de hecho, creo que me he encontrado en estos doce años con más casos de lo segundo que de lo primero.

De cualquier forma, e intentando ser todo lo ecuánime que puedo ser con este tebeo, creo sinceramente que tiene más importancia histórica de la que le hemos dado. No sólo por ser una colaboración de dos de los historietistas más relevantes de los últimos treinta años, sino también porque fue pionero en un tipo de cómic no estrictamente narrativo, que trataba cuestiones hasta entonces —y bastante tiempo después— apenas exploradas en el cómic, y que ahora, años después, empiezan a ser más frecuentes y han alcanzado un grado de complejidad y sofisticación incuestionable: pienso que hay un hilo imperceptible, quizás también para sus propios autores, entre *El amnios natal* y el *Lint* de **Chris Ware**, ese cómic alucinante que, inexplicablemente, sigue inédito en castellano.

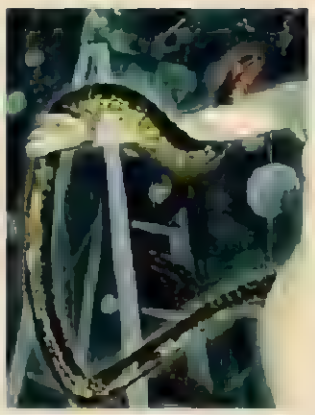
En definitiva, que guste o no el tebeo, me parece una noticia excelente su reedición en castellano. En un mercado saludable cualquier cómic de Alan Moore y Eddie Campbell debería estar siempre a disposición de los lectores, y en este caso la primera edición es desde hace tiempo imposible de encontrar. El libro de Astiberri supera además a la vieja edición de La Factoría, incluye la primera parte de una interesantísima entrevista entre Campbell y Moore y supone uno de los mejores trabajos que le he visto últimamente a la editorial, que se nota que ha echado el resto, igual que el maquetador **Manuel Bartual**, la rotulista **Ana González Peña** y la correctora **Soraya Pollo**, pero creo que es justo destacar especialmente la labor del traductor, **Santiago García**, porque cumple con nota con la tarea de traducir un texto intraducible, el infierno del gremio.

RESEÑA DE SERPIENTES Y ESCALERAS:
Un viaje teatral sobre la vida.
Por Miguel Angel Villalobos

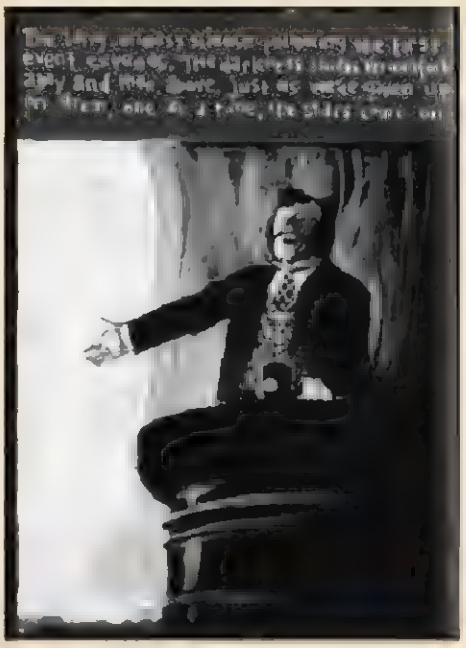


RESEÑA DE SERPIENTES Y ESCALERAS: Un viaje teatral sobre la vida.

Por Miguel Ángel Villalobos



Revisando "Serpientes y Escaleras", la adaptación gráfica del texto que leyó Alan Moore en una de sus más famosas "performances" teatrales, uno se siente imbuido de un sentimiento extraño de cercanía. Poniendo en práctica algunas de las teorías del propio Aliester Crowley -personaje al que Moore siempre ha estudiado con interés-, la obra podría definirse como una fabulación sobre la magia y el ocultismo arcanos, pero que a la vez tiene una profunda raigambre humana. La anécdota sobre como el propio Crowley, un estudioso de lo oculto que escribió algunas de las obras filosóficas más elevadas sobre la consciencia mágica, no fuera más que una víctima de sus bizarras pasiones que además acabó arruinado y comiendo huevos duros en una pensión, ejemplifica de nuevo la preocupación –tan afín a la obra de Moore- de la dicotomía humanidad/divinidad.



Está claro que el tema de la hechicería en los escritos de Alan Moore (y la curiosidad de que él mismo se ha proclamado mago, etc...), es un detalle que ha aumentado bastante la clásica percepción de excéntrico gurú loco sobre sí mismo –como si su apariencia no fuera suficiente-, para el público mayoritario. Sin embargo, profundizando en sus textos sobre el asunto y declaraciones en distintos medios (muy recomendable es el documental "The Mindscape Of Alan Moore"), llegamos a la conclusión de que la magia no es más que otra de las herramientas simbólicas de Moore para realizar su clásico manifiesto artístico: el poder, casi inexplorado, de la imaginación. Y esa preocupación temática impregna el texto de este "Serpientes y Escaleras", tan artísticamente ilustrado por uno de los colaboradores más cercanos al señor

Moore: el señor Eddie Campbell. El ilustrador de "From Hell" realiza aquí un trabajo cercano al de su compatriota Dave McKean, mezclando lápiz, acuarelas, fotografías y unas composiciones de viñeta bastante rompedoras. Sin duda idóneas para la exposición narrativa de Moore, más basada en la tradición oral y en el ensayo fragmentado que en una línea argumental coherente.

¿Y qué viene a contar "Serpientes y Escaleras"? Pues es una consecuencia directa de las anteriores representaciones teatrales de Moore empezando por "El Amnios Natal" o "The Highbury Working", inmediatamente anterior a la que nos ocupa. En estos poemas musicados, el autor juega con la psico geografía y la magia, dos de sus mayores intereses en la actualidad, para envolver al espectador en un viaje sensorial atacando varios frentes a la vez (oído, vista, raciocinio...) para abrir su mente en cierta forma a una

experiencia "de viaje" no exenta de ciertas evocaciones lisérgicas. Pero como siempre en el señor Moore, este collage aparentemente sin sentido se aposenta en tres pilares históricos a los que se va volviendo como en un leit motiv: El científico Francis Crick acudiendo a la iglesia cuando era niño, La exhumación de los cadáveres de Oliver Cromwell y Elizabeth Siddell y, el más importante de todos, la reacción casi mística del escritor Arthur Machen a la muerte de su primera mujer. Es la interesantísima figura de Machen, con sus investigaciones sobre la cábala y su pertenencia a la orden "Golden Dawn", lo que hace moverse finalmente al discurso de "Serpientes y Escaleras". Usando este juego de mesa indio como la metáfora última de los temas que Moore trata en el largo poema que es la obra.

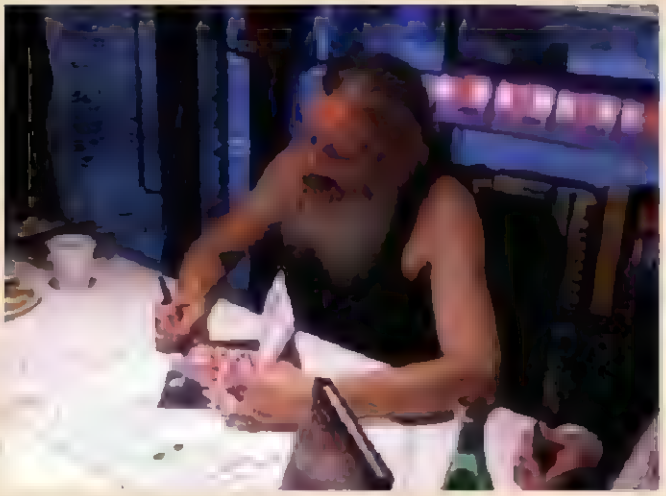
Y el tema es, en definitiva, un nuevo acercamiento del autor a la idea de la magia como contenedora de la vida de una persona, en cada uno de sus pasos. A través de Machen asistimos a un viaje simbólico de "highlights" del ocultismo, incluyendo menciones al inevitable Aliester Crowley o la inclusión de la anécdota que contó Moore sobre su encontronazo con John Constantine, un personaje de ficción creado por él mismo. La vida, la muerte, la guerra, la imaginación y el desarrollo necesario para toda persona basado en la creatividad serán los distintos estados de una especie de viaje "por fases" que llevarán al ser humano a su iluminación completa, a pesar de los obstáculos que la vida va colocando a nuestros pies. Numerosos guiños a la doctrina de la "Golden Dawn" son también rastreables y lógicos, dado el tema tratado, así que las referencias a magia ceremonial y a entes que trascienden su envoltura mortal tras el fallecimiento eran más que esperables. Y al igual que en "Promethea" de forma más clara (y más sutilmente en casi todas sus obras posteriores a su "conversión" en mago) la nueva creencia de Moore en el Ideaverso, un espacio etéreo que forma parte de una especie de religión propia ideada por el autor, da explicación a todas las extrañas conexiones de nuestro universo y a como el hombre se relaciona con la imaginación. No como si el sueño fuera solo parte de nuestro mundo onírico, sino de una realidad paralela que visitamos en nuestros momentos de mayor intuición.

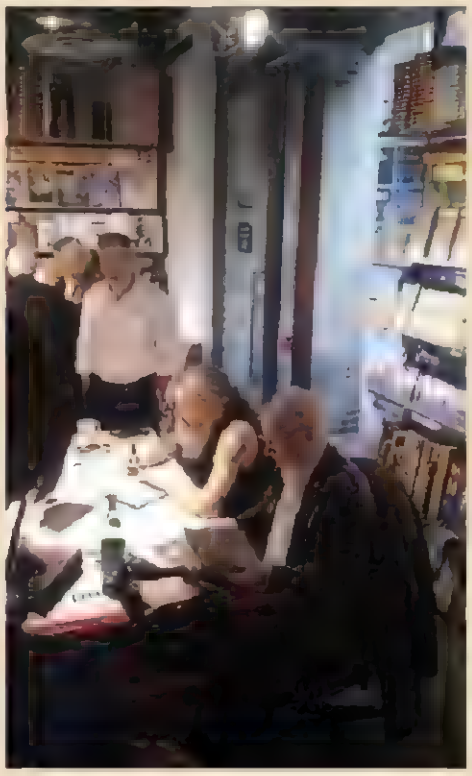
Quizás la narrativa tan abigarrada -pero no por ello menos fluida- de la performance o del disco de audio, destine a "Serpientes y Escaleras" a la estantería de las obras "solo para obsesivos de Moore". Pero el arte de Eddie Campbell consigue hacernos llegar lo que, en manos de un artista menos capaz, podría haber sido poco más que un batiburrillo casi ininteligible. Sus tintas y acuarelas mezclándose en un precioso blanco y negro de ramalazos fotográficos, convierten la experiencia en el viaje espiritual intenso que Moore pretendía que fuera.

EL JUICIO DE SHERLOCK HOLMES, DE LEAH MOORE Y COLTON WORKEY

Por SrGrifter (Sigue al Conejo Blanco)

Y los chicos de **"Bleeding Cool"** colgaron algunas fotos del evento, como las siguientes:





-El hombre en persona también fue invitado por la BBC el pasado abril para una entrevista en el programa **"Hard Talk"**.

Moore discutió los asuntos por los que se le suele preguntar últimamente –derechos de autor, máscara de V usada en el *"occupy movement"* etc…-, pero también tuvo tiempo para defender el uso de la pornografía en **"Lost Girls"** y otros temas de gran interés. En el siguiente enlace podéis ver la entrevista completa:

http://www.youtube.com/watch?v=EuBFd1rlWWA

EL JUICIO DE SHERLOCK HOLMES, DE LEAH MOORE Y COLTON WORKEY

Por SrGrifter (Sigue al Conejo Blanco)

Sherlock Holmes: El juicio de Sherlock Holmes
Edición original: Sherlock Holmes vol. 1: The Trial Of Sherlock Holmes HC USA
Guión: Leah Moore, John Reppion, Arthur Conan Doyle
Dibujo: Colton Workey
Editorial Panini
Formato: Libro cartoné, 120 págs. a color.
Precio: 15,95 €

Echando un vistazo hace unos días al catálogo de la **editorial Panini** con las novedades de este mes me llamó la atención este tomo del insigne personaje creado por **Sir Arthur Conan Doyle**. Debido al buen sabor de boca que me dejó la lectura de otra aventura que leí recientemente protagonizada por el bueno de Holmes (**Victorian Undead**), decidí jugármela con la compra de este tomo. De esta forma, con la lectura del mismo nos trasladamos una vez más a la Inglaterra victoriana para acompañar nuevamente al gran Sherlock en una de sus míticas andanzas.

Esta vez seremos partícipes de una nueva aventura del personaje en un contexto mucho más "real" y más acorde al personaje que con respecto a lo que pudo verse en el anteriormente citado tomo de **Norma editorial** (pues ciertamente la *combinación Sherlock Holmes/zombies putrefactos* no es que pegue mucho). Además la historia del tomo que nos ocupa encierra una original vuelta de tuerca con respecto al personaje, presentada bajo el siguiente concepto: **¿y si Sherlock Holmes fuera el principal sospechoso de un crimen en el que todas las pruebas apuntan hacia él?.**

La historia arranca con una amenaza de muerte recibida por un insigne y reputado ciudadano de Londres a través de una carta en la que se le indica la

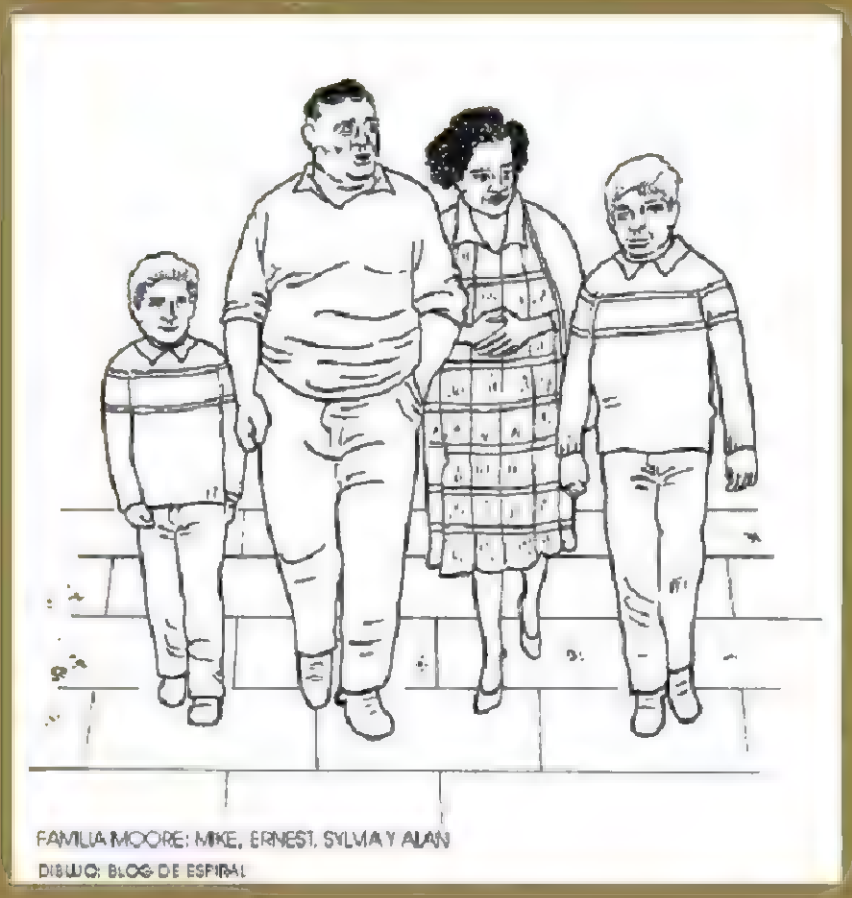
fecha y la hora exacta en la que será asesinado. Como es de suponer, esto provocará un revuelo en las filas de la policia, que montará todo un dispositivo de seguridad y de vigilancia en la casa del amenazado en cuestión (como es de suponer Sherlock y Watson estarán también presentes en ese lugar debido a su afición por este tipo de casos que suponen un reto). Sin embargo, tal y como se había pronosticado en aquella carta, el amenazado será asesinado exactamente a la hora indicada en la misiva y todas las pruebas y testigos apuntan a que ha sido Sherlock Holmes el principal artífice del crimen.

He aquí donde reside la principal curiosidad de este tomo y no es otra que el hecho de ver al más afamado de los detectives como un vulgar asesino o delincuente como los que él solía dar caza con su perspicacia y sus grandes dotes para la investigación. Así que si el bueno de Sherlock nunca rehuye un caso por complicado que sea, en este concretamente no le quedará más alternativa que sacar a la luz toda la verdad sobre lo ocurrido, ya que es su pellejo lo que está en juego en caso de ser encontrado culpable. A partir de aquí empieza una carrera contrarreloj en la que nuestro detective favorito contará con el apoyo y la confianza total de su inseparable Watson y del inspector Lestrade, quienes no dudan ni por un segundo de la inocencia de su amigo. Y por supuesto, como es de suponer, toda esta historia provocará el regocijo de la prensa sensacionalista por el hecho de ver al más famoso detective de todo Londres con el *"agua hasta el cuello"*. Pero si hay una persona capaz de "dar la vuelta a la tortilla" en un caso en el que las pruebas parecen tan irrefutables, ese es el gran Sherlock Holmes.

En mi humilde opinión, se trata de una aventura de este personaje que en conjunto no está nada mal, ya que arranca con un inicio bastante interesante en el que se plantea todo este misterio en torno a la culpabilidad de Holmes en ese crimen, decayendo un poco a mitad de la misma, y volviendo a recuperar totalmente un alto grado de interés con la parte juicio en el que Sherlock se defiende a sí mismo tratando de limpiar su nombre ante esa acusación de asesinato. Sin duda algun, el tomo está plagado de buenos detalles con los que se nos muestran lo observador que es Holmes y las acertadas conclusiones a las que llega siempre con observar unos simples instantes a alguien. Además, la historia se presta a que el el lector saque sus propias conclusiones sobre lo que realmente ha ocurrido en esa escena del crimen a medida que se van dejando caer nuevas pistas sobre el caso. Lo recomiendo para todos los amantes del personaje y de las historias de crímenes y misterios con intríngulis por dilucidar. Por cierto, una curiosidad: la guionista del tomo (Leah Moore) es la hija del gran Alan Moore.

HECHIZO EN NORTHAMPTON. CAPÍTULO 2: RAÍZ (años 60-70)

Por Maese ABL

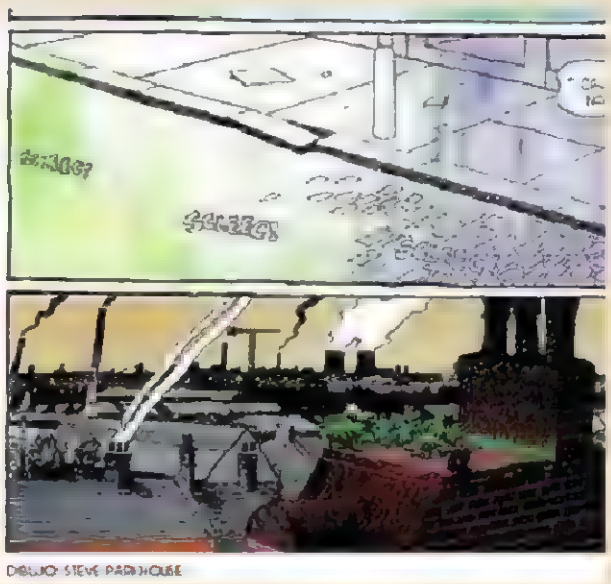


FAMILIA MOORE: MIKE, ERNEST, SYLVIA Y ALAN

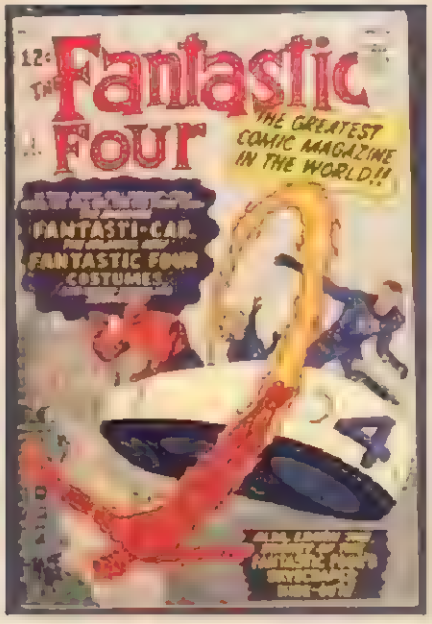
DIBUJO: BLOG DE ESPIRAL

HECHIZO EN NORTHAMPTON. CAPÍTULO 2: RAÍZ (años 60-70)

Por Maese ABL



Recuerda **Alan Moore** que, una vez siendo niño y estando enfermo en casa, su madre le quería hacer un regalo. Él le pidió un cómic que había visto en un tenderete de la **Plaza del Mercado**, en concreto uno de *Blackhawk*. Le explicó cómo era, pero ella -que no entendía de superhéroes- le trajo por error el **número 3 de *Fantastic Four*** porque la portada era similar a la descripción que le había ofrecido Alan. En principio, se mostró desilusionado al ver el ejemplar, porque no eran los personajes estilizados y adorables de DC Comics a los que estaba acostumbrado, sino que llevaban la impronta de **Jack Kirby**: eran marcados, oscuros y realistas. Y la historia era muy diferente a aquellas, contenía drama, violencia, pesimismo. Pero **este descubrimiento enseguida empezó a mostrarle las posibilidades del cómic**. En menos de un año ya había ahorrado para comprarse la *revista Mad*, y comprobó que no entendía nada de aquellas bromas, ni tampoco sus padres; esto motivó que desarrollara una inquietud por abrirse culturalmente, le **empezó a atraer la cultura americana y las referencias que hacían**, llegando poco a poco a ampliar su miras hacia autores como **Will Eisner** o *los artistas underground*, entre los que destaca su admiración por **Robert Crumb**.



Sería **a los 11 años cuando realizara su primer fanzine**: *"The Crimebusters"*, en varias entregas. Según nos cuenta, "una auténtica mierda plagiada de Los Vengadores que solía grapar en una esquina y luego la prestaba por un penique cada una". Precisamente, este nombre lo utilizará para el 2º grupo de superhéroes de su futura y celebrada obra *"Watchmen"*. Respecto a sus lecturas, seguirá ampliándolas con novelas de "una forma muy promiscua y variada, tomando pequeñas cosas de miles de autores": **Lovecraft, Ray Bradbury, Michael Moorcock, William Burroughs o Mervyn Peake,** entre muchos otros.

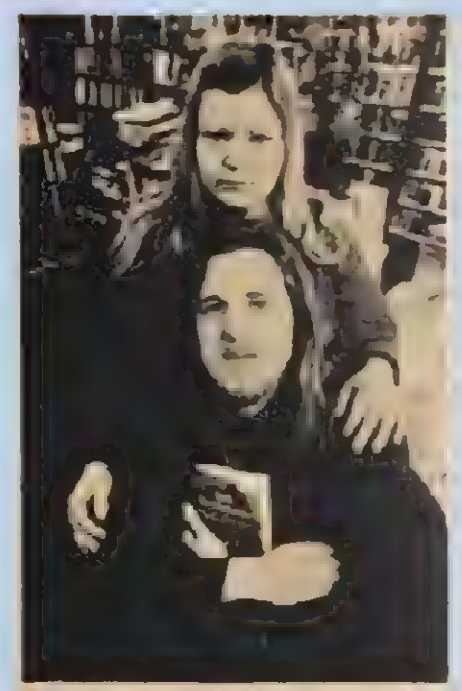
Con **respecto a la relación con su padre,** Moore recuerda que a los 10-11 años era muy aficionado a una banda de rock llamada *Cockney Rebel*, cuyo tema principal decía en el estribillo "Call me Sebastian", y su padre empezó a llamarle 'Sebastian', sin mala intención pero otorgándole al mote un significado peyorativo de intelectual amanerado, lo que reflejaba cierto desprecio por este colectivo y las aficiones en que se iniciaba su hijo.

En la época de su adolescencia gozó de mayor libertad por parte de sus padres, y de esta manera tuvo la oportunidad de salir hasta tarde o ir a fiestas, **perdiendo paulatinamente el interés en adaptarse a la atmósfera de la Northampton Grammar School,** y así mejorar sus calificaciones o resarcir su orgullo herido. En la **década de los 60 llegaban a Europa** desde Norteamérica **las ideas hippies** contra la manera clasista en que la sociedad estaba yendo, por lo tanto también a Northampton, y aunque **Moore** no se hizo hippy sí reconoce que **sintió un acercamiento hacia su punto de vista social y político.**

Es necesario ahora hacer un inciso. Por aquel entonces, otro joven llamado **Steve Moore** -de unos 18-19 años y **londinense**, y *sin relación familiar* con Alan Moore-, se colocó después de terminar el instituto como **empleado de oficina** en una nueva compañía llamada **Odham**, que se dedicaba a reimprimir las obras de MARVEL Comics que hacían furor en los EE.UU. Lo hacían con un interior en blanco y negro y también dieron la oportunidad de publicar a autores ingleses, todo en una **colección titulada** *Power Comics*.

Otra figura importante del momento fue **Derek** (alias 'Bram') **Stokes**. Junto a otros colaboradores había realizado la auto-publicación *"Gothique"* (1965), que unido a *"Ka-Pow"* (1967) de *Steve Moore* y *Phil Clarke* constituyeron **algunos de los primeros fanzines** renombrados de los aficionados al cómic **de Inglaterra**. 'Bram' Stokes además comenzó un negocio de venta de libros de ciencia ficción por correo, que derivó **en 1969 en la apertura** -junto a *Diane Lister* (su futura esposa)- **de la primera librería de ciencia ficción del Reino**

Unido. La tienda, que tuvo diferentes localizaciones en Londres, se llamó *"Dark They Were, and Golden Eyed"*, tomando su nombre de una historia corta del escritor *Ray Bradbury*. Stokes y Lister **la mantuvieron abierta hasta 1981, importando multitud de material de los EE.UU. durante ese periodo y fomentando la creación de fanzines como** *"Cyclops"*. Alan Moore estuvo al tanto de las novedades que introducían y hasta envió a esta publicación el que sería su primer dibujo publicado, en 1969.



DIANA LISTER Y DEREK (ALIAS 'BRAM') STOKES, PROPIETARIOS DE LA 1ª TIENDA BRITÁNICA DE CIENCIA FICCIÓN Y CÓMIC 'DARK THEY WERE AND GOLDEN EYE'.

DERECHA: FOTOGRAFÍA DEL 1º LOCAL EN BEDFORDBURY, LONDRES. HOY, UN CAFÉ

Llevado por estas energías, **se fue creando el fenómeno fandom británico. Steve Moore logró ascender a la categoría de asistente del editor dentro de Power Comics,** pudiendo así escribir en la revista y tomó el apodo de *'Sunny' Steve Moore* (emulando a *'Smiling' Stan Lee*); gracias a ello entró en contacto directo con otra gente del mundo del cómic y se fueron organizando, llevándoles a la idea de imitar en Inglaterra las convenciones de cómic americanas. Celebraron la primera en **Birmingham en 1968,** promovida por **Phil** Clarke.

En la publicación Power Comics incluían una dirección de correo para que los lectores escribieran. De esta forma **Alan Moore, contando unos 14 años, empezó a escribir a 'Sunny' Steve Moore**, resalta que porque le hacía gracia la coincidencia de apellido, y así nació entre ellos una correspondencia que se hizo frecuente. A raíz de este contacto, **se hizo socio de la primera convención de cómics inglesa. La segunda convención fue llevada a cabo por Frank Dobson, Bram Stokes y Steve Moore en Londres, 1969. Alan, contando 15 años, viajó hasta el evento y conoció a Steve en persona**, y además compró fanzines británicos de esos años, para los que en lo sucesivo estuvo enviando colaboraciones y en cuyas páginas también coincidieron **David Lloyd, Jim Baikie y Paul Neary**, autores con quienes le unirían los años.

En adelante, la amistad de Alan con Steve Moore se irá fortaleciendo, y pese a la distancia, uno en Northampton y otro Londres, mantendrán un intenso contacto telefónico o por correo y encontrándose en ocasiones especiales.

Justo en esas fechas, 1968-69, Moore tuvo que ponerse gafas para cuidar su ojo casi ciego. A la misma vez, también **se había iniciado en las drogas**. Primero fumando cannabis y después probó el LSD, reconoce que por esa época iba muy colocado, tomaba unas 50 pastillas al año, aunque afirma que eran de mejor calidad que las que actualmente proporcionan los traficantes.

Visto desde la distancia de nuestro presente, comenta sobre aquello: "El LSD fue una experiencia increíble. No es que lo esté recomendando para nadie más; pero para mí fue como si – me mostró chocantemente que la realidad no era una cosa fija. Que la realidad que vemos sobre nosotros cada día era una realidad, y válida – pero que había otras, perspectivas diferentes donde cosas diferentes adquieren un significado que también es válido. Eso tuvo un profundo efecto en mí".

Sus ideas sobre "la tragedia de la guerra nuclear y la tragedia de no encontrar novia", en sus palabras, lo llevaron a escribir poesía, y como en un colegio femenino cercano había algunas muchachas apasionadas por los poemas, se le ocurrió **fundar una revista de poesía llamada *'Embryo'***, como una manera de hacer una actividad en común y conocerlas. En el grupo estaban las chicas, Alan y algunos otros amigos de su escuela, y reconoce que la mayoría de lo que sacaron era malo, pero llamó la atención de un chico de su edad que pertenecía a una organización hippy no oficial llamada ***'Arts Laboratory'***, o simplemente ***'Arts Lab'***, donde había gente mayor que ellos. Constituía **un fenómeno espontáneo que se había extendido por toda Inglaterra, también en Northampton**, donde su grupo alquilaba un local y se reunía una vez a la semana para realizar sus actividades. Los chicos de *Embryo* fueron invitados a una reunión, y aunque al principio desconfiaron, en dos semanas se fusionaron con ellos, participando en todas las **actividades que hacían: performance, revistas, poesía, danza, eventos y todo tipo de**

medios experimentales. Dice Moore que junto a ellos aprendió mucho, sobre todo a *crear ritmo en su narración y a entusiasmar a una audiencia.*

Muy poco después, **la situación en la Northampton Grammar School irá haciéndose cada vez más incómoda para Moore,** que iba comenzando a mostrar signos de rebeldía, como por ejemplo **modificando su aspecto**. Se pasó desde los 16 cambiando su imagen, primero a lo *'Beatles'*, y como los profesores le decían que se lo cortara, se lo dejó cada vez más largo. A su vez optó por quitarse las gafas.

En 1970 para colmo **el ayuntamiento de Northampton está iniciando una época de reformas y expansión urbana hacia sus alrededores**, creando grandes avenidas de tráfico, que hacen indiferenciables los espacios urbanos de un lugar a otro, y cada vez más iguales a las ciudades occidentales entre sí, según Moore. **Se duplicará la superficie construida de la ciudad** y con ello se concede a las operaciones urbanísticas buena parte del peso en el avance de la economía. **También había que rehabilitar el centro histórico y la solución consistió en echarlo abajo y construir nuevos bloques de oficinas o viviendas.**

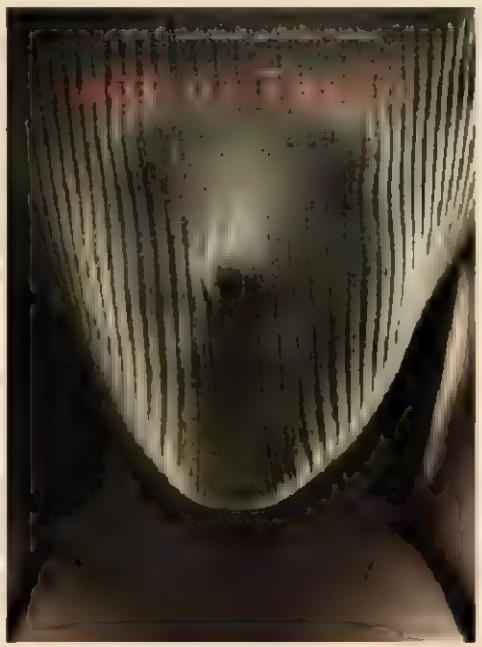
-Hablando de la **BBC**, Moore también tuvo presencia espiritual en el concurso **"Mastermind"**, presentando por John Humpfreys y en el que los concursantes eligen un tema sobre el que en teoría saben más que nadie y les hacen un cuestionario bastante completito y con preguntas bastante rebuscadas. **Lovecraft** o **Neil Gaiman** han sido algunos de los temas escogidos en anteriores ediciones y el pasado mes de **Junio** un caballero escogió **"Vida y obra de Alan Moore"**. Aquí el video, por si queréis probar vuestros conocimientos sobre el barbudo de Northampton:

http://www.youtube.com/watch?feature=player_embedded&v=h8_AFGN01kw

-Y para terminar con las colaboraciones de Moore en otros medios aquí podéis oírle disertando en la radio el pasado mes de julio, junto a otras eminencias sobre la apasionante cuestión de la simetría. Un tema sobre el que nuestro autor tiene mucho que decir, si recordáis alguno de los capítulos de **"Watchmen"**:

http://www.bbc.co.uk/programmes/b01kjs16

-Al fin tenemos fecha de estreno y más información sobre el proyecto cinematográfico que une la escritura de **Moore** y la dirección de **Mitch Jenkins**. Estamos hablando de una serie de cortometrajes producidos por **"Lex"** en asociación con **"The Creators Project"**, de estilo entre *"noir"* y vanguardista. Las historias cuentan con el guión de **Moore** –en su primer trabajo estrenado para la pantalla- y su supervisión creativa. El primer corto se estrenará en Octubre y se titula **"Act Of Faith"**. He aquí el poster anunciador:



DIBUJO: BLOG DE ESPIRAL

De esta forma, **el gobierno local desposeyó todo el distrito en que la familia Moore vivía y los trasladó a un piso en otra zona más nueva**; la excusa era proporcionarles una vivienda digna, pero en el fondo todos sabían que detrás había cierta especulación urbanística, pues se quería construir en la zona más antigua y valiosa de la ciudad. **Sus dos abuelas murieron pocos meses después de la mudanza obligada**, y él lo achacó a que habían perdido sus raíces, **pues con ellas asegura compartir su "obsesión familiar con los lugares y sus antecedentes"**. Desde entonces, este hecho lo marcará profundamente en su percepción de la *movilidad geográfica*.

El mismo año terminó traficando con LSD en su mismo colegio y, cuando lo pillaron, **acabaron expulsándolo**, por eso y por **la mala influencia** que decían que ejercía sobre sus compañeros allí. Incluso, **el director se aseguró que no lo admitieran en ningún otro centro de los alrededores**, lo que le dolió bastante. Este hombre se suicidó (por ahorcamiento) a los pocos meses de tal suceso y la reconciliación ya nunca fue posible.

DIBUJO: BLOG DE ESPIRAL

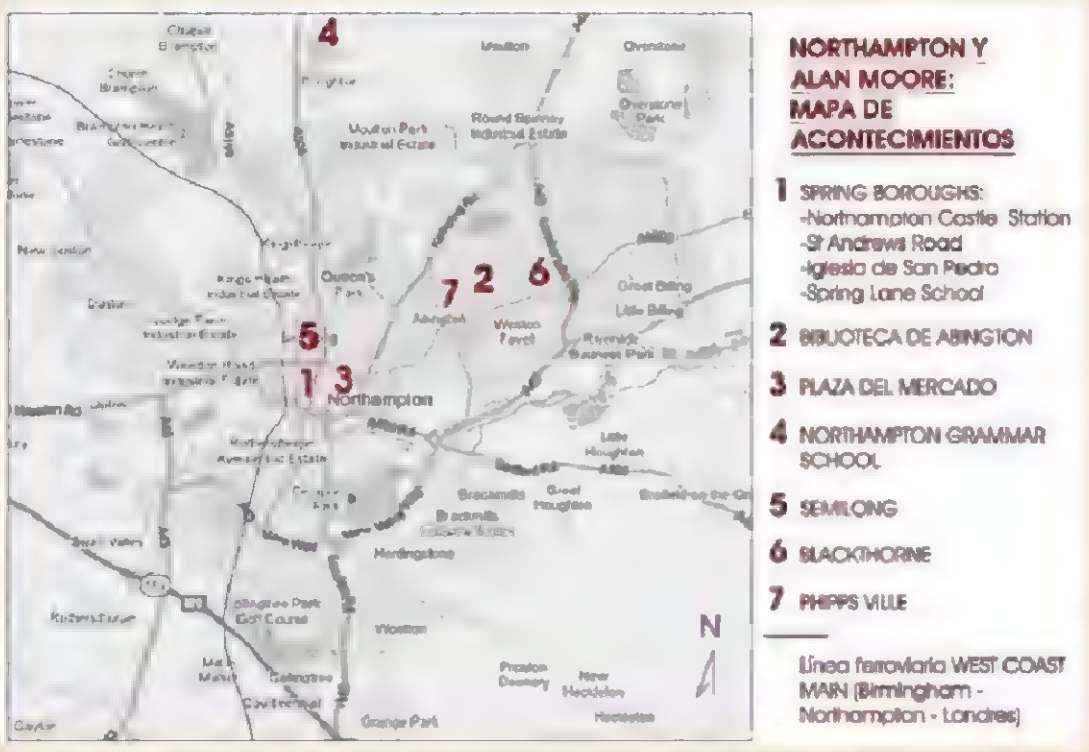
De repente, todos sus amigos de allí lo abandonaron, y la situación lo volvió muy "antisocial", "sociópata"; odiaba la autoridad y la estructura de cada cosa. Sus padres estaban horrorizados por todo lo que había pasado, y sus angustias no cesarían en el futuro, pues algún tiempo después su hermano Mike también fue expulsado del colegio por vandalismo; de hecho nos comenta que éste incluso flirteó un periodo con grupos 'skinheads', aunque Moore afirma que nunca se inmiscuyó en asuntos racistas.

Los padres de Alan le obligaron a trabajar, y éste decidió no disgustarlos más y dejó el LSD, sin haberlo vuelto a probar hasta la fecha, según confiesa. **Entró en varios sitios en los que tampoco se encontró muy a gusto: despedazando carne en el matadero, como limpiador de aseos en el Grand Hotel de la localidad y después empaquetando en un almacén**. Trabajaba de 5 de la mañana a 7 de la tarde, y **por las noches escribía o preparaba cosas para *Arts Lab***, pues seguían sus actividades creativas, especialmente actuando en hospitales para enfermos mentales. Sin embargo, **el grupo quedó disuelto a los dos años de la llegada de Alan, ya que pidieron** –contra el consejo de Moore- **alguna subvención de dinero público** para sufragar los gastos que tenían, **y no lograron obtener ninguna**. Eso **le hizo ver que "si quería hacer algo tenía que hacerlo por sí mismo**, y ya estaba seguro que a lo que en el futuro quería dedicarse era a vivir de su producción artística". No cesó en su empeño, y **siguió compaginando el trabajo con algunas colaboraciones con músicos locales** (a las letras e incluso como cantante).

Alan Moore. Please do not adjust your eyeballs. All is well.

Una vez quedó disuelto el Arts Lab de Northampton, unos chicos dos años menores que Moore, y que no habían participado en el anterior, fundaron el *'Arts Group'*. Alan se les unió para poder seguir haciendo lo que tanto le gustaba. **Era 1971, y allí también estaba Phyllis**, una chica que estudiaba en la Northampton Grammar School femenina y distaba de él un par de años (era más joven). Al poco de conocerse –en una actuación en un cementerio- **iniciaron una relación amorosa y se fueron a vivir juntos a un piso de un dormitorio en el barrio de** *Semilong*, frente a la antigua puerta norte de la ciudad, **donde vivieron durante seis meses** (este distrito estaba en el centro, junto a *Spring Boroughs*). Una anécdota de la época fue que **cuando se sacó el pasaporte los funcionarios le dijeron que parecía una chica por su pelo largo, y ello le motivó a dejarse crecer la barba**, adoptando desde entonces el look por el que todos lo conocemos hoy día.

Phyllis empezó a trabajar, y también él, en su caso para un subcontratista local de la compañía de gas; **juntos consiguieron alguna seguridad económica**. **Alan y Phyllis se casaron en 1974**, a los 20 y 18 años, respectivamente. Parece que, al asentarse, Moore se conformó con una vida de trabajo obrero porque al fin y al cabo era lo que su padre, su abuelo o su bisabuelo habían tenido. Por entonces **vivían con su gato blanco y negro llamado 'Tonto'** (que le inspirará su serie gráfica *"Maxwell the Magic Cat"*), **en una barriada nueva del Distrito Este de Northampton (Blackthorne) de carácter social y promoción pública**. Estaba **alejada del entorno histórico** en el que había vivido siempre hasta la fecha y, como todas las expansiones de la época, hechas de casas que abusaban de la *prefabricación*. **Allí se había mudado gente mayor** (procedente de las *expropiaciones* que estaba realizando el ayuntamiento en el centro) y **matrimonios recién casados o con hijos pequeños** que crecerían en aquella nueva área en desarrollo, **grupos homogéneos** a los que se presentaba una comunidad propia pensada como ideal para ellos. Esto no le gustaba nada a Alan Moore, comenta en varias ocasiones que le parecía una división social excluyente con los desfavorecidos (tema que le servirá de base para crear el *Hoop* en *"La balada de Halo Jones"*), y además pensaba que los favores de la Seguridad Social eran pocos y demasiado espaciados en el tiempo, con lo que esperaba que con los años aquella zona se fuera abandonando por las autoridades y degradando (como así ocurrió, en realidad).



ROSCOE MOSCOW, EL COMIENZO DE ALAN MOORE

Por Maese ABL

ROSCOE MOSCOW, EL COMIENZO DE ALAN MOORE

Por Maese ABL

ROSCOE MOSCOW: a jerk, pure and simple

En el año 1979 Alan Moore inició su carrera profesional en el mundo del cómic, a sus 25 años. No pasaba precisamente por buenos momentos en lo económico, con una hija pequeña y sin empleo. Anteriormente sólo había estado en trabajos comunes y, sin embargo, tenía puesto todo su empeño en conseguir ganarse la vida mediante su hacer artístico, decisión latente en él después de una creativa etapa adolescente en fanzines y movimientos culturales de su ciudad Northampton. De modo que tras un periodo en blanco, fue este año cuando al fin lo consiguió.

Aunque desde años antes ya colaboraba de forma desinteresada con varias publicaciones (les enviaba páginas o tiras cómicas con las que darse a conocer), no encontró un hueco para él en el mercado inglés hasta que **envió dos entregas de una historieta de media página a la revista semanal británica sobre música** -principalmente rock- '**SOUNDS**'. Iba de un detective algo inusual que debía resolver el caso de *"¿Quién mató al rock and roll?"*; básicamente suponía un puñado de viñetas divertidas llenas de referencias musicales dirigidas a un público adolescente interesado en el tema. El **motivo argumental** en substancia podría resumirse en **la visión de Alan Moore de que la aparición de nuevos tipos de música como el punk o la música electrónica estaban desplazando la predominancia del rock and**

roll. No necesariamente se trata de una crítica, sino una constatación, ya que Moore admira o conoce a muchos de estos nuevos músicos que surgían en ese momento. De modo que el proyecto de la tira gustó, Moore fue contratado y desarrolló la historia *"ROSCOE MOSCOW"* durante **60 episodios**, desde el **31 de marzo de 1979** hasta el **28 de junio de 1980**, firmada bajo el sobrenombre de **Curt Vile** (en homenaje al compositor judío *Kurt Weill*).

'Sounds' se editaba en tamaño A3 y su espacio ocupaba media página, emplazado a menudo junto a otra tira de otro autor, *Lápiz Salvaje* (Edwin Pouncey), titulada "Rock n' Roll Zoo", que éste realizaba para la revista desde 1976. Ambos realizaron incluso colaboraciones entre sus creaciones y afianzaron una amistad que dura hasta hoy.

ENTREGAS 1 Y 2 DE LA SERIE ENVIADAS COMO PROYECTO A LA REVISTA 'SOUNDS'

La ocasión suponía la primera oportunidad para su profesionalización artística, como decimos, y el inglés lo tomó como un reto cada semana. Moore trataba **sobre todo de ser experimental y divertirse** en el rectángulo que le daba su página apaisada: diferentes esquemas de viñetas y rótulos para el título, cambio en las técnicas de dibujo (por ejemplo, a veces trabaja directamente con fotografías), estilos y continuas referencias y homenajes a otros personajes y autores que le interesaban o que se estaba mirando, y también demuestra maestría en los diferentes usos del lenguaje (de lo vulgar hasta lo culto).

También en lo argumental, pues su guión era autoconclusivo cada semana, pero en la última viñeta dejaba abierto el argumento para proseguir la continuidad en el caso que iba investigando Roscoe.

El protagonista, un antihéroe, es definido por su mismo autor de esta manera: "*Roscoe no pretende ser un personaje agradable: le aterrorizan las mujeres, le aterrorizan los homosexuales, tiene una profunda y xenofóbica aversión hacia los extranjeros, porta una tarjeta de los republicanos que hicieron campaña por Nixon, es alcohólico, un impotente sexual neurótico que no puede conservar un trabajo y que viste como un detective privado como parte de un patético intento de autoestima. Es un imbécil, simple y llanamente*". Él constituye el vehículo de la historia, no sólo porque participa de sus acciones, sino porque es el narrador en primera persona al modo que se hace en el género negro, pero usando el recurso del disparate al describirnos en tiempo presente todo lo que va ocurriendo en la escena, incluso lo que él mismo dice en el momento en que se lo comunica al interlocutor, y su habla siempre se centra en cosas extravagantes o contradictorias pero de las que él mismo está totalmente convencido, lo que implica que se produzcan desternillantes situaciones y equívocos, como esta viñeta del capítulo 8 que vemos en la imagen abajo, y que por otra parte ejemplifica la permanente implicación de Moore en la lucha contra la homofobia.

"¡¡VETE AL CUERNO, RARITO!!" BROMEÉ CORTESMENTE, ¡¡MIENTRAS MIS PIES HACIAN MI TRABAJO!! ESTE ANOMALO-PERVERTIDO-ENFERMO LLEGO MAS RÁPIDO QUE UN APLAUSO EN UNA COMPETICION DE BICICLETAS, ¡¡Y ELLO ME HACÍA CASTAÑETEAR!! PERO ME PERCATE DEL JUEGUECITO DEL CHAVALIN... LA IDEA ERA DESORIENTARME HASTA QUE BAJARA LA GUARDIA, Y ENTONCES ¡¡ZAS!! ME METÍA EL VIEJO SUPOSITORIO DE FILETE...
.. PERO ROSCOE MOSCOW NO ES PRESA FACIL PARA NADIE, Y SI ESTE PASTELITO DE MIRADA ACHISPADA PENSABA QUE EL PODRIA...
GAAHHHH!!!

La narración de la aventura se conduce mediante la aparición de pistas, localizaciones y sujetos sospechosos para encontrar al asesino del rock and roll (llamado cariñosamente "Rocky"), tomando continuamente giros **inesperados basados en la técnica del absurdo, y el uso de un protagonista del que burlarse**. El conjunto constituye todo un ejercicio de retórica, utilizando principalmente la *ironía*, es decir, manifestar lo contrario de lo que se quiere expresar; esto no es más que un medio para satirizar o criticar cualquier cosa que sucedía alrededor de Curt Vile cada semana, intentando contarla con ingenio y humor, tanto visual como

lingüístico, aunque sin dejar todo el contenido explícito porque busca siempre que el lector tuviera que participar en la interpretación del mensaje, para provocarle o hacerle pensar, ya que el autor siempre lo "considera muy inteligente". Precisamente de esta acción surge un **punto polémico de la historia, cuando el protagonista demuestra un turbador sentimiento de filiación y simpatía hacia el nazismo**. Tradicionalmente, lo que se pone en manos de la figura más visible de una ficción es con lo que más nos solemos identificar, y por eso esta decisión arriesgada le arrojó críticas en su momento. Una explicación lógica es que la opción de Moore por esta estrategia podría obedecer a que por la época, **a finales de los 70, se estaba extendiendo el uso de la iconografía fascista en diversas estéticas de grupos de música** (incluso en estrellas visibles como David Bowie). Pretendían la provocación al ser símbolos tabús para la sociedad, y con los que probablemente se estaban familiarizando muchos lectores de 'Sounds'.

ESCUCHA COLEGA..
..¡¡CON UN PAPEL EN UNA TIRA DE LA CALIDAD DE ESTA, PUEDES HACERTE UN NOMBRE DE IMPORTANCIA!!
UNA DESGRACIA PARA LAS VACACIONES DE LOS DEMÁS
TO BE CONTINUED
¡¡EL ROCK N' ROLL HA MUERTO, UN MISTERIOSO RELOJ DE PULSERA ASIDO A SUS MANOS MORTIFICADAS!! ¡¡PERO NO ERA UN RELOJ DE PULSERA NORMAL Y CORRIENTE!! PARECÍA... NO SÉ..... "GRACIOSO"....
INSTRUCCIONES PARA EL LUCHADOR CONTRA EL CRIMEN
RELOJ DE PULSERA NORMAL Y SERIO.
RELOJ DE PULSERA "GRACIOSO".

En nuestra opinión personal, se entiende perfectamente el sustrato de lo que Moore pretende hablarnos, que es su oposición a esta ideología. Continuando con el ejercicio de retórica, y si nos permiten la licencia de comparar este cómic con los versos, es como si empleara el *retruécano*, es decir, repetir los mismos elementos de una composición pero con otro orden que le dé un sentido totalmente distinto. Sin embargo, es verdad que en una lectura rápida o superficial la actitud de Roscoe o la imaginería nazi pueden despertar recelos, que desaparecen si hacemos una apreciación más profunda por nuestra parte y nos fijamos en que no es más que una invención para ridiculizarla. Si se lee completa la serie de ROSCOE MOSCOW, veremos que al final Moore incluso conseguirá despertarnos cierta emoción ante la tragedia de la locura o el alcoholismo en el protagonista.

ACE HOLE
MIDGET DETECT
USUALLY THAT IS...
RIGHT NOW THERE'S MORE LIFE IN A LEONARD COHEN ALBUM ON A BAD NIGHT
BUT DON'T GET THE IMPRESSION THINGS ARE ALWAYS THIS WAY
IT WAS ON A NIGHT SUCH AS THIS I FIRST GOT INVOLVED IN A CASE I LIKE TO CALL...
THE OMEGA REPORT
WRITTEN & DRAWN WITH A PLUG TRIM DIPPED IN INK by BRYAN TALBOT

En ocasiones, al ser preguntado por la **inspiración** que tomó al realizar ROSCOE MOSCOW, Moore nos ha señalado la obra *"ACE HOLE, el detective enano"* de **Art Spiegelman**, parodia del detective privado tipo que realizó en los 70. Asimismo, el teórico Greg Strokecker ve relación también con otro personaje coetáneo a Roscoe, *"THE OMEGA REPORT"* (1978) de **Bryan Talbot**, que combina el género negro, la ciencia ficción y el rock and roll.

Protagonizado por **Siobhan Hewlet** (**"Sherlock"**, **"Torchwood"**...) fue filmada en Londres recientemente, y parece confirmado que la segunda pieza –de título **"Jimmy´s End"** y duración en torno a los diez minutos, igual que esta- se rodará en el propio Northampton este mismo verano. A pesar de ser obras distintas todas ellas estarán conectadas de algún modo en su narrativa. De hecho todo el proyecto cuenta con el nombre conjunto de **"Show Pieces"**, y es una especie de secuela o "expansión" del proyecto audiovisual que ya publicaron **Moore** y **Jenkins**: **"Unearthing"**, al que dedicaremos espacio en un futuro número de EMBRYO. En cuanto a **"Act Of Faith"** y **"Jimmy´s End"**, verán su estreno mundial en Nueva York, en el evento de "The **Creators Proyect"** programado para el próximo octubre. La productora tiene previsto ponerlos también a disposición de los aficionados a través de su página web, así que estaremos atentos.

-El último número que **Moore** dejó escrito para la colección **"Supreme"**, personaje inicialmente creado por **Rob Liefeld** y dignificado por **Moore** en una gran saga, va a ser recuperado tras llevar más de una década inédito. Aquí las dos portadas alternativas del ejemplar en cuestión:

Erik Larsen ha dibujado el cómic correspondiente para recuperar la difunta colección y llevarla a un nuevo nivel. Parece que ese nivel –a partir del

... POR EJEMPLO, MR. MOSCOW REALIZO ESTE DIBUJO DURANTE SU ULTIMA ESTANCIA EN "SUNNYVUE"... MUESTRA A "MYCROFT", UN CUERVO DE SEIS PIES DE ALTURA QUE VISTE UN TRAJE DE LOS AÑOS 40. "MYCROFT" APARECERIA SIEMPRE QUE SU MARIDO BEBIERA DEMASIADO... CUANDO LA BORRACHERA DESAPARECIERA, "MYCROFT" SE DESVANECERÍA... AFORTUNADAMENTE POR COMPLETO....
.. PERO VEA LA CAUSA DE NUESTRA PREOCUPACION, MRS. MOSCOW...
MYCROFT
.. ¡¡¡SI SU MARIDO BEBIERA UNA SOLA COPA, DESENCADENARÍA UN EPISODIO PSICOTICO CON HORRIBLES Y TRAUMATICAS CONSECUENCIAS!!!

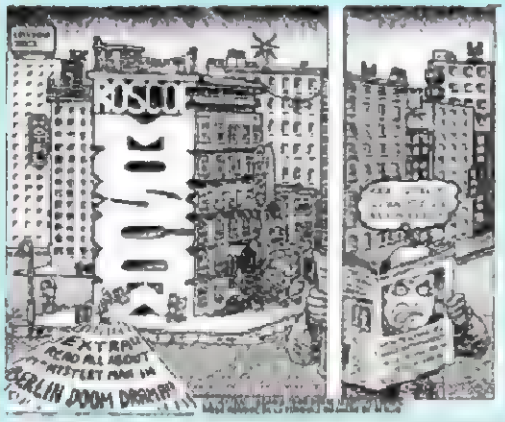
En sus episodios, Roscoe Moscoe es rodeado a su vez de otros **personajes habituales** como su **esposa Maxine**, que desde el episodio 5° nos conecta ya a la realidad de lo que estamos leyendo: Roscoe no es en realidad un investigador, sino que cree serlo por su problema con el alcohol, lo que va dando mayor sentido de humor. Otros participantes son el **cuervo imaginario Mycroft** que sólo ve él cuando está borracho; **Wiggy Pulp**, artista que se autolesiona y que le echa una mano en la investigación; el **doctor Zoltan Von Zigoto**, psiquiatra de Moscow; o **Curt Vile**, inserción del mismo Moore pero en una versión malévola que cuenta desconcertantes e ininteligibles historias sobre personajes de extrema derecha (cercanos al fascismo) y que va portando incluso esvásticas, otro elemento retórico para potenciar la burla.

Además, el número del resto de secundarios que nos acompañan en la lectura es extenso, creados expresamente o parodiados, ofreciéndonos un enorme despliegue por las tiras que demuestran una admirable habilidad para realizar caracterizaciones y provocarnos unas risas.

Aunque la historia funciona bastante bien y se va hilvanando con genialidad y elevadas dosis de entretenimiento, los conceptos que se van exponiendo en esta primera piedra de toque no son tan complejos o sofisticados como los que Moore irá alcanzando en sus guiones posteriores; más bien **contemplamos a un creador receptivo a estímulos y en pleno proceso de formación**, aprendiendo a narrarnos visualmente sus ideas, afinando su ironía y su manera de describirnos las cosas, en definitiva cultivando

habilidades para la escritura y la comunicación de pensamientos que bullían en su cabeza por entonces.

Durante los dos años que permaneció haciendo ROSCOE MOSCOW, Alan Moore **se concentró intensamente en mejorar su dibujo**. Según nos cuenta, le suponía media semana el realizar cada página -de tamaño A3-, dedicándole la jornada de la mañana (porque por las tardes prefería escribir). A veces veía o escuchaba mientras las noticias, para atrapar ideas de actualidad aquí o allá. La ilustración la concebía profusa, recargada de personajes, fondos perfectamente estudiados y elementos o mensajes complementarios a la historia -a menudo disparatados- con objeto de enfatizar las situaciones y provocarnos una sonrisa. Cada viñeta la acababa con esforzados sombreados y rellenos de puntitos para dar volumen y buscar una terminación más bella. Incluso los bocadillos y la rotulación manual se van adaptando al llenado que pretende y al estado de ánimo de los personajes. Comenta Moore que siempre cumplió los plazos con los que se había comprometido y que los editores no parecían disgustados con el resultado de su trabajo. Al trabajar con múltiples referentes gráficos, se aprecia cómo va intentando encontrar su propio trazo al dibujo y sobre todo la irradiación tan potente que le producen el estilo de **Will Eisner**, los **cómics de terror de la época** y las **aventuras de superhéroes**, aunque la documentación que más notoriamente le cautiva es el hacer del **comix underground**, con su estética en blanco y negro, los paisajes surrealistas, las exageraciones, las transgresiones o la experimentación en la configuración de la página; especialmente, en entrevistas nos ha destacado el influjo que le provoca **Robert Crumb** "dibujando los personajes como si fueran basura" y su manera de acoger abiertamente temas como el sexo, las drogas o la protesta social.



HOMENAJES A
WILL EISNER o
S. CLAY WILSON

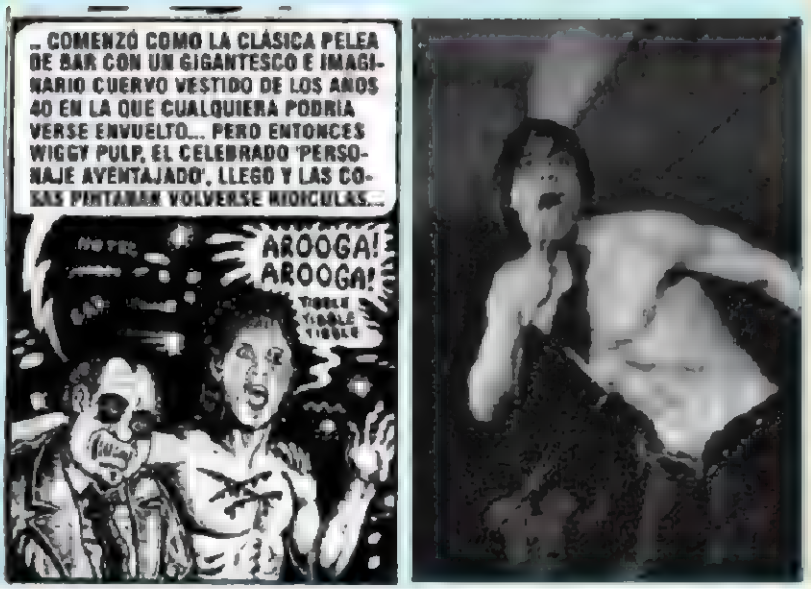
Quizás si Alan Moore hubiera continuado dibujando hasta la actualidad podría haberse hecho con un estilo depurado y un nombre en el panorama, y pese a que siguió en la tarea hasta casi finales de los años 80 nos afirma que ya tras ROSCOE MOSCOW tomó la decisión de que debía dedicarse a otros menesteres, prefería más particularmente la escritura, donde veía que podía destacar más. Las razones que argumenta son varias; la principal es que no era rápido con los lápices, y eso le retrasaba, al realizar cada ilustración no podía contar tantas cosas como deseaba ni publicar tantos proyectos (y tenía en mente la responsabilidad de sacar adelante su economía familiar); por otra parte, se considera perezoso como artista, porque había cosas que no le importaba dominar en su trazo, como la anatomía o la

expresividad, sobre todo viendo la perfección que alcanzaban los dibujantes que se sumaban a los guiones que él iba confeccionando paralelamente en estos años para las editoriales. No convencido de sí mismo, en cambio el esfuerzo vertido le ayudó a desarrollar una profunda sensibilidad hacia el oficio del dibujante, y en lo venidero fue pensando sus guiones no sólo acorde a su forma de entender la historia, sino también adaptados a la manera de hacer las cosas de cada uno de sus colaboradores, otros problemas aparte con ellos, pero desde siempre ha respetado y valorado tremendamente el resultado de sus esfuerzos.

Por lo tanto, después de su primer trabajo en 'Sounds', Alan Moore simplemente proseguiría realizando sus cómics completos porque se sentía a gusto y quería cumplir sus compromisos, pero, como él mismo afirma en diversas ocasiones, a partir de este momento mejorar el apartado gráfico ya no era una obsesión para él, sino sólo un instrumento más de los que utilizaba para contar cosas, como podía ser un texto, una canción o una performance.

... ¡¡YO SOY EL NUMERO DOS EN EL BIDET FEMINISTA!! ¿¿QUÉ ME ESTÁS DISIENDO, MACHITO, FGANSES EMPLUMADO??
¡¡KIA!!
PAF
..DECIDÍ ¡HUK!¿ TOMARLE EL PELO ¡OOK!¿ POR UN ¡WHURP!¿ RATO...

JEAN-JACQUES BURNEL, COMPONENTE FRANCO-INGLÉS DE LA BANDA DE ROCK BRITÁNICA 'THE STRANGLERS', EN LA QUE TOCA EL BAJO.


.. COMENZÓ COMO LA CLÁSICA PELEA DE BAR CON UN GIGANTESCO E IMAGINARIO CUERVO VESTIDO DE LOS AÑOS 40 EN LA QUE CUALQUIERA PODRÍA VERSE ENVUELTO... PERO ENTONCES WIGGY PULP, EL CELEBRADO 'PERSONAJE AVENTAJADO', LLEGÓ Y LAS COSAS PINTARAN VOLVERSE RIDÍCULAS...
AROOGA! AROOGA!

WIGGY PULP. BASADO EN EL CANTANTE DE PUNK ROCK IGGY POP, QUE POR FINALES DE LOS 70 COMENZABA SU CARRERA EN SOLITARIO. CONSIDERADO UNO DE LOS MAYORES INNOVADORES DEL GÉNERO, LLAMABA LA ATENCIÓN POR SALTAR DEL ESCENARIO, TIRARSE SOBRE EL PECHO COMIDA Y CORTARSE CON BOTELLAS ROTAS

AND THEN HIS ONCE-BRILLIANT MIND WILL BE AN OPEN BOOK HERE CEREBRAL POTTY IN THE RUTHLESSLY EFFICIENT HANDS OF
RAFIAWERK!!
"... SI VOLVEMOS A MI MUNDO DE ORIGEN EN EL SISTEMA TAUCETI YO ERA UNA ESTRELLA, ADORADA POR BILLONES..."
Y LA SIGUIENTE ACTUACIÓN SE TITULA "¿POR QUÉ DEBO SER UN BIVALVO EN CELO?"
CHEER!
YAY! HUBBA-HUBBA! HUZZAH!
"... TODOS MIS SINGLES SE HACÍAN INSTANTÁNEAMENTE DE PLUTONIO MIS CANCIONES ESTABAN EN LAS ALETILLAS DE LA NARIZ DE TODO EL MUNDO LOS CRÍTICOS ME ADORABAN..."
...HEY... ¡¡POR AQUÍ SE DICE QUE "EL ÚLTIMO ÉXITO DE DAVID BOKO ES ROCK-RAMALAMA-ALGOLESQUE ZORCH EN SU CENIT!!"
THE RISE OF THE SICK PIMPLES IS LEGENDARY THE CONTROVERSY, THE HITS!! LIKE A 9" TURD IN THE "S"-BEAND OF THE COLLECTIVE CONSCIOUSNESS THEY WOULD NOT GO AWAY!!!
WE'RE SO PRETTY U-UG-LEE!!

Fueron muchas las **alusiones vertidas** en ROSCOE MOSCOW, que nos

señala claramente el teórico Andrew Edwards. Entre las **musicales**, seguro perfectamente entendibles por iniciados en el tema o lectores contemporáneos a la revista, la distancia en el tiempo y mi particular desconocimiento del tema me hace perder mucho en este texto que estoy escribiendo. Algunas de las más importantes en el argumento, que conducen a la muerte del rock and roll las podemos ver en la imagen sobre estas palabras: *David Boko* (David Bowie en la vida real) es un demonio lovecraftiano con un papel predominante en el panorama musical de la época que sabe algo de la muerte de "Rocky"; es auxiliado por *Wiggy Pulp* (Iggy Pop); los *Kraftwerk* (Rafiawerk) participan en la conspiración y se interesan por lo que va averiguando Moscow; o los *Stick Pimples* (Sex Pistols) creadores que participan en la "conspiración" con los managers de que la música ya no sea tanto arte como un negocio. Otras alusiones son a los **superhéroes**, como un género ya agotado: *Brain One*, por Brainiac 5 de DC (también podría ser una cita musical a Brian Eno); los científicos *Sivana Brothers* por el Doctor Sivana del Capitán Marvel; el *Sargento Gutz y sus maniacos mutiladores* por Sargento Fury y sus Comandos Aulladores; Rocket *Redglare* (traducido, "Cohete de luz deslumbradora") el antiguo Capitán Billy ya retirado por ser muy viejo, en homenaje a Steve Rogers el Capitán América; la *Cerilla Humana* –ya consumida- en lugar de la Antorcha Humana; *Plastilina Man* por Plastic Man; *Oso Australiano Man* por Batman; el *Silver Sufre* por Silver Surfer; *Green Letrina* por Green Lantern; *Doctor Ligeramente Anormal* por Doctor Extraño; o incluso la *"Polla Voladora"*.

AH THE GUY I WUZ LOOKIN FOR WUZ HOLDIN' UP THE BAR THERE LIKE HE WUZ WELDED TO IT
"HIS NAME WUZ ROCKET REDGLARE THE GREATEST PATRIOTIC SUPER-DUPER EVER TO THROW IN HIS HAND WITH UNCLE SAMMY!" I'D BIN A FAN O HIS SINCE I WUZ A LITTLE KID
"UHH EXCUSE ME SIR," I PROBBLED "BUT"
GREAT CAESARS GHOST!" WILLYA LOOK WHO IT IS!" HEY FELLAS! IT'S ROSCOE MOSCOW!" HA HA HA!

Sobre toda esta parodia gamberra y rompedora de esquemas montada en la narrativa para ROSCOE MOSCOW, Andrew Edwards nos señala un sugerente punto de vista, al afirmar que **la ridiculización extrema** de estos elementos que Moore observa en la cultura occidental en la que vive **constituirá para él un acto de maduración**, un hito en su carrera que dará

paso en su futuro inmediato a la creación de conceptos frescos y sofisticados sobre los superhéroes en obras como "Marvelman" o "Watchmen" y a la introducción de muchos de los temas tabús que hemos mencionado, pero a partir de ahora tratados de una forma seria y comprometida. No obstante, nos parece que en muchas de sus obras posteriores será capaz de cambiar de registro con elegancia y acierto, incluso dentro de la misma historia. Humor y drama convivirán por sus trabajos como en la vida misma, por lo que la experiencia desarrollada en Sounds nos parece tremendamente enriquecedora para su consagración como autor.

Cuando en 1980 llegó la oportunidad para Alan Moore de escribir guiones para la editorial 2000AD, centrados en el género de la ciencia ficción, cambió la temática musical que seguía en 'Sounds' para optimizar sus estudios de documentación, finalizando Roscoe y comenzando así una nueva serie de continuidad para la revista que ahora parodiaba la CI-FI: *"THE STARS MY DEGRADATION"*.

La verdad es que se ha hablado relativamente poco de estos trabajos iniciales de Alan Moore, y es difícil encontrar acaso una referencia aquí o allá. Indudablemente, parte de la culpa de este desconocimiento o minusvaloración la tiene el que no hayan sido reeditados desde su publicación en los 80, por expreso de deseo de su autor, que no desea cobrar dos veces por un trabajo que reconoce que no es el Alan Moore que conoce o espera el público en general. Sin embargo, recientemente **se mostró satisfecho ante la idea de que permanezcan disponibles para su descarga libre y gratuita en Internet**, tarea en la que se han aplicado en **4COLOR HEROES**, especialmente hay que agradecer a **Pádraig Ó Méalóid** . Estos últimos años, en lugares web como BLOG DE ESPIRAL y ahora EMBRYO - **A.Moore en español** nos ha parecido estimulante capitanearnos por varias actividades, una de ellas ha sido concentrarnos en rastrear las primeras huellas que Moore fue hoyando en el medio del Cómic, para lograr alumbrar un mapa más amplio de ese enorme poliedro que compone la creatividad de este particular autor. El ejercicio que nos propusimos para abordar el tema ha sido alumbrar estos trabajos en lengua española para experimentarlos minuciosamente, en colaboración con un amplio repertorio de estudiosos *hechizados* por el arte mooreano. Un proceso duro, extenso en el tiempo, que nos exige exclusividad, y de escasos resultados directos; supone casi como apartarnos de lo terrenal en un ritual mágico, pero que sin duda nos espolea enormemente en lo personal y que en lo general nos parece que puede

aportar un capa más al fresco histórico del medio Cómic. Mientras tengamos la oportunidad, seguiremos insuflando aire a esta labor, que os invitamos a compartir periódicamente en nuestro espacio:

www.embryoamoore.blogspot.com

BIBLIOGRAFÍA (TEXTOS)

- Entrevistas a Alan Moore (años 80-actualidad).
- "Forward". Por Eddie Campbell, 1986
- "The other Alan Moore". Por Bambos, 1986.
- "Digging up Moore's underground". Por Greg Strokecker, 2003.
- "Alan Moore in Sounds Magazine". Por David Hume, 2003.
- "Alan Moore's Roscoe Moscow". Por Andrew Edwards, 2008.
- "Storyteller". Por Gary Spencer Millidge, 2011- "Estudio sobre Alan Moore y Northampton". Por Maese ABL, 2011.

(PUBLICIDAD)

CON LA MISMA ILUSION DEL ALAN MOORE FANZINISTA,DESDE 1999, ELABORAMOS EN SEVILLA NUESTRA PUBLICACION

ALUZINE COMIX

http://facebook.com/ALUZINE

PERO ADEMAS NO OS PERDAIS ESTA PROXIMA CABECERA, QUE LLEGA PRONTO CON NUEVOS PROYECTOS, MONOGRAFICOS Y MUCHO MAS, BAJO EL TITULO:

ALUZINE COMIX PRESENTA

ROSCOE MOSCOW. Episodios 11-20

Aparecido en la revista 'Sounds'

De: 9 de junio de 1979

A: 18 de agosto de 1979

Traducción y maquetación por Maese ABL

ROSCOE MOSCOW. 9 de junio de 1979. Por *Curt Vile*

WHO KILLED ROCK-N-ROLL?
STARRING:
ROSCOE MOSCOW
¿PUEDE SER TAN ESTÚPIDO COMO PAREGE?
COMO "EL DETECTIVE."
CON:
CURT VILE
¿FUE EL DINERO EL MOTIVO?
COMO "EL ARTISTA"
Y PRESENTAMOS A:
RODNEY RECTÁNGULO
JUEGA DURO PERO SE PUEDE BORRAR FÁCILMENTE
COMO "EL MARCO DE LA VIÑETA"
ELEVEN: HOLIDAY IN BERLIN, (FULL BLOWN)
(*) DULCE VACACIONES EN BERLÍN. (EN CONDICIONES)
DAVID BOKO "LA ENSALADA DE MARISCO QUE CAMINA COMO UN HOMBRE" ME HABÍA PROMETIDO UN SUCULENTO CHIVATAZO. YO MIENTRAS AGUARDABA EN COMPAÑÍA DEL ENIGMÁTICO "BRAIN ONE" Y EL ENCANTADOR CHICO CHIFLADO WIGGY P.I.P.
AHORA INTRODUZCO MI BRAZO EN LA MÁQUINA DE HACER SALCHICHAS
YEAARGH
¡A LO QUE YO ESTABA TOTALMENTE AJENO NO OBSTANTE ERA QUE A IMPENSABLES MILLAS DE DISTANCIA UN PERSONAJE CONOCIDO SÓLO COMO "LOS GUANTES SINIESTROS" ACABABA DE PULSAR EL BOTÓN QUE LANZABA FULMINANTEMENTE LA MUERTE NUCLEAR POR TODO BERLÍN!!"
BEEP
AHH AMBROSE MI INCONDICIONAL AMIGO ARMADILLO SÓLO TÚ ME COMPRENDES DE VERDAD
MIENTRAS TANTO, SE HACÍA TARDE DEMASIADO TARDE YO ESTABA HECHO POLVO. ¡DECIDME, BICHOS RAROS! ¡ME DESPIERTE, NECESITARÍA UN SUEÑECITO! ¡¡QUE ALGUIEN ME MUESTRE UNA CAMA!!"
YAWN
EN OTRA PARTE DE LA MANSIÓN TODA LA PANDA DE ENFERMOS AÚN ESTABA DE FIESTA, ASÍ QUE "BRAIN ONE" ME GUIÓ HACIA ABAJO, HACIA LA "SUITE DEL SUBSÓTANO". ¿CALMADO? ¡ME ENCONTRABA COMO UNA PAUSA EN LA CONVERSACIÓN ENTRE HARPO MARX Y MARCEL MARCEAU!! "ASÍ QUE ESTE ES EL SITIO. ¿EH?" PREGUNTÉ
EFECTIVAMENTE MR MOSCOW. LA HABITACIÓN MÁS TRANQUILA DE EL EDIFICIO. CREO QUE LAS PAREDES TIENEN AL MENOS DOS PIES DE ESPESOR.
"DE ACUERDO, MIERDA DE LOS COJONES. ESPÉRTE MIENTRAS LA PUERTA SE CERRABA TRAS ÉL. "¡NO TE PEDÍ QUE ME CONVIRTIERAS T... VIDA!"
¡AL FIN SOLO! TAL VEZ CUANDO ME DESPIERTE "DAVID BOKO" TENGA YA ¡A INFO QUE NECESITABA
ZZZZZ
MIENTRAS, ARRIBA EN LA FIESTA
¿QUÉ PASA? ¿¿¡¡ESTOS JUGADORES EMPEDERNIDOS QUEMADOS PARECEN SACUDIDOS POR UN SUBIDÓN!!?!
¿NO TE HAS ENTERADO? ¡¡ALGUNOS A LA ÚLTIMA MODA VAN A ARROJAR UNOS CUANTOS EXPLOSIVOS NUCLEARES SOBRE BERLÍN DENTRO DE CINCO MINUTOS!! GUAY, ¿EH? YO VOY A SUBIR MI EQUIPO AL TEJADO PARA CELEBRARLO
EH.. ¿¿EQUIPO?? ¿¿CELEBRAR O??
¡¡CLARO!! UNO DE LOS MISILES VA A ATERRIZAR EN LA AZOTEA. Y YO ME LLEVO MI BAÑO DE ÁCIDO. Y MIS PIRAÑAS. Y ESTE CABLE DE 1000 VOLTIOS...
¡¡WHAAA?
Y LUEGO COLOCO ESE BAÑO DE ÁCIDO EN EL PUNTO EXACTO DONDE EL MISIL VA A ¡IMPACTAR! PONGO ¡LAS PIRAÑAS (HEH HEH) Y LUEGO EL CABLE (PELADO) Y LUEGO (RISITA TONTA) ME METO
GOORAAAGH!
SPUT
BUBBLE
CHOMP
WASH
...¡¡Y ASÍ CONSAGRO MI VIDA TOMÁNDOMELA EN SERIO CON UNOS CUANTOS VALIOSOS Y EXQUISITOS MOMENTOS DE ALUCINANTE E INSOPORTABLE TORMENTO!! ¡¡ES EL ÚLTIMO GRITO! ¡¡ES SALIRSE DEL PELLEJO!! EN SERIO, PAPÁ
MONSTER LEGEND
¡¡EL FIN DEL MUNDO!!
¿CONTINUARÁ?

***Escáner:* 4COLOR HEROES** http://s95378737.onlinehome.us/sounds_1979.html
***Traducción:* MAESE ABL** http://llauna.blogspot.com/

siguiente número, ya con guión de **Larsen**- consiste en eliminar toda la continuidad que instauró **Moore** y devolver a **Supreme** a su estado inicial de copia mala de **Superman**, por lo que nos conformaremos con leer una pieza inédita del maestro y olvidar lo demás.

-En el terreno de noticias curiosas relacionadas con nuestro autor pero algo fuera de su esfera, tenemos dos rarezas que comentar. La primera es que la tienda de comics **"Close Encounters"** ha decidido boicotear las series *"spin-off"* que DC publica actualmente englobadas bajo el título de **"Before Watchmen"**.

Ninguno de los ejemplares de estas historias apócrifas de **Rorschach, Buho Nocturno, etc**... estarán en la lista de pedidos de este establecimiento. ¿Habrá alguna razón en concreto para ello? Bueno, la tienda está situada nada menos que en **Northampton**, así que a partir de ahí podéis ir haciendo cábalas.

¡SPOILER! NO SIGAS LEYENDO SI QUIERES LLEGAR COMPLETAMENTE VIRGEN A LA LECTURA DE CENTURY 2009

En cuanto a la otra curiosidad, todo un noticiario como **"Independent"** publicó un espectacular titular en el que jugaba de forma sensacionalista con la presencia de cierto personaje en la última obra de **Moore**, **"The league Of Extraordinary Gentlemen/Century: 2009"** y su posible condición de... ¡¡Anticristo!! Para no revelar *"spoilers"* a los que todavía no hayáis leído este fin de trilogía os emplazamos a este magnífico artículo de **"Bleeding Cool"** que analiza el asunto (aunque el título ya lo dice todo):

http://www.bleedingcool.com/2012/06/16/the-league-of-extraordinary-gentlemen-harry-potter-the-anti-christ-and-the-independent-on-sunday/

YA PUEDES SEGUIR LEYENDO A PARTIR DE AQUI

ROSCOE MOSCOW. 16 de junio de 1979. Por *Curt Vile*

(*) "¿QUIÉN MATÓ AL ROCK N' ROLL?" PARTE DOCE
"Who Killed Rock n' Roll?" Part Twelve
ROSCOE MOSCOW
"The Big Bang Theory"
© 1979 By Curt Vile
BERLIN
HA HAR HOO HOO HA...
KLANG KLANG KLANG KLANG KLANG KLANG KLANG KLANG KLANG
¡SANTO DIOS! MIRA EL DESORDEN QUE HABÉIS DEJADO CON ESTA REUNIÓN Y ¿SE PUEDE SABER QUÉ ES ESA BASURA QUE VESTÍS EN? ¿NO HABLAIS? TODOS VOSOTROS...OS ROBULLOS PERVERTIDOS ME DAIS GANAS DE BEBER!
¡SOLO GANAS DE BEBER!
CLANK

***Escáner:* 4COLOR HEROES** http://s95378737.onlinehome.us/sounds_1979.html
***Traducción:* MAESE ABL** http://launa.blogspot.com/

ROSCOE MOSCOW. 23 de junio de 1979. Por *Curt Vile*

EPISODIO TRECE.
ROSCOE
EXTRA!! READ ALL ABOUT IT! MYSTERY MAN IN BERLIN DOOM DRAMA!!!
¡¡MMMF... ¡¡OTRA VEZ LOS MALDITOS VUELVEN A PERDERSE!!!
¡MÁS TARDE VOLVÍ A LA PENSIÓN EN LA QUE HABÍA ESTADO DE MALA GANA DESDE QUE LLEGUÉ A HAMBURGO HACÍA UNA SEMANA!!! LAS CUCARACHAS PENSABAN QUE ERA UN LUGAR EXQUISITO.. POR MI PARTE, TENÍA MIS RESERVAS
.. PERO NECESITABA ALGUN LUGAR EN EL QUE PENSAR .. SOBRE ASESINATO SOBRE RELOJES DE PULSERA SOBRE MARICAS DEL ESPACIO EXTERIOR. SOBRE BOMBAS A. SOBRE GIGANTES HABLANDO A LAS MULTITUDES ¿PERO EN QUÉ DIABLOS ME HABÍA METIDO? ¿¿QUÉ SIGNIFICABA TODO ESTO EXACTAMENTE??
ME JOY POR DINERO
.. LA UNICA "PERSONA" QUE PODIA DARME UNA PISTA SOBRE EL ASESINO DE ROCKY ERA DAVID BOKO. ¡¡PERO AHORA SIMPLEMENTE ERA UN REVOLTIJO DE ESTRONCIO ENRIQUECIDO CON POLVOS DE TALCO, MEZCLADO CON WIGY PULP, "BRIAN ONE" Y EL RESTO DE BERLIN!! ¡¡¡VAYA ASCO!!!
YOUUU!
.. DECIDÍ COGER EL PRIMER VUELO A CASA DE ESA MAÑANA Y OLVIDAR TODO ESTE RIDÍCULO CASO!.. CON UNA SENSACIÓN DE ALIVIO ABRÍ EL ARMARIO PARA COLGAR MIS PERCHAS DURANTE LA NOCHE...
SKREEK
.. MIRANDO DENTRO DE ESE ARMARIO HABÍA UNOS PANTALONES. MIRANDO DENTRO DE ESOS PANTALONES HABÍA.. HABÍA.. ¡¡OH NO!! ¡¡NO! ¡¡NO PUEDE SER!! NO... NO
.. MIENTRAS TANTO, EN CASA ..
¿HOLA? ¿¿DR. VON ZIGOTO?? SOY MRS. MAXINE MOSCOW.... SÍ... ES ACERCA DE MI MARIDO... E-EH... CREO QUE DE PUEDE QUE ESTÉ EN PROBLEMAS....
HAN PRESTADO ATENCIÓN A "¿QUIÉN MATÓ AL ROCK N ROLL?" EPISODIO TRECE: "¡¡TERROR EN HAMBURGO!!"
©1979 BY CURT VILE.

***Escáner:* 4COLOR HEROES** http://s95378737.onlinehome.us/sounds_1979.html
***Traducción:* MAESE ABL** http://llauna.blogspot.com/

ROSCOE MOSCOW. 30 de junio de 1979. Por *Curt Vile*

¡TERROR EN HAMBURGO!! ¡CON ESPELUZNANTE SENSACION DE PAVOR RECONOCI A LA ATROZ FIGURA QUE EMERGIA DEL GUARDARROPA!! TENIA GRACIA PERO TODO LO QUE PODIA PENSAR ERA EN MAXINE, LA FIEL MAXINE LA RUBIA QUE HABIA DEJADO ATRAS!! ¡¡QUE PREOCUPADA DEBERÍA ESTAR POR MI, QUE VULNERABLE
CLOMP! CLOMP! CLOMP!
... QUE SOLA Y DEPRIMIDA!!"
¡¡VAYA DR. VON ZIGOTO!! ¡¡ES REALMENTE BÁRBARO POR SU PARTE EL TRAERME A COMER A UN LOCAL TAN LUJOSO COMO ESTE! ¡¡ES USTED UN PSIQUIATRA UNICO ENTRE UN MILLON!!
¡¡NO ES NADA, MI QUERIDA MRS. MOSCOW!! TODAS MIS CITAS DE CONSULTA ESTABAN LLENAS Y YO *DE VERDAD* TENGO UN INTERÉS MUY . EH.. *ESPECIAL* EN EL CASO DE SU MARIDO!!
MAS TARDE EN LA CENA
. DE MANERA QUE, CUANDO ME ENTERÉ DE LA TOTAL DESTRUCCIÓN DE BERLIN, PENSÉ, "¡¡SANTO DIOS, ROSCOE, ESTA VEZ DE VERDAD LA HAS LIADO DE LAS GORDAS!!" ¿SABE QUÉ LECHES ME SUPONE?
¡¡TSK TSK! ¡¡DEBE SER MUY DURO PARA USTED!! TENGA UN POCO MAS DE ESTE RECONFORTANTE VINO
. TODAVIA MÁS TARDE
. DE MODO QUE, VERA, ¿QUÉ LECHES SE SUPONE QUE DEBO HACER MIENTRAS ROSCOE ESTA POR AHÍ PEGANDO TIROS EN ESE LUGAR Y HACIENDO QUE LE ARROJEN BOMBAS EH? ES DECIR, SOY UNA MUJER JOVEN DOC ¿¿COMPRENDE??
GLOP GLOP GLOP GLO
.. BASTANTE, CARIÑO, BASTANTE... POR AHORA PERMÍTAME QUE LE SU COPA..
¡A LA LUCHA Y HECHO PARA PICAR!!
EPISODIO 15 DE "QUIEN MATÓ AL ROCK N ROLL"
UN CÓMIC ROMÁNTICO DE CURT
... TODAVIA MAS TARDE...
¡¡CRIMINAL, DOC!! ¡¡ES USTED UN AUTENTICO ENCANTO BAILANDO! ¡POR SUPUESTO, SE APRECIAR A UN HOMBRE QUE ESTA LLENO DE SABIDURIA! ¡¡EL TANGO DE ROSCOE SUELE TRAR REALMENTE PROBLEMAS. SI SABE A QUÉ ME REFIERO!!
... DESPUES DE ESO
¡¡VAYA UNA NOCHE BARBARA!! DOC, TENGO QUE DECIRLE QUE PARA SER USTED UN HOMBRE PEQUEÑITO TIENE UN CORAZÓN TAN GRANDE COMO EL MUNDO ENTERO. Y NO SÓLO LE DIGO ESO.
ES DECIR, ROSCOE Y YO SOLO SOMOS GENTE COMUN ¿SABE? ¿Y ES TAN MARAVILLOSO POR SU PARTE QUE SALGA DE ESTA MANERA PARA AYUDARNOS!! ¡¡LO QUE QUIERO DECIR DOC ES QUE ES USTED UN AUTÉNTICO "BUEN SAMARITANO"!!
MRS. MOSCOW, SE LO ASEGURO ¡SU ENCANTADORA COMPAÑÍA ES EN SI MISMA UNA SOBRADA RECOMPENSA! NO ES FRECUENTE QUE UN HORRIBLE Y DEFORME ENANO COMO YO PUEDA DISFRUTAR DE TAL RADIANTE COMPAÑIA .
¡¡VAYA! ¡QUE VISTA TAN ESPLENDIDA!! VAMOS A PARAR EL COCHE Y ADMIRARLA TRANQUILAMENTE
ZZZIP!
¡¡DOCTOR VON ZIGOTO!! ¿QUÉ ESTA HACIENDO?
NO SE PREOCUPE, CARIÑO. NO HAY MOTIVOS PARA ALARMARSE...
SOY MÉDICO
SERA CONFUNDIDO
VILE O-VISION ©1979 PATENTADA

***Escáner:* 4COLOR HEROES** http://s95378737.onlinehome.us/sounds_1979.html
***Traducción:* MAESE ABL** http://llauna.blogspot.com/

ROSCOE MOSCOW. 7 de julio de 1979. Por *Curt Vile*

OOPS! POR CURT VILE ©'79
DEDOS DE MANTEQUILLA
"WHO KILLED ROCK-ROLL"(*)
ROSCOE MOSCOW
EPISODIO 15 "UNA AVENTURA PULP"
FECHA LÍMITE-¡VAYA!
(*) "¿QUIEN MATÓ AL ROCK N' ROLL?"
HACIA 90º A LA SOMBRA, PERO LA SANGRE SE ME HELÓ MAS RAPIDO QUE A MEDIA DOCENA DE HUEVOS CUANDO MIRÉ LA CARA DE LA TERRIBLE FIGURA QUE EMERGIA DE MI ARMARIO Y RECONOCÍ QUE PERTENECIA A... ..
¡¡ROSCOE!! HEY, ¿¿¿QUE PASA PAPI???
WIGGY PULP!
¡¡JEH JEH!! ¿TE HA SORPRENDIDO DE VERDAD EL VERME, EH? ¡COLEGA, TENGO QUE CONTARTE UNA HISTORIA! POR QUÉ NO TE VISTES Y LUEGO TE DIGO EL CHANCHULLO MIENTRAS NOS RELAJAMOS...
"... TRAS UNA COPA..."
¡DE MODO QUE AHÍ ESTABA YO, ATRAPADO EN EL BAÑO DE ÁCIDO CON DOS DOCENAS DE PIRAÑAS FURIOSAS Y UN CABLE DE MIL VOLTIOS, CON ESOS MISILES DIRIGIÉNDOSE HACIA MÍ: ¡¡EEEEYOWW!!
¡VAYA!
Y LUEGO OCURRIÓ LA COSA MÁS INCREÍBLE NUNCA VISTA...
"... ¡¡EN UN EXTRAÑO ACCIDENTE ENTRE UN BILLÓN A UNO EL CABLE CORTOCIRCUITADO DE 1000 V. CREÓ UN PODEROSO CAMPO ELECTROMAGNETICO.!
¡CIELOS!
"..DESVIANDO LOS MISILES Y PROTEGIENDOME DE LA ONDA EXPANSIVA POSTERIOR!!! MENUDA SUERTE, ¿¿EH??"
"... ¡¡NO TUVIERON LA MISMA SUERTE LAS PIRAÑAS!! TODAS ESTIRARON LA PATA DEBIDO A LOS EFECTOS TÓXICOS DEL ÁCIDO. ¡¡Y CIERTAMENTE YO HUBIERA CORRIDO EL MISMO CAMINO!! SIN EMBARGO..."
¿QUÉ DE MONIOS? ¿¿QUÉ HA PASADO?
"... EL EFECTO DE LA ELEVADA CORRIENTE ELÉCTRICA, MÁS LA IMPREDECIBLE RADIACIÓN HICIERON TRANSMUTAR EXTRAÑAMENTE AL LETAL ACIDO..."
"... ¡¡VOLVIÉNDOLO UNA SUSTANCIA COMPLETAMENTE INOFENSIVA PERO CURIOSAMENTE RESISTENTE A LA RADIACIÓN QUE ME PROTEGIÓ DEL CHAPARRÓN!!!"
¡AYA, ¡NO ME ASCUEN!
¿¿NO ES LA COSA MÁS INCREÍBLE QUE HAS OÍDO NUNCA?! ¡¡PERO ESO NO ES TODO!! VERÁS ROSCOE...
Pok Pok Pok Pok
PEDRO HENRY
..¡¡¡SÉ QUIÉN MATÓ AL ROCK N' ROLL!!!
BOOM!
SHP!
. MIENTRAS TANTO, EN ALGÚN LUGAR TOTALMENTE APARTE
¡¡HMM!! AMBROSE- ¡¡ENVIA UN MENSAJE A NUESTRO OPERATIVO EN HAMBURGO Y DILE QUE QUIERO CONFITADOS A ESOS DOS PLASTAS INMEDIATAMENTE!!!
PLASTA"... "CONFITADOS" ¿LO COGES? ¿¿LO COGES?
SLEEP
CONTINUED...

***Escáner:* 4COLOR HEROES** http://s95378737.onlinehome.us/sounds_1979.html
***Traducción:* MAESE ABL** http://llauna.blogspot.com/

ROSCOE MOSCOW. 14 de julio de 1979. Por *Curt Vile*

CON GUANTES
DONDE ROSCOE MOSCOW NO DESCUBRE WHO KILLED ROCK 'N' ROLL?
CUERVOS
VENENO
MAS AROMA ARTIFICIAL (LIMON)
EPISODE 16: "¡LA VIDA SE ESCRIBE SOLA!"
..¿ES HAMBURGO? AQUI "GUANTES"...
..TIENE EN SU ESTABLECIMIENTO UN HABITUAL MR. MOSCOW-Y-MR. PULP-BEBERCIO.
"PROCURE QUE RECIBAN UN PEQUEÑO EXTRA EN SUS BEBIDAS..."
ASI QUE AHI ESTABA YO, AVANZANDO A DURAS PENAS AFUERA DE LAS RUINAS DE LA MANSION DE DAVID BOKO, CUANDO DE REPENTE ME ENCONTRE...
¡¡EL MENSAJE!!
PLOP!
.. ESTABA ALGO BORROSO. DONDE PARECÍA VER SE LA LETRA DE DAVID BOKO, Y DECÍA... ¿EH?
SUS BEBIDAS SEÑORES
.. AH. SÍ. CLARO. .. ¿POR DÓNDE IBA?
".. ¡¡WIGGY SE PARÓ Y TOMO UN SORBO DE SU BEBIDA!! YO ESTABA A PUNTO DE HACER LO MISMO CUANDO SALIENDO DE UN RINCON DE MI CABEZA VI.."
PSST.. ¡ROSCOE!! SOY YO.. ¡¡MYCROFT!! ¿DISFRUTANDO DE LAS COPAS, VIEJO CAMARADA?
KARK KARK KARK
.. OH JESUS.
PARANOIAS DE ROCK & PON LA ULTIMA VIÑETA DE ESTA TIRA A 78 R.P.M. Y DESCUBRE UN MENSAJE SECRETO DICIENDOTE ALGO DE PROVECHO SOBRE PAUL MC CARTNEY Y JIM MORRISON!!!
YO NECESITABA UNA COPA TANTO COMO LA MONA LISA NECESITABA UN LABIO LEPORINO... CON MANO TEMBLOROSA DEVOLVÍ EL VASO SIN PROBAR A LA MESA .
KARK KARK KARK
ESTA TIRA ES PARA CHAD & OTROS POBRES BASTARDOS EN EL TALLER DE BERNIE
¡SLURP!.. DIOS SANTO, VAYA COLOCÓN... ¡OH SI! BUENO, IBA A CONTARTE LO DEL MENSAJE..
JUBILETA DE AGENTE JUNIOR DEL FBI
.. ¡¡DEJAME ANOTARLO!!
.. ENTONCES, SI, LO DEL MENSAJE, CUANDO LO LEI, DIJE....
GHEORRP!!
¿ME DELETREAS ESO, CARAJO?
SMASH!!
¿WIGGY? HE DICHO "CARAJO, ¿ME DELETREAS ESO?" ¿WIGGY? ¿WIGGY?
WIGGY?
©1979 BY CURT "YO LUCHE CONTRA LA LEY" VILE
"ESCUCHA, COLEGA", GRUÑÍ PELIGROSAMENTE, "¿TE VAS A TOMAR ESTO EN SERIO O QUÉ? ¡¡ESO ES LO QUE QUIERO SABER!!
¿Y BIEN??
¿ESTOY ESPERANDO UNA RESPUESTA!!
¿LOUIE TIENES CUT ORDER?
¡¡NO TENGO TODO EL DIA COLEGA!!
CONTINUARÁ

***Escáner:* 4COLOR HEROES** http://s95378737.onlinehome.us/sounds_1979.html
***Traducción:* MAESE ABL** http://llauna.blogspot.com/

ROSCOE MOSCOW. 21 de julio de 1979. Por *Curt Vile*

ROSCOE MOSCOW
¡WIGGY!! ¿¿VAS A DEJAR DE HACER EL TONTO Y DARME UNA BUENA RESPUESTA, ESPERPENTO??!
"WHO KILLED ROCK 'n' ROLL?"
EXCLAME
(*)
¡ENVENENADO POR LOS CUANTES SINIESTROS!"
¡¡VOMITO DE CERDO DE LA LECHE!! ¡¡ESE ZOQUETE GORDO TODAVIA ESTÁ VIVO!! NO ME DEJA OTRA ELECCIÓN QUE ENVIAR A MIS "¡¡COMANDOS ARIES DE LA MUERTE SUBITA!!"
¡ME DESLIZABA DEPRISA HACIA NINGUNA PARTE Y NO LLEVABA TRINEO!! POCO SABIA DE QUE WIGGY HABIA SIDO ENVENENADO
GIK..GIK..GIK..GIK...
EPISODIO DIECISIETE:
MIENTRAS TANTO, YO AUN TRATABA DE HACER VOLVER EN SI A WIGGY, PERO TODO LO QUE SEGUÍA DICIENDO ERA "GIK GIK GIK" Y ALGO QUE SONABA COMO "¡KLUNK-KLANK!" ¡TODO ME ERA INSERVIBLE ! DE REPENTE
¡WIGGY!! ¡NO TE MUERAS! ¡¡NO AHORA QUE EL MUNDO TE NECESITA!!
GIK GIK GIK GIK
"ICH BIN EIN HAMBURGER!"
AHH "ESCUCHA HERMANA" LA MIRABA BOQUIABIERTO "¿¿PERO QUIEN DEMONIOS ERES TU??"
SOY NECHANO, "LA UNICA FAN DE VERDAD DE WIGGY PULP" (MARCA REG.) PERO AHORA EL SE ESTA MURIENDO Y NO TENGO NADA POR LO QUE VIVIR. A MENOS QUE
¿A MENOS QUE...
GIK! GIK! GIK! GIK!
(*) ¿QUIEN MATO AL ROCK N ROLL?
(**) "¡SOY UNA HAMBURGUESA!"
¡¡A MENOS QUE CONSIGA UNA GRABACIÓN PIRATA DE SU ULTIMO ALIENTO MORTAL!!
¡VAMOS, SE FUERTE! DEJANDO CIR TUS ULTIMAS PALABRAS.
¡¡MUJERES!! SUSPIRE "JUSTO CUANDO CREES QUE LAS ENTIENDES
GIK GIK GIK
. MIENTRAS TANTO, FUERA.
¡YII-HAW!! ¡OLE! ¡ESTA VUELTA EUROPEA ANUAL EN MOTO ES LA MEJOR IDEA QUE NOSOTROS LOS "FOLLA-PERROS DE LA AUTOPISTA" HEMOS TENIDO NUNCA! ¿QUE ME DICES LEROY?
¡DIGO QUE VAYAMOS A TOMARNOS UNA BIRRA ANTES DE QUE ME ENTIERREN!
¡¡HAY UN BAR AHI DELANTE!
. NO MUY LEJOS...
¡¡LA VERDAMNT POLITZE CRIPTO-FASCISTA NOS ESTA ALCANZANDO, CARL! ¿¿¿PUEDES HACER QUE EL COCHE VAYA MÁS RÁPIDO???
¡¡NO PUEDO CON DIEZ KILOS DE GELIGNITA CALIENTE Y DOS EMPRESARIOS MUERTOS EN EL MALETERO!! ¡¡DEBEMOS PARAR EN ESA CERVECERÍA DE AHI DELANTE Y DISPARLES EN UNA GLORIOSA ESCENA FINAL!! ¡¡LARGA VIDA A LA FACCION MILITAR GAY!!
Y AL IGUAL QUE ABAJO, ENCIMA
OK, COMANDOS LETALES DE ASALTO ARIES... ¡¡EL OBJETIVO ESTÁ ABAJO!! AHORA, RECORDAD NUESTRAS ORDENES: "¡¡DIRECTOS A TRAVÉS DE LA VENTANA Y ATOMIZAD A TODO LO QUE RESPIRE!!"
BAR
MIENTRAS DENTRO DE LA DESVENTURADA HOSTERIA.
YA SABES MACROFT VIEJO CAMARADA, A VECES CUANDO TODO SE VA A FREIR MONAS, COMPRENDO COMO A CIERTOS TIOS LA SITUACION SE LES VA DE LAS MANOS Y SE REFUGIAN EN UN MUNDO DE FANTASIA.. ¿¿¿SABES A QUE ME REFIERO???
KARK KARK KAARRRK!
CONTINUARA...
©'79 M CURT

Escáner: 4COLOR HEROES http://s95378737.onlinehome.us/sounds_1979.html
Traducción: MAESE ABL http://llauna.blogspot.com/

ROSCOE MOSCOW. 4 de agosto de 1979. Por *Curt Vile*

(*) ¿QUIÉN MATÓ AL ROCK N' ROLL?

WHO KILLED ROCK N' ROLL?
EPISODIO DIECIOCHO: "¡¡FRIE A LOS ALEMANES EN EL PUENTE DE LA PASIÓN!!!" TRIPAS GRATUITAS DERRAMADAS PARA LA JUVENTUD SOFISTICADA....
SQUAM!
VWOOM!
APROBADO POR LA CONSPIRACIÓN DEL SAPO DE TRES PATAS.
CRRRL.
GUB!
KARK! KARK! KARK!
VA-VAM!!
... DONDE ROSCOE MOSCOW DISFRUTA DE UN ALTERCADO SIN SENTIDO CON VARIOS POLICÍAS, TERRORISTAS, COMANDOS ARIEL, Y EL CLUB MOTERO "FOLLA-PERROS DE LA AUTOPISTA" AL COMPLETO...
©1979 by Curt Vile

DEDICADO A S. CLAY WILSON. ¡¡A LA LARGA IMPACTA!!

***Escáner:* 4COLOR HEROES** http://s95378737.onlinehome.us/sounds_1979.html
***Traducción:* MAESE ABL** http://llauna.blogspot.com/

ROSCOE MOSCOW. 11 de agosto de 1979. Por *Curt Vile*

BAR
ROSCOE MOSCOW
"¿QUIEN MATÓ AL ROCK N' ROLL?"
KRASH!
ROSCOE MOSCOW
EPISODIO 19
"AUTOBAHN"
BOOM!
SMASH!
PENSABA QUE YA ERA HORA DE SALIR DE LA PELEA ANTES DE QUE PERDIERA LOS NERVIOS E HIRIERA A ALGUIEN... WIGGY PULP ESTABA MÁS MUERTO QUE EL YODEVIL, ¡¡Y NO HABÍA SENTIDO EN QUE DARSE PARADO!! AHORA TODO LO QUE NECESITABA ERA UN TRANSPORTE...
ESTABA DE SUERTE... HABÍA UN CACHARRO CON RUEDAS PRÁCTICAMENTE ENVUELTO PARA MÍ... ESTABA A PUNTO DE METERME DENTRO DEL VEHÍCULO CUANDO DE REPENTE...
¡¡HERR MOSCOW!! ¡¡ESPERE!! ¡¡ME GUSTARÍA IR CON USTED!!
"EH, AHORA ESCÚCHEME, SEÑORA" TARTAMUDEÉ... "YO NO... EH... QUIERO DECIR...
...¡¡OH HERR MOSCOW!! ¡¡WIGGY PULP ESTÁ KAPUT, Y NO ME QUEDA NADA!! LLÉVEME CON USTED... SERÉ SU ÚNICA AUTÉNTICA FAN. (MARCA REG.)
ME IMAGINO QUE ME LLAMARÉIS VIEJO HIJO DE PUTA SENTIMENTAL, PERO LA POBRE CHIQUILLA NECESITABA UNA FIGURA PATERNAL A LA QUE AFERRARSE... Y... ¡¡MYCROFT!! ¡¡PARA YA!!
KARK!
¿¿CON QUIÉN HABLA, HERR MOSCOW??
¿A QUIÉN TE PARECE A TI QUE HABLO? ¡¡HABLO CON ESE JODIDO DEMONIO MEDIO BASTARDO DE CUERVO DEL ASIENTO DE ATRÁS!!
KARK! KARK! KARRRK!!
...EH... PERDONE AMIGO...
...MIENTRAS TANTO, VOLVAMOS AL BAR...
¡¡VALE, RENEGADOS ANARQUISTAS DE MIERDA, OS TENEMOS!! AHORA, ANTES DE QUE OS PERMITAMOS SUICIDAROS DISPARÁNDOOS SEIS VECES EN LA NUCA, ¿¿¿DÓNDE ESTÁN LOS DOS EMPRESARIOS MUERTOS???
¡¡DEMASIADO TARDE, FASCISTAS SCHEISSKOPF!! ¡¡MI COCHE ACABA DE ROBARLO UN RETACO CALVO Y GORDO CON GABARDINA! ¡¡CUERPOS, EXPLOSIVOS Y TODO!!
...ER... ¿EXPLOSIVOS? ¿¿RETACO CALVO Y GORDO?? ¿¿NO... AHH... SERÁ ESTE RETACO CALVO Y GORDO POR UNA REMOTA CASUALIDAD??
¡¡BERLÍN BOMBARDEADA EN UNA NUEVA DE EXPLOSIVOS!!
¡¡JA!! ¡¡ES ÉL!! UN SOSO SCHWEINHUND HABLANDO CONSIGO MISMO POR EL LADO DE LA BOCA...
¡¡ATENCIÓN TODAS LAS UNIDADES!! ¡¡TENEMOS UNA EMERGENCIA!! ¡¡EL "TERRORISTA CALVO DE BERLÍN" ANDA SUELTO DE NUEVO EN UN COCHE ATESTADO DE PELIGROSOS EXPLOSIVOS!!
...EL COCHE ES UN VOLKSWAGEN AZUL, ACTUALMENTE ENCAMINANDOSE HACIA LAS AFUERAS SUR DE HAMBURGO. ALERTE DE INMEDIATO A TODA LA CIRCULACIÓN SOBRE EL PELIGRO...
"...¡¡AVÍSENLES QUE SE APARTEN DE SU CAMINO AL PRECIO QUE SEA!!"
...MIRA... ¿SABES QUÉ ES LO MEJOR DE ESTE PAÍS? ¡¡LAS AUTOPISTAS!! ¡¡TIENES SITIO DE SOBRA! ¿SABES A LO QUE ME REFIERO?
"...DEJADME MONTAR POR TODO LO ANCHO DEL PAÍS QUE YO AMO... NOOO ME PONGAIS VALLAS..." CANTÉ...
CREEEE
KARK KARK KARK
CONTINUARÁ...

***Escáner:* 4COLOR HEROES** http://s95378737.onlinehome.us/sounds_1979.html
***Traducción:* MAESE ABL** http://llauna.blogspot.com/

ROSCOE MOSCOW. 18 de agosto de 1979. Por *Curt Vile*

WEEE WEEE WEEE
ROS MO
COE SCOW
COCHE 15 A BASE... ¡¡TODAVÍA NO HAY SEÑAL DE EL, CAPITÁN!! CREO QUE EL PUERCO NOS HA DADO ESQUINAZO...
WHO KILLED ROCK N' ROLL?
(*) ¿QUIÉN MATÓ AL ROCK N' ROLL?
EPISODIO VEINTE
FAREWELL LAUNDRY! (*)
(*) ADIÓS ROPA SUCIA
... ME DESPERTÉ... LA LUZ DEL DÍA ME DABA LA BIENVENIDA COMO DEMPSEY LA DIO A FIRPO. ¡¡Y SABÍA A CIENCIA CIERTA QUE ALGO MARCHABA MAL!! MECHANO, MI ÚNICA AUTÉNTICA (MARCA REG.) FAN, SE HABÍA IDO...
DE LA MISMA MANERA QUE MIS ROPAS
...JESÚS...
...HABÍA UNA NOTA EN EL ASIENTO DE AL LADO, UN AROMA A PERFUME EN EL AIRE... DE REPENTE ME VI EMBRIAGADO POR ESE SOBRECOGEDOR SENTIMIENTO DE PÉRDIDA QUE UN TÍO EXPERIMENTA CUANDO ESTÁ COMPLETAMENTE SOLO EN UN EXTRAÑO MUNDO, SENTADO EN UN COCHE ROBADO Y LLEVANDO UN BAÑADOR POR OBLIGACIÓN...
TODO ESTO ERA DEMASIADO, Y DEMASIADO TEMPRANO... SALÍ DEL COCHE Y DECIDÍ COMPROBAR SI EL ANTIGUO PROPIETARIO DEL V.W. HABÍA GUARDADO ALGO PARECIDO A UN PACK DE SEIS HEINEKEN EN EL MALETERO...
ERA TRANQUILIZADOR PENSAR ESO. LA VIDA PODÍA DARME YA POCAS SORPRESAS...
... ALEGREMENTE, ABRÍ EL MALETERO, Y...
YEEURGH!
DOS EMPRESAS, DOS MUERTOS
'GHURRP! GOOSH! YURK! BLEORCH! WHUALK!!"
ME ATRAGANTO...
AND SITTEN KILOS OF MORE DELIGHT
SLAM!
KWOOM!
MIENTRAS TANTO...
¡¡RECHIFLAS, ZOLTAN CARAMELITO! ¿DE VERDAD CREES QUE ROCOE ES UNA ESPECIE DE MANIACO PELIGROSO QUE PODRÍA ESTALLAR EN CUALQUIER MOMENTO??
MI QUERIDA MAXINE, ¡¡TU MARIDO HA SUFRIDO SUFICIENTES TRAUMAS ESPANTOSOS COMO PARA DESHOJAR UNA COLIFLOR!!
...LA MÁS LIGERA PERTURBACIÓN PODRÍA VOLVERLO COMPLETAMENTE "TARUMBA", COMO DECIMOS LOS PSIQUIATRAS...
¡VAYA! ¡¡ESE POBRE CHIQUILLO!! ...¿QUIZÁS DEBERÍA ESPERAR UN POCO ANTES DE PEDIR EL DIVORCIO!! NO QUISIERA CRUCIFICAR A ESE TARADO. ¿¿SABES A LO QUE ME REFIERO??
AHH, MAXINE, MI NIÑA ACUÁTICA, ¡¡ERES EL ALMA DE LA CARIDAD!! AHORA, VAMOS A JUGAR A "HUNDIR EL BISMARCK" DE NUEVO... HEH HEH...
SPLOSH!
¡¡HEEHEHEY! VAYA, ZOLTAN, BOMBÓN-CITO, ¡¡PARA SER UN ENANO HIDROCEFÁLICO, SIN DUDA ESTÁS BIEN DOTADO, GENIO DEL APARATO REPRODUCTOR!! ...BIEN, ROSCOE, POR OTRO LADO.....
...MIENTRAS TANTO...
¡¡NUNCA HE SIDO TAN FELIZ EN MI VIDA!
¡¡DÉJAME A MÍ, SOY MÉDICO!
¿SABE ALGUIEN EL NÚMERO DE ESE CHIHUAHUA?
¿TENGO QUE HACER UNA LLAMADA DE TELÉFONO?
¡¡ANCIANITA ERES TÚ!!
¡¡MAMÁ!!
CASA DE LA ABUELA
MÁS PATÉTICO PARA PARTIRSE DE RISA LA SEMANA QUE VIENE

Escáner: 4COLOR HEROES http://s95378737.onlinehome.us/sounds_1979.html
Traducción: MAESE ABL http://llauna.blogspot.com/

POST SCRIPTUM

Tan solo unas palabras antes de que abandonéis el número dos de "**EMBRYO**". De hecho dos avances para dejaros los dientes un poco largos de cara al número tres y sobre cierto evento que ha llegado a nuestro conocimiento poco antes de cerrar la edición. En primer lugar, el próximo número de nuestro "*moore-zine*" contará con un completito "*dossier*" dedicado al horror en la obra del bardo de Northampton. Allí encontraréis sesudos análisis de su **"Cosa del Pantano"**, **"From Hell"** y la relación entre **Moore** y **Lovecraft**, que serán puntos álgidos de un ejemplar que esperamos cuente con muchas más sorpresas que ya estamos preparando.

Y en cuanto a noticias de lujo, nos enteramos de que el señor **Alan Moore** ¡Va a volver a una convención de comics! Por supuesto cerca de su casa, siendo como es la **"Northants International Comic Expo 2012"** pero no por ello la nueva deja de ser casi histórica. Una charla de una hora sobre escritura de comics, seguida de una sesión de preguntas en la noche del sábado 22 de septiembre, coronaran un evento que no se daba desde hacía 25 años. Este es el cartel anunciador:

Para descubrir cómo conseguir entradas y más información sobre el acontecimiento, aquí el enlace a la web del salón:

http://www.northantsinternationalcomicsexpo.com/

¡Os invitamos a dejaros caer por allí! Igual que os emplazamos, por supuesto, para el próximo número de **"EMBRYO"**, en el que prometemos superarnos. ¡Hasta entonces!

EMBRYO

A.MOORE EN ESPAÑOL

COORDINADORES EMBRYAGADOS: Maese ABL y EL SEÑOR WOLFVILLE

Agosto de 2012